

Edición

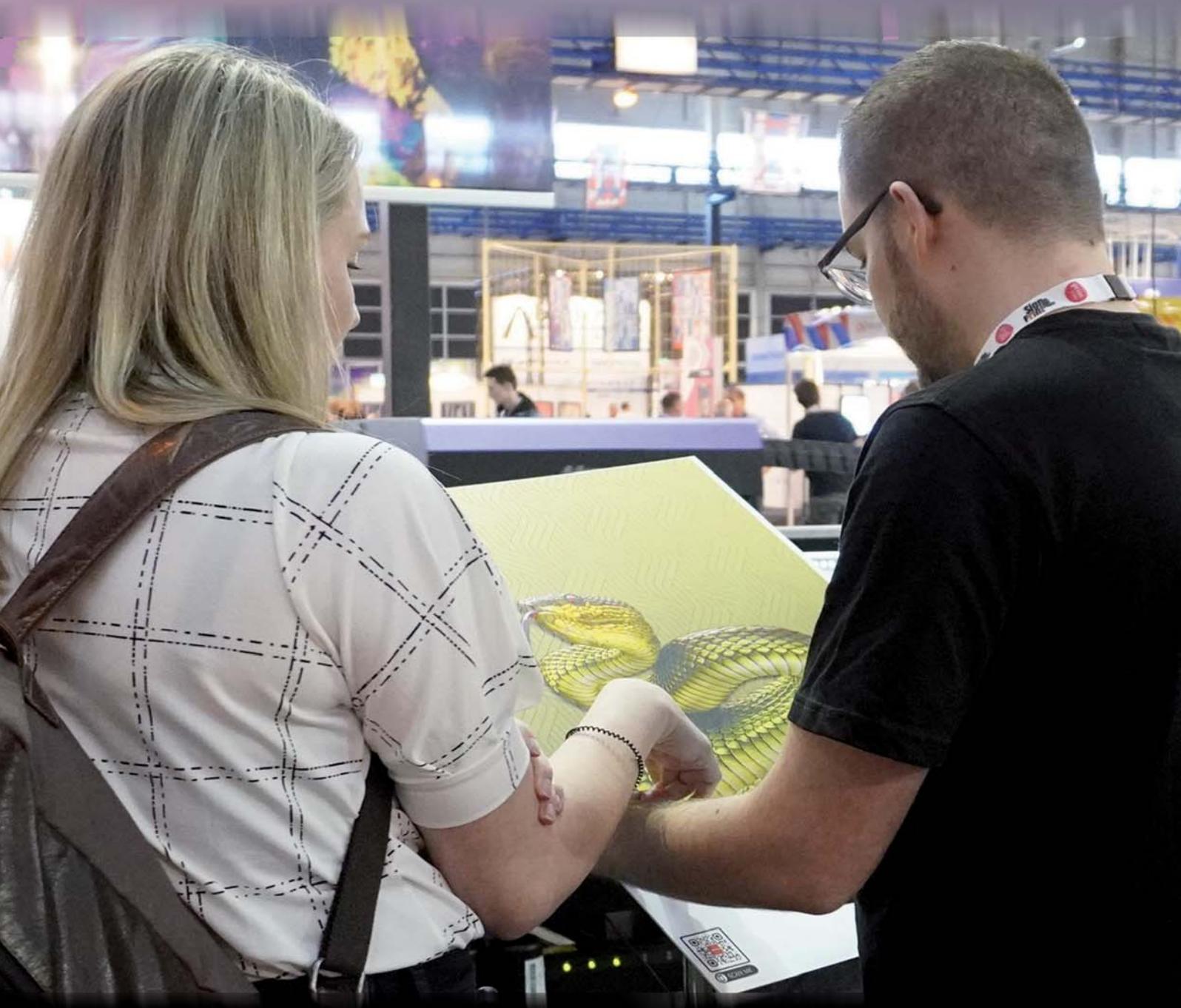
CHILE

# La Prensa

www.alborum.com

Nº 31  
FEBRERO  
2024

de la Industria y la Comunicación Gráfica



## EXPLORACIÓN DE NUEVOS TALENTOS

ready to

**BE**

**INSPIRED?**

May 28 - June 7, 2024

Düsseldorf

Program and information:  
[www.drupa.com/cube\\_en](http://www.drupa.com/cube_en)



## Discover the drupa cube, the inspiring conference format

The cube is the inspirational leadership conference free to drupa 2024 visitors. The cube offers daily executive insights and actionable content with presentations, panel discussions, interviews and networking opportunities, all in English. Cube speakers from around the world will cover an enormous range of topics with a strategic focus designed for drupa's global audience. Take a look at the exciting agenda and plan your visits to the cube when you're at drupa 2024. - Be part of it!



#drupa2024 [drupa.com/blog](http://drupa.com/blog)

[www.drupa.com](http://www.drupa.com)

Expo-Düsseldorf España, S.L.  
C/ Fernando Garrido, 6 - Local  
28015 Madrid - Spain  
Tel. (0034) 915 944 586  
[Info@expodusseldorf.com](mailto:Info@expodusseldorf.com)



Messe  
Düsseldorf



## Empresas

- 4 Inicio de la gira mundial de drupa
- 5 Canon colabora en la recuperación de los arrecifes de coral
- 6-7 Bloquee sus ganancias vendiendo la seguridad de la impresión
- 8 ABG refuerza su presencia global en 2023
- 10-11 Atracción de Nuevos Talentos - Oportunidades de Recursos Humanos e Inteligencia Artificial
- 12 ACTEGA celebra los éxitos de 2023 y mira hacia 2024
- 14 Intergraf destaca el papel crucial de la impresión en la educación entre los resultados de PISA 2022
- 15 Guía de Canon para afrontar los desafíos de la seguridad de la información
- 16 Reduce mermas productivas y evita rechazos de tus clientes con la tecnología alemana "Techkon"

## Gran formato

- 18 Roland DGA presenta la impresora eco-solvente DGXPRESS ER-641
- 19 6 tendencia de impresión que marcarán el 2024
- 20-21 Una exploración JFX con Mimaki
- 22 Roland DG lanza la VersaOBJECT MO-240 y el software PrintAutoMate

## IMPRESIÓN TEXTIL

- 23 Escuela F, el programa regional de Falabella Retail

## Papel

- 24 La Unión Europea refuerza normativas contra el "greenwashing"
- 26 La Red Global de Pactos de los Plásticos se reúne en Sudáfrica

## 27 Personas

## PRINTenvíen

- 28 Henkakuverse de Ricoh en drupa 2024
- 29 Fujifilm: Lo mejor de la inyección de tinta. Lo mejor del tóner
- 30 Fujifilm se asocia con eProductivity Software
- 31 Fiery y GIS se asocian

## Rotativas

- 32 Argentina. Clarín de Argentina presenta el asistente de inteligencia artificial
- 34 Ferag apuesta por reutilizar los sistemas postimpresión de la industria gráfica

## 35 Directorio general

### La Prensa de la Industria y la Comunicación Gráfica

#### Edita

ALBORUM, S.L.  
 Dr. Esquerdo, 105.  
 28007 Madrid (España).  
 Telf.: +34 91 309 65 20.  
 laprensa@alborum.com  
 www.alborum.com

DELEGACION CHILE  
 Philips 451 (DP 608)  
 Santiago Centro (Chile)  
 Telf.: +56 9 6100 8390

#### Director

ENRIQUE NIETO DE LAS CUEVAS

#### Redacción

ANA ISABEL CORCHUELO

#### Publicidad

FRANCISCO GONZALEZ ECHEVERRIA  
 fgonzalez@alborum.com  
 Telf.: +34 626 000810

Deposito legal: M-6312-2019

- **La Prensa de la Industria y la Comunicación Gráfica** no se hace responsable de las opiniones de sus colaboradores, siendo ellos los últimos responsables de estas.
- Los contenidos de esta publicación no podrán ser reproducidos sin la autorización escrita del editor.

## ENVASES EMBALAJES ETIQUETAS

- 36 Chile. Graduados del Diplomado Internacional Tecnologías en la Industria del Packaging
- 37 Perú, país Invitado de Honor en CIRCLEPACK 2024
- 38 Colombia. Ponentes de la Label Summit Latin America 2024
- 39 CENEM despidió el 2023 con una Noche de Estrellas
- 40-41 Embalajes de cartón ondulado: amenazas y oportunidades.
- 42 Vitopel invierte en una nueva metalizadora de Bobst
- 44-45 ¿Están haciendo los proveedores de tecnología lo suficiente para reducir la huella ambiental de los envases?
- 48-49 Domino da respuesta al aumento de los productos falsificados y al riesgo que conllevan
- 50 Koenig & Bauer y Durst Group se unen en una joint venture
- 52-53 Dominar el impacto ambiental de las creaciones gráficas
- 54 Agfa presentó la prensa de inyección de tinta a base de agua SpeedSet 1060
- 56 Las tecnologías láser y CIJ de Markem-Imaje con los fabricantes de bebidas
- 57 ABG presenta la plataforma Converter de cuarta generación
- 58 Taller Final del Diagnóstico Sectorial del tercer Acuerdo de Producción Limpia Sectorial
- 59 Premios Viva Chile Packaging 2024



## Inicio de la gira mundial de drupa

En vísperas de la drupa, la feria número uno de tecnologías de impresión que se celebrará del 28 de mayo al 7 de junio de 2024 en Düsseldorf, la gira mundial de drupa comenzó este otoño con presentaciones en Filipinas y China y alcanzó su primer punto culminante en la Cumbre de la industria de promoción de la impresión en Asia y América Latina.

El lema de la drupa Print Promotion Industry Summits (PPIS), organizada por Messe Düsseldorf en cooperación con la Asociación de Tecnologías de Impresión y Papel de la organización industrial alemana VDMA y algunos de los principales expositores del mundo en la drupa, fue "Habilitar la transformación digital y sostenible". Conferencistas de Heidelberg Deutschland, IST METZ, KAMA, Koenig & Bauer, LEONHARD KURZ, Müller Martini, POLAR Cutting Technologies y el grupo Windmüller & Hölscher aportaron fascinantes conocimientos sobre el sector e iniciaron un valioso intercambio de conocimientos en ambos continentes. En Asia, uno de los mercados de más rápido crecimiento del mundo, y en América Latina, donde actualmente el nivel de inversión es mayor que en Europa, fue enorme el interés en las Cumbres de la Industria de Promoción de la Impresión para drupa 2024 como preparación para visitar la feria.

Un promedio de 200 representantes de la industria interesados asistieron a cada evento individual en Tailandia, Indonesia, Vietnam, México, Colombia y Brasil.

## Epson se une a artistas digitales por el cambio climático



**A**ntes de la COP28, Epson inició un proyecto bajo el lema "Projecting Voices" para explorar cómo se sienten las generaciones más jóvenes en relación con el impacto del cambio climático. Epson invitó a la generación COP (aquellas personas nacidas desde la primera COP en 1995) a elegir las palabras que mejor expresan sus sentimientos respecto del cambio climático. Los resultados revelan una paradójica y sorprendente mezcla de miedo, esperanza y ansiedad en medidas similares.

Para dar vida a estas voces, Ep-

son se ha unido a artistas digitales como Katy Wang y Gabriel Greenough para producir una obra de arte digital original que tiene como objetivo proyectar las voces de la Gen COP de una manera visualmente impactante. Katy y Gabriel utilizaron la impresora de inyección de tinta EcoTank de Epson para realizar las pruebas creativas mientras se inspiraban en la investigación del Barómetro de Realidad Climática de Epson a fin de crear una animación social en movimiento, que despliega una variedad de técnicas para expresar la compleja relación de la humanidad con la naturaleza y el medio ambiente.

## Nueva línea de CtP térmicos

SCREEN planea realizar la transición de su serie PlateRite HD 8900N, lanzada originalmente en mayo de 2016, a su nueva línea de reemplazo PlateRite HD 8900N II, cuyo lanzamiento está previsto para un futuro próximo. Al igual que la serie actual, la nueva gama incluirá los modelos E, S y Z, cada uno de los cuales se centrará en necesidades específicas.

### PlateRite HD 8900NII



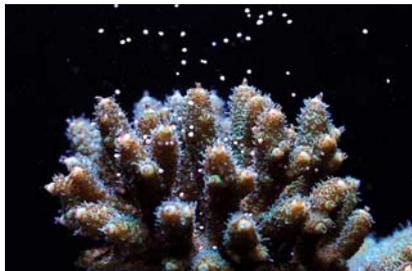
El modelo Z de gama alta, con un cabezal de imagen de 1.024 canales, es capaz de producir 70 planchas por hora, mientras que los modelos E y S, cada uno con 512 canales, pueden procesar 36 y 48 planchas por hora, respectivamente. El cabezal de imagen de cada modelo utiliza tecnología óptica GLVTM para producir una distribución de iluminación más uniforme. Su mecanismo de enfoque automático de alta precisión también permite la salida de la trama Spekta 2 patentada de SCREEN y la trama Randot X FM.

Todos los modelos son capaces de manejar una amplia variedad de tamaños de planchas, desde 304 x 305 mm hasta 1165 x 950 mm. La nueva serie también ha sido diseñada específicamente para ser más respetuosa con el medio ambiente. Con el modelo Z, por ejemplo, el consumo de energía durante el funcionamiento se ha reducido hasta un 43 % por plancha. También está equipado con un nuevo modo de ahorro de energía que puede reducir el uso de energía en un 90 % mientras el sistema está inactivo.

# Canon colabora en la recuperación de los arrecifes de coral

Canon ha anunciado un acuerdo de colaboración con el laboratorio de investigación Coral Spawning Lab, en Morden, Londres (Reino Unido). En este laboratorio se ha creado un equipo de investigadores que se dedican a estudiar y a entender mejor los ciclos de la vida de los arrecifes de coral, con el fin de aportar a las comunidades de todo el mundo la información y las herramientas que les permitirán regenerar los ecosistemas de los corales. Este proyecto se ha plasmado en un equipo de investigadores que realizará el primer desove de coral predecible del mundo, en un sistema completamente cerrado.

Los equipos de imagen, que serán suministrados por Canon, incluidas las cámaras y los objetivos más avanzados del momento, se utilizarán para crear una base de



datos de la actividad fotográfica, que podrán ser utilizados por los investigadores para supervisar y optimizar el proceso de desove del coral. A pesar de su gran valor, los arrecifes de coral están en peligro de sufrir daños irreversibles debido al cambio climático, con la advertencia de que los corales podrían reducirse entre un 70 % y un 90 % respecto a los niveles preindustriales. Esto supondría unas consecuencias catastróficas para el ecosistema de nuestro planeta.

Las diversas herramientas de la imagen de Canon permitirán a los investigadores seguir el progreso



de cada nuevo "soporte" de coral, documentar diferentes etapas embriológicas y controlar las tasas de mortalidad, entre otros muchos marcadores fundamentales del crecimiento. Además, el equipo podrá documentar con gran precisión algo tan fundamental como es el papel que desempeña el ciclo de la vida de los corales en la recuperación de los arrecifes en todo el mundo. La investigación será también de acceso libre, lo que permitirá a las comunidades locales aprovechar la información y los conocimientos para garantizar que los arrecifes sobrevivan para las generaciones futuras.

## Epson se pasa a la electricidad 100 % renovable

Epson anuncia que, desde diciembre de 2023, toda la electricidad utilizada en las instalaciones del Grupo Epson en todo el mundo es de origen renovable. Esto convierte a Epson en la primera compañía fabricante de ámbito doméstico que completa la transición a la electricidad renovable en la totalidad de sus instalaciones en todo el mundo, incluido Japón.

El Grupo Epson consume aproximadamente 876 GWh de electricidad al año. Al adquirir energías renovables para cubrir esta demanda, Epson espera reducir sus emisiones anuales de dióxido de carbono en aproximadamente 400.000 toneladas. Epson se comprometió públicamente a convertirse en una empresa con una huella negativa en carbono y en consumo de recursos del subsuelo en su Visión Medioambiental 2050. El uso de electricidad renovable es un medio clave por el cual Epson busca alcanzar su objetivo de lograr la descarbonización.

En este sentido, Epson declaró, en marzo de 2021, que cambiaría a electricidad 100 % renovable para cubrir las necesidades eléctricas en todas las instala-



ciones del Grupo Epson alrededor del mundo en 2023. En noviembre de 2021, se completó el cambio en Japón. El cambio global a la electricidad renovable se ha completado según lo previsto en diciembre de 2023. Además de obtener electricidad renovable, Epson promoverá una adopción más amplia de energía renovable, generando más de su propia energía y apoyando el desarrollo de nuevas fuentes de energía a través de la co-creación. Epson reducirá la cantidad de energía asociada con la producción y el uso de sus productos y buscará mayores avances en la circularidad de los recursos para lograr el objetivo de ser negativa en carbono.

# Bloquee sus ganancias vendiendo la seguridad de la impresión

La erosión de la confianza de los consumidores en las plataformas de redes sociales y el marketing digital no solicitado, intrusivo y basado en estas plataformas ha creado una oportunidad única para que la impresión se lance y salve el día de forma segura. En este artículo, aprenderá cómo hablar sobre impresión desde una posición de "remitente seguro" puede hacer que su negocio sea tendencia entre los clientes actuales y potenciales.

¡Saludos ciudadanos del Printerverse! Estos últimos años han sido un viaje salvaje, por decir lo menos. Es un honor para mí volver a colaborar con esta serie y ser su embajador de drupa 2024. También organizaré la programación de drupa DNA en el pabellón 7 del 28 de mayo al 7 de junio. ¡Más sobre eso más adelante!

Lo que estoy aquí para discutir es la "impresión" en un mundo en línea.

En este momento, todos vivimos, nos comunicamos, aprendemos, comercializamos, vendemos, compramos, etc., en espacios digitales y físicos, ya sean experiencias separadas o combinadas. La impresión ya rara vez vive en un silo del mundo físico. Incluir enlaces de cualquier tipo a medios digitales hace que forme parte de una estrategia multi u omnicanal. Incluso mis bolsas de supermercado de un solo uso tienen una URL impresa. He visto otros con códigos QR.

Lo que ha cambiado significativamente en los últimos años es el marketing digital y de redes sociales, y el volumen del mismo que llega a nosotros en todos los dispositivos y canales. Impulsadas por la pandemia, las comunicaciones electrónicas se convirtieron en el canal predeterminado para la interacción con los clientes de muchas marcas y empresas. Y con la puerta de la bandeja de entrada entreabierta, los spammers y estafadores la abrieron de par en par.

En diciembre de 2022, recibí un correo electrónico de mi banco sobre una actualización de mi cuenta. Me puse mi sombrero de detective forense y revisé cada línea del correo electrónico para asegurarme de que fuera real. Revisé el descargo de responsabilidad. Sin errores ortográficos ni gramaticales, logotipo, año e información de derechos de autor correctos. Consideré seguro hacer clic. Hice clic.

Mi MAC abrió Safari y luego Safari intentó abrir algo que no era el sitio web de mi banco. Me acerqué al teclado,



**Por: Deborah Corn**  
Centro de medios impresos

agarré el mouse y apagué Safari. Mi corazón estaba acelerado... ¡¡¡Después de todo mi trabajo de detective digital especializado ¡¡¡aún me atrapan!!!

Cerré todos mis programas, abrí Norton e hice clic en análisis completo. Aprendí dos lecciones importantes durante la hora y media que vi girar la rueda Norton, esperando a ver si se detectaba algún virus o malware.

La primera, tengo una situación grave de acumulación de archivos en mi computadora a pesar de tener almacenamiento en la nube, una copia de seguridad en el disco duro y Time Machine. Cada minuto que pasaba para com-

probar un archivo inútil o 4 copias del mismo archivo almacenadas en varios lugares era doloroso.

El segundo fue más bien una epifanía. En un estado semihipnótico al ver girar la rueda Norton del infierno, me di cuenta de esto: si hubiera recibido una comunicación de mi banco a través de mi buzón de correo, me habría conectado de manera SEGURA a través de la URL o el código QR proporcionado para conectarme. Y habría visitado esa URL y/o escaneado el código QR sin NINGUNA duda de que la información provenía legítimamente de mi banco, y el puente digital era un proceso seguro.

## ESA CONFIANZA CONFIERE A LA IMPRESIÓN UNA POSICIÓN PODEROSA

Le pedí a ChatGPT que enumerara las mayores violaciones de datos de consumidores y sus resultados. En la imagen adjunta se refleja parte de la información que arrojó hasta 2021, únicamente.

Personalmente quedé atrapada en tres de estas violaciones de datos. Los correos electrónicos alarmantes resultaron en molestos cambios de contraseña y, afortunadamente, nada más. Sin embargo, ya no almaceno mi tarjeta de crédito en mis aplicaciones y, cuando es posible, uso Google Pay o PayPal como mi método preferido.

Luego le pregunté a ChatGPT qué teme la gente del marketing digital. La imagen adjunta recoge algunos de los resultados.

Estos miedos son ahora parte de nuestra experiencia humana colectiva. También son parte de nuestra experiencia colectiva de consumo. Aquí es donde entra en juego posicionar la impresión como un dispositivo de seguridad para salvar el día, así como los presupuestos de marketing y los resultados de las campañas.

# BREACH

**Target (2013):** Target suffered a data breach that affected over 40 million customers. The breach exposed sensitive information such as names, addresses, and credit card numbers.

**Yahoo (2013-2014):** Yahoo suffered two massive data breaches that affected all 3 billion of its customer accounts. The breaches exposed sensitive information such as names, email addresses, telephone numbers, dates of birth, and security questions and answers.

**Home Depot (2014):** Home Depot suffered a data breach that affected over 56 million customers. The breach exposed sensitive information such as names, addresses, and credit card numbers.

**JPMorgan Chase (2014):** JPMorgan Chase suffered a data breach that affected over 76 million households and 7 million small businesses. The breach exposed sensitive information such as names, addresses, phone numbers, email addresses, and internal company information.

**Uber (2016):** Uber suffered a data breach that affected over 57 million customers and 600,000 drivers. The breach exposed sensitive information such as names, email addresses, and mobile phone numbers.

**Equifax (2017):** Equifax suffered a massive data breach that affected over 147 million customers. The breach exposed sensitive information such as names, addresses, Social Security numbers, birth dates, and driver's license numbers.

**Marrriott International (2018):** Marriott International suffered a massive data breach that affected over 500 million customers. The breach exposed sensitive information such as names, addresses, passport numbers, and credit card numbers.

**Capital One (2019):** Capital One suffered a data breach that affected over 100 million customers in the United States and Canada. Sensitive information such as names, addresses, credit scores, and bank account numbers were stolen.

**Twitter (2021):** Twitter suffered a data breach that affected over 130 million users. The breach exposed sensitive information such as usernames, email addresses, and phone numbers.

# FEAR

**Personal Information:** People fear that their personal information, such as their name, address, and social security number, will be stolen and used for malicious purposes.

**Financial Loss:** People fear that their financial information, such as their bank account details or credit card numbers, will be stolen, leading to a loss of money.

**Identity Theft:** People fear that their identity will be stolen, which can lead to unauthorized purchases, bank account withdrawals, and even criminal charges.

**Phishing Scams:** People fear falling victim to phishing scams, which are designed to trick people into giving away their personal and financial information.

**Hackers:** People fear that their information will be hacked by malicious individuals or groups who seek to exploit their personal and financial information.

**Data Breaches:** People fear that their information will be compromised during a data breach at a company or organization.

**Public Exposure:** People fear that their personal information will be made public, causing embarrassment or damage to their reputation.

**Unwanted Marketing:** People fear that their personal information will be sold to marketers, leading to unwanted and unsolicited marketing messages.

**Loss of Privacy:** People fear the loss of privacy, as their personal information is shared or used without their consent.

**Difficult to Protect:** People fear that it is difficult to protect their personal information, as technology and hacking methods advance, making it easier for their information to be stolen.

## LA GENTE CONFÍA EN LA IMPRESIÓN: UNA HISTORIA DE CREDIBILIDAD

Hace varios años leí un artículo sobre un hombre en Nueva York que intentaba navegar en el mercado emergente del cannabis y asegurarse su lugar en él. Llamémoslo Dan. Dan estaba lidiando con montones de papeleo y la lenta burocracia gubernamental asociada con su objetivo de obtener una licencia para abrir un dispensario. El escritor cubrió todo esto, pero primero desvió algunos párrafos a la tarjeta de presentación que recibió de Dan en su primer encuentro.

El escritor recordó que inmediatamente centró toda su atención en la tarjeta de presentación que le entregaron. Escribió que era extragrande, con letras en relieve y láminas doradas estampadas alrededor de los bordes. También estaba impresa por ambas caras. Dijo que era la tarjeta más bonita que había recibido jamás y que parecía muy cara. Le preguntó a Dan cuánto pagaba por sus tarjetas. Según recuerdo, costaba entre \$ 5 y \$ 8 cada una. Solo imprimió una pequeña cantidad de tarjetas que necesitaba inmediatamente para la entrevista y algunas reuniones con bancos y abogados durante la semana.

El escritor, desconcertado por el costo necesario, quería comprender por qué Dan gastaría tanto dinero en una tarjeta de presentación y preguntó. Dan respondió: "Esa tarjeta me transforma de un traficante de drogas a un hombre de negocios".

## LA IMPRESIÓN TIENE AUTORIDAD. LA IMPRESIÓN PROPORCIONA CREDIBILIDAD. IMPRIMIR CEMENTA LA REPUTACIÓN

Y la impresión no contiene virus. No se puede piratear. Es un puente digital confiable y seguro. Ingrese códigos QR. O mejor dicho, el regreso de ellos.

Impulsados por la pandemia, los códigos QR se apoderan del mundo. Proporcionan una experiencia "sin contacto" y un puente digital seguro para comunicaciones, información, menús, compras, pagos y todo lo demás en línea. La tecnología de voz también proporciona un puen-



te digital seguro cuando las indicaciones se comparten mediante impresión. Por ejemplo, puedo pedirle a Alexa/Google/Siri que haga una donación a una organización benéfica diciendo una frase específica compartida en la comunicación. Este proceso requiere cierta configuración con Amazon, Google y Apple y habilidades de TI. Aún no se ha democratizado, pero está por llegar y cuando lo haga no habrá vuelta atrás. En 2024, se presenta la oportunidad de ventas para impresores y comercializado-

res. Combine el aumento de los estafadores en línea con el miedo de los consumidores. Resuelva ese creciente problema con la autoridad de la impresión y mediante la incorporación de un puente digital seguro. Ahora todo el mundo entiende esto a nivel personal.

## LA IMPRESIÓN PUEDE APROVECHAR ESTE MOMENTO Y AYUDAR A LAS EMPRESAS Y MARCAS A GENERAR CONFIANZA A TRAVÉS DE SUS COMUNICACIONES IMPRESAS

¿El futuro? Eso es lo más emocionante para mí. El Metaverso se acerca y el mundo virtual B2B y B2C necesita que todo el mundo impreso lleve sus bienes y materiales al espacio físico desde el espacio digital... también conocido como phygital.

Hay mucho que aprender sobre phygital, sobre la IA y sobre las nuevas tecnologías que revolucionarán e impulsarán nuestra industria. Estos temas y más se presentarán en el foro drupa DNA en el pabellón 7 del 28 de mayo al 7 de junio de 2024. Es un honor para mí ser coanfitrión de esta emocionante programación con Frank Tueckmantel.

Nos encantaría saber de usted si tiene algo nuevo que compartir con el mundo, ya sea una empresa establecida o una nueva empresa. ¡Los jóvenes emprendedores no sean tímidos! Comuníquese para aprovechar su momento en el centro de atención y aprovechar la red global que ocurre en cada rincón de Messe.

Hasta entonces...

¡Imprima por mucho tiempo y prospere!



Stefan Hunkeler (presidente de la Junta Directiva de Hunkeler AG), Michel Hunkeler (delegado de la Junta Directiva de Hunkeler AG), Bruno Müller (CEO de Müller Martini AG), Rudolf Müller (propietario y miembro de la Junta Directiva de Müller-Martini AG), Daniel Erni (CEO Hunkeler AG), Franz Hunkeler (Patrono de Hunkeler AG).

## Müller Martini y Hunkeler unen fuerzas

Después de una cuidadosa reflexión, las familias propietarias decidieron fusionar el grupo Hunkeler con el grupo Müller Martini. Müller Martini Holding AG ha adquirido todas las acciones del grupo Hunkeler. Con esta operación, la familia Hunkeler y Crédit Mutuel Equity venden todas sus acciones a Müller Martini. Las partes han acordado no revelar el precio de compra.

Hunkeler AG y Müller Martini AG son líderes del mercado mundial con soluciones innovadoras para el procesamiento de papel postimpresión. Ambas empresas centran una parte importante de su fuerza innovadora en la producción económica de productos impresos individualizados dentro de una fábrica inteligente automatizada.

Al unir fuerzas, ambas empresas ven grandes oportunidades para agrupar sus actividades de innovación y servir aún mejor a su base de clientes global en el futuro a través de actividades conjuntas de ventas y servicios. Por ello, las dos familias propietarias decidieron esta transacción estratégica que condujo a la adquisición de Hunkeler AG por parte de Müller Martini AG.

## ABG refuerza su presencia global en 2023



**AB** Graphic International (ABG), fabricante de equipos de acabado de impresión, ha reforzado su presencia global durante 2023 con una serie de visitas estratégicas de personal clave diseñadas para fortalecer las relaciones con los clientes y reafirmar el compromiso de la empresa de respaldar los mercados locales.

En octubre, el gerente de ventas de ABG, Mark Hyde, realizó un exitoso viaje a Australia y Nueva Zelanda para asegurar las ventas del Digicon Serie 3 de alta especificación. Su itinerario abarcó varias ciudades, lo que refleja el compromiso de ABG con sus clientes del hemisferio sur. Y, dado que la demanda de Digicon Serie 3 específica para bebidas de ABG está aumentando, hay planes para celebrar la primera jornada de puertas abiertas de ABG en Australia en 2024 en colaboración con Currie Group, su principal distribuidor en el área.

Los esfuerzos de Mark se extendieron más allá del hemisferio sur, ya que reforzó relaciones y cerró acuerdos en varios países, incluidos Hungría, Bulgaria, Eslovaquia, Israel, EE. UU., Canadá, Irlanda, Bélgica y Alemania, lo

que demuestra el alcance global de ABG.

Por otra parte, Floriana (Flo) Montella, gerente de productos DigiJet y DigiLase de ABG y embajadora global de la compañía, se embarcó en una visita estratégica a Asia para establecer relaciones con nuevos clientes, participar en el evento VIP de HP y colaborar con distribuidores de larga data en el mercado asiático.

Flo representó a ABG en el evento VIP de HP en Singapur, mostrando las soluciones digitales y de automatización de ABG junto con las prensas HP. También dirigió sesiones de formación para el equipo de ventas asiático de HP. También visitó Honsen en Singapur, exploró oportunidades con BTS Industries para soluciones web-to-print en Tailandia y participó en eventos internacionales como FINAT en Viena, evento VIP de HP en Israel, DSCOOP en Roma y una visita a Etikett.DE, entre otros.

ABG tiene una importante presencia mundial con oficinas en el Reino Unido, Francia, España, Holanda, Alemania, Estados Unidos y Chile y colabora con 60 distribuidores en todo el mundo.

# OPPORTUNITIES REVEALED

**FESPA**<sup>24</sup>  
GLOBAL  
PRINT EXPO

Amsterdam  
19 - 22 March 2024

**EN LA MAYOR FERIA DE EUROPA  
DEDICADA A LA IMPRESIÓN**

**DEL 19 AL 22 DE MARZO  
DE 2024 RAI AMSTERDAM**

AHÓRRESE 30 € EN LA ENTRADA CON EL  
CÓDIGO PROMOCIONAL **FESA508**

REGÍSTRESE ANTES DE QUE EL PRECIO  
SUBA EL 19 DE FEBRERO

[WWW.FESPAGLOBALPRINTEXPO.COM](http://WWW.FESPAGLOBALPRINTEXPO.COM)

UBICACIÓN COMPARTIDA CON



# Atracción de Nuevos Talentos - Oportunidades de Recursos Humanos e Inteligencia Artificial



Quién no ha oído hablar hoy de la inteligencia artificial? Los expositores de drupa 2024 seguramente utilizarán este lema para atraer clientes.

Sin embargo, es esencial recordar que se necesitará inteligencia humana para gestionar las operaciones de impresión, ya sea en la fase de diseño inicial, durante la producción o para la gestión y el mantenimiento de las herramientas de producción. Exploremos juntos las razones y modalidades de esta convivencia.

En los últimos años, y más recientemente con la llegada del robot chatGPT, la inteligencia artificial se ha integrado cada vez más en nuestra vida profesional y personal. Sin embargo, una observación destaca la escasez de recursos humanos necesarios para el buen funcionamiento de las empresas de la industria gráfica. Las profesiones de artes gráficas ya no atraen el interés de los jóvenes, a pesar de que el sector ha experimentado una evolución significativa con la digitalización y la automatización. La industria se enfrenta a retos considerables

## ENTONCES, ¿QUÉ HA PASADO? ¿DÓNDE NOS ENCONTRAMOS HOY?

Como hemos observado en las distintas ediciones de drupa, los equipos, procesos y herramientas informáticas están en constante evolución, haciendo que las tareas de producción sean cada vez más accesibles a los "humanos". ¡Hoy en día ya no es necesario ser un gigante de 100 kg para manejar una prensa offset! Sin embargo, es importante enfatizar que los humanos siguen siendo esenciales en la implementación de los procesos productivos y, afortunadamente, así es. Esto es evidente, particularmente en la capacitación brindada por los proveedores a la hora de adquirir nuevos equipos de producción: no basta con poseer la herramienta; también es necesario poseer las habilidades humanas necesarias para utilizarlo correctamente.

Además, la cualificación de los operadores, conductores y gestores que utilizan estas herramientas, que integran cada vez más la automatización, la robótica y los sistemas de asistencia, requiere un alto nivel de competencias. La inteligencia artificial no puede (todavía) funcionar sin el aporte humano que permita su uso adecuado.

La inteligencia artificial ya permite, en gran medida, la síntesis y utilización de grandes cantidades de datos (gestión, producción, etc.) para mejorar los procesos de pro-



**Por: Rémy Touguay**

Profesor de la industria gráfica, formador y director de I+D de software



ducción y la calidad. En este sentido, no hay duda de que esto también quedará patente en drupa 2024. Por ello, es fundamental que los empleados, independientemente de sus responsabilidades dentro de la empresa, aprendan a cuestionar y navegar adecuadamente con estas herramientas inteligentes, sabiendo qué y cómo, así como poder analizar los datos recopilados y procesados para derivar recomendaciones concretas. En última instancia, es necesario tomar decisiones, lo cual es imperativo pero no necesariamente simple.

De hecho, surge la cuestión de la disponibilidad de las habilidades necesarias para utilizar herramientas de inteligencia artificial conectadas. En términos de educación y formación, se observa que los jóvenes muestran cada vez menos interés en carreras de la industria en general, incluidas las de los sectores de las artes gráficas y la comunicación impresa.

De hecho, surge la cuestión de la disponibilidad de las habilidades necesarias para utilizar herramientas de inteligencia artificial conectadas. En términos de educación y formación, se observa que los jóvenes muestran cada vez menos interés en carreras de la industria en general, incluidas las de los sectores de las artes gráficas y la comunicación impresa.

## ¿QUÉ ESTÁ PASANDO, QUÉ HA PASADO?

Primera observación, a nivel de empresas. En los últimos veinte años se ha producido un cambio de mentalidad significativo: antes, la mayoría de los hijos de impresores cursaban estudios que les permitían continuar el mismo camino que sus padres. Estaban motivados y tenían un interés particular en estos campos. Se les podía encontrar en escuelas e institutos de formación donde adquirían las competencias técnicas y complementarias necesarias. El negocio prosperaba y los altos márgenes de beneficio prometían un futuro brillante para la empresa familiar.

Hoy en día, un número cada vez mayor de líderes empresariales tienen más experiencia en comercio, gestión y gestión de producción. En el pasado, a menudo eran los técnicos quienes iniciaban sus actividades basándose en su conocimiento y pasión. Ahora bien, como se mencionó anteriormente, dado el contexto actual, es necesario ser un gerente experimentado para que la empresa sea rentable y genere beneficios.

En general, los impresores actuales ya no exaltan las virtudes de su profesión ante sus familias. Los márgenes de beneficio han disminuido significativamente desde la década de 2000, lo que dificulta la rentabilidad y las perspectivas se inclinan más hacia la consolidación bajo el control de grandes grupos. En consecuencia, son otros grupos de jóvenes los que se adentran en el sector de las artes gráficas, descubriendo muchas veces esta industria por completo.



Segunda observación, en términos de futuros empleados: la generación más joven, la Generación Z, tiene hoy una visión diferente del mundo y del trabajo. Muchas empresas aún no han tenido en cuenta este cambio de percepción. Para que los puestos de trabajo sean atractivos, las empresas necesitan revisar su estilo de gestión, sus métodos de integración y la atracción de nuevos empleados adaptándose a sus nuevas demandas. Estos jóvenes nacieron con pantallas, ya no consideran el trabajo como una prioridad y priorizan factores como las condiciones laborales, el bienestar y la familia. Varios estudios realizados en diferentes países llegan a conclusiones similares.

La tercera observación es cuestionar el nivel de los programas de formación. ¿Siguen siendo adecuados los programas que ofrecen educación en las industrias gráficas? ¿Se están adaptando a las rápidas evoluciones del sector, a los empleos del mañana (formación de formadores y profesores en escuelas, institutos, universidades), a los cambios de comportamiento de las nuevas generaciones (uso de herramientas digitales, gestión del tiempo, horarios, etc.) , y finalmente, la pregunta que ahora surge claramente: ¿la integración de nuevas herramientas de Inteligencia Artificial puestas a disposición del público en general para la adquisición de conocimientos y habilidades necesarias?

La tercera observación es cuestionar el nivel de los programas de formación. ¿Siguen siendo adecuados los programas que ofrecen educación en las industrias gráficas? ¿Se están adaptando a las rápidas evoluciones del sector, a los empleos del mañana (formación de formadores y profesores en escuelas, institutos, universidades), a los cambios de comportamiento de las nuevas generaciones (uso de herramientas digitales, gestión del tiempo, horarios, etc.) , y finalmente, la pregunta que ahora surge claramente: ¿la integración de nuevas herramientas de Inteligencia Artificial puestas a disposición del público en general para la adquisición de conocimientos y habilidades necesarias?

## ¿Y HOY?

El desafío es claro. Se trata de atraer gente joven y talento para que las empresas puedan seguir prosperando. Intergraf, a través del concurso Print Your Future Awards, lleva varios años estudiando esta cuestión en colaboración con socios como federaciones, instituciones y asociaciones profesionales. Ya han identificado la situación y han implementado acciones para mejorar el atractivo. En Francia, una iniciativa reciente de una asociación profesional (CCFI) tiene como objetivo reunir a las partes interesadas del sector (federaciones de empresarios, sindicatos, proveedores, proveedores de formación, prensa, etc.) para desarrollar un plan de acción conjunto para mejorar la contratación y satisfacer las necesidades de recursos humanos en el sector.

La cuestión de la contratación y el atractivo de la industria está estrechamente relacionada con la imagen de las profesiones de las artes gráficas. A menudo, el público en general no comprende bien el sector o

incluso lo desconoce. Si se preguntara a personas sin vínculos profesionales o familiares con la industria de las artes gráficas, se encontraría con la percepción de una imagen obsoleta (refiriéndose a Gutenberg y siglos pasados) que no transmite oportunidades profesionales. Además, esta industria bajo presión suele asociarse a temas como el declive de la prensa diaria y de los medios impresos en general, que contrasta con el crecimiento de las plataformas digitales. Además, este sector industrial se considera contaminante y perjudicial para el medio ambiente debido a la percepción de contaminación de la producción de papel.

La ausencia de drupa 2020 impidió mostrar las innovaciones técnicas y tecnológicas en curso que podrían atraer nuevo personal. En este contexto, drupa 2024 es un evento crucial para todos los asuntos relacionados con recursos humanos. drupa ofrece una oportunidad excepcional para que los impresores exhiban las transformaciones de la industria y muestren nuevas tendencias que han alejado a la industria de la era de Gutenberg.

Después de haber participado varias veces en este evento como visitante y expositor, sé que un viaje a Düsseldorf también es una fantástica oportunidad para que los jóvenes en formación y los empleados de las empresas conozcan de primera mano el estado actual de la industria de las artes gráficas. Será una excelente manera de visualizar las carreras futuras en el sector y, en consecuencia, pensar en implementar marcos de formación para adquirir habilidades acordes con las necesidades de la industria de la comunicación gráfica impresa y multimedia.

Sin duda, los eventos del sector deberían ser una oportunidad para concienciar al público sobre el sector a través de los medios de comunicación, la prensa, las plataformas de redes sociales, etc., para mostrar el nivel tecnológico necesario para producir productos impresos en todo el mundo. Es fundamental enfatizar que estas profesiones requieren habilidades y conocimientos y seguirán existiendo en el futuro, con niveles de automatización al menos tan avanzados como en otras industrias.

Nos corresponde a nosotros, actores de la industria de las artes gráficas, hacer saber que estas profesiones están asociadas a la innovación en diversas formas, incluida la integración de herramientas de IA en el proceso de producción. Necesitamos eventos internacionales como la drupa y, si lo hacemos de manera efectiva, atraeremos a futuras generaciones de personas con talento.

# ACTEGA celebra los éxitos de 2023 y mira hacia 2024

**A**CTEGA, fabricante de revestimientos especiales, tintas, adhesivos, selladores y compuestos para la industria de la impresión y el envasado, ha anunciado el éxito de la campaña de 2023 a pesar de una disminución en los volúmenes y las ventas en comparación con 2022. El año se ha visto apuntalado por importantes inversiones en instalaciones clave de producción e I+D, desarrollos realizados y asociaciones formadas para apoyar las soluciones sostenibles de ACTEGA. ACTEGA también lanzó numerosos productos nuevos, entre ellos los destinados a apoyar soluciones de envasado sostenibles y el cumplimiento de la normativa, y muchos de los cuales se presentaron en algunas de las ferias más importantes del sector.

Una de las soluciones sostenibles de ACTEGA que capturó la atención en 2023 fue ECOLEAF en Labelexpo Europe. Los visitantes de la feria pudieron ver esta tecnología de metalización pionera, funcionando en directo en el stand de ACTEGA. ACTEGA también presentó su última gama de revestimientos y tintas de alto impacto para etiquetas y envases flexibles en este acontecimiento histórico para el sector. Las muestras de la serie de revestimientos de efecto háptico, los revestimientos LED-UV y las tintas blancas y metálicas de ACTEGA captaron la atención de los visitantes e impresionaron a clientes potenciales por sus avanzadas funcionalidades.



El enfoque de ACTEGA en materia de investigación y desarrollo ha permitido a la empresa lanzar al mercado productos que cumplen las normativas más recientes y estrictas del sector, anticipándose también a los cambios que se avecinan.

En abril, ACTEGA confirmó una inversión de 5 millones de dólares en sus instalaciones de Nueva Jersey. Poco después, reveló sus planes de abrir unas nuevas y amplias instalaciones en Kings Mountain (Carolina del Norte).

En octubre, ACTEGA también anunció la consolidación completa de sus tres centros brasileños en una nueva instalación de 22.500 metros cuadrados en Araçariquama, São Paulo. Esta moderna planta de producción e I+D es el resultado de una importante inversión de 7 millones de dólares realizada en los últimos años y consolida la posición de ACTEGA como líder del sector en la región. Equipadas con tecnología punta, las instalaciones permiten a la empresa seguir cumpliendo las normas de seguridad más estrictas, ofrecer soluciones sin precedentes a sus clientes y seguir aumentando su presencia en el mercado.

En 2023, Actega se centró en invertir estratégicamente en nuevas instalaciones en todo el mundo, incluido el edificio de laboratorio recién construido en Sedan (Francia).



## Heidelberg, imprimir es perdurar

Hemos malgastado mucho tiempo y demasiada energía en poner en valor la impresión sobre papel, cartón o cualquier soporte. La publicidad y el soporte impreso han estado sometidos a gran cantidad de afirmaciones y dogmas que no se correspondían precisamente con valores positivos. Hoy, el uso de los medios impresos ha vuelto a ganar el prestigio que nunca debió perder. El valor del material impreso se demuestra con cifras. Según MarketingProfs, al 92 % de los jóvenes de 18 a 23 años les resulta más fácil leer contenido impreso que digital, y la tasa de respuesta para el marketing por correo directo es un 37 % mayor que la tasa de correo electrónico. Al tomar decisiones de compra, los consumidores confían en los anuncios impresos un 34 % más que en los anuncios de los motores de búsqueda.

Las alianzas son imprescindibles en un mercado en el que las sinergias permiten avanzar aún más rápido. Torraspapel Distribución y Heidelberg se dan la mano en dos proyectos que reflejan la voluntad de llegar al mercado de forma ágil, efectiva y atractiva.

La Galería es una newsletter impresa, diseñada y pensada para conseguir con los mínimos recursos el máximo impacto. Heidelberg genera un guion de contenidos para que el equipo de Marketing de Torraspapel Distribución seleccione el soporte de impresión más idóneo para transmitir el mensaje. Volver a producir la newsletter en papel, y volver de la mano de Torraspapel Distribución, no es una simple estrategia de marketing, es una declaración de principios.

De forma paralela, vuelve el calendario dedicado un año más a Johnny Gut. El calendario para 2024 se ha elaborado con las imágenes creadas por estudiantes de tres escuelas: Salesianos Pamplona, IES Puerta Bonita de Madrid e IFP Algueró de Barcelona, y el tema escogido ha sido evidente: cómo celebrar su 5º aniversario nuestro inventor de la imprenta en versión zombi.



# Intergraf destaca el papel crucial de la impresión en la educación entre los resultados de PISA 2022

**E**n respuesta a los resultados recientemente publicados del Programa para la Evaluación Internacional de Estudiantes (PISA) 2022 de la OCDE, Intergraf emitió un comunicado pidiendo un enfoque equilibrado de la educación, enfatizando la importancia de conservar los materiales impresos en el proceso de aprendizaje.

Los resultados de PISA 2022 muestran una disminución significativa en el rendimiento de los estudiantes en lectura, cayendo 10 puntos en los países de la OCDE. Se trata de una caída sustancial, equivalente a medio año de aprendizaje en lectura. Esta disminución no tiene precedentes en la historia de PISA, ya que la puntuación media de la OCDE nunca ha cambiado más de cinco puntos en lectura entre evaluaciones consecutivas. Si bien la pandemia de COVID-19 parece ser un factor que contribuye a esta disminución, el análisis de tendencias revela disminuciones anteriores a la pandemia en el rendimiento en lectura, lo que indica un problema a largo plazo.

Los datos muestran que el 68 % de los estudiantes en los países de la OCDE exhiben habilidades de navegación digital limitadas o nulas (PISA 2018), mientras que la evaluación recién publicada señala que el uso moderado de dispositivos digitales se asocia con un mayor rendimiento académico, mientras que el uso excesivo o indebido se correlaciona con un menor rendimiento académico. Además, es interesante observar que el 45 % de los estudiantes experimentan ansiedad sin sus dispositivos digitales, lo que afecta la satisfacción con la vida y la resistencia al estrés. En particular, pasar más de siete horas al día en dispositivos digitales para actividades de aprendizaje se asocia con puntuaciones más bajas en matemáticas (no se proporciona información sobre los efectos en la lectura).

Durante la más reciente reunión de Diálogo Social de la industria gráfica, organizada por la Comisión Europea en Bruselas, la profesora Anne Mangen del Centro de Lectura de la Universidad de Stavanger destacó una fuerte correlación entre la lectura de textos impresos largos y lineales y mejores habilidades de lectura. Además, habló de los efectos adversos de las pantallas en la comprensión lectora, particularmente cuando se trata de textos informativos. Estos hallazgos están respaldados por los resultados de 54 experimentos que involucraron a más de 170.000 participantes, y que muestran consistentemente una ventaja significativa para la lectura en papel, particularmente con textos informativos.



Las investigaciones sugieren (Delgado et al. 2018; PISA 2022) que los entornos digitales son menos propicios para fomentar una comprensión profunda, mientras que la lectura en papel ofrece una ventaja más sustancial en situaciones que exigen un mayor esfuerzo mental, como leer bajo presión de tiempo o abordar textos complejos. Además, la lectura en pantalla tiende a generar un procesamiento rápido y superficial, mientras que la lectura impresa favorece mejor la lectura en profundidad, especialmente para textos más largos y complejos. Por lo tanto, las investi-

gaciones apuntan a correlaciones negativas entre la lectura digital extensiva y las habilidades lectoras generales. Intergraf pide una consideración más amplia del impacto de los dispositivos digitales en la comprensión y el desarrollo de habilidades.

Teniendo en cuenta las preocupaciones sobre la disminución de las habilidades básicas de alfabetización vinculadas a la excesiva digitalización en la educación, Intergraf apoya firmemente la reciente iniciativa de Suecia de cambiar su enfoque educativo de los dispositivos digitales a los libros de texto impresos. A pesar de que los estudiantes suecos siguen superando la media europea en lectura, una disminución observada entre 2016 y 2021 ha provocado una reevaluación de los métodos educativos. Suecia ha destinado aproximadamente 650 millones de coronas suecas para libros escolares impresos en 2023 y 500 millones de coronas suecas en 2024, con el objetivo de proporcionar un libro por alumno y por materia en las escuelas primarias.

La alfabetización sigue siendo uno de los pilares más importantes de la sociedad actual. Garantizar que los jóvenes puedan leer bien y comprender el mundo que los rodea es un requisito previo para su participación en nuestras sociedades democráticas. Teniendo en cuenta la caída sin precedentes de la alfabetización en lectura, matemáticas y ciencias y para preparar los sistemas educativos europeos para el futuro, Intergraf recomienda encarecidamente un enfoque reflexivo y una toma de decisiones basada en la investigación a la hora de decidir entre lo digital o lo impreso en la educación. Es fundamental lograr un equilibrio entre los materiales impresos y digitales. Como la impresión ofrece claras ventajas en términos de concentración y comprensión, para mejorar la visión, la retención y el desarrollo de habilidades de lectura profunda es esencial reconocer los libros impresos como un componente integral y duradero de la educación en las escuelas.

# Guía de Canon para afrontar los desafíos de la seguridad de la información



**A**ctualmente, los datos y la información son uno de los activos más preciados en muchas organizaciones. A medida que aumenta su valor y su relevancia para el negocio, crecen también el número de riesgos y de personas que intentan hacerse con ellos, ya sea mediante ciberataques u otras acciones.

Canon Information Management Solutions ha publicado una guía para garantizar la seguridad de la información, que identifica algunos de los principales desafíos que afrontan las compañías en este sentido.

## RETOS PRESENTES A LO LARGO DE TODO EL PROCESO EMPRESARIAL

En su guía para la Seguridad de la Información, Canon ha identificado algunos de los desafíos más importantes que afrontan las compañías y apunta cómo hacerles frente:

□ **Acceso controlado a la información.**- La cantidad de información que almacenan las organizaciones crece año a año y los modelos de trabajo híbrido hacen que cada vez se encuentre repartida por más ubicaciones, tanto físicas como virtuales. Por eso, es importante que las empresas sean capaces de garantizar la seguridad de esta información, que en muchos casos incluye datos confidenciales. Según el estudio de Canon "Instantánea híbrida: impacto en los empleados y en la experiencia de TI", el 81 % de las empresas españolas tiene dificultades para garantizar la seguridad en la modalidad de trabajo híbrido. Para resolver esto, las soluciones en la nube son un gran aliado. En su caso, Canon cuenta con la herramienta Therefore, que permite establecer políticas automatizadas sobre quién puede acceder a los documentos y cómo se almacena o comparte la información. Además, al tratarse de una herramienta en la nube, los usuarios autorizados pueden acceder a la información que necesiten estén donde estén, sin barreras geográficas, y se realiza un seguimiento de toda interacción con los documentos, lo que proporciona un registro digital de todas las acciones realizadas.

□ **Control del ciclo de vida de todos los documentos.**- Mantener la seguridad de la información en todo el ciclo de vida de un documento es esencial y, según el mencionado estudio de Canon, solo una de cada cuatro empresas de España es capaz de seguir el ciclo de vida completo de un documento. Al controlar dicho ciclo, las organizaciones pueden establecer políticas automatizadas que regulan el acceso, almacenamiento, compartición y edición de la información. Esto no solo protege la confidencialidad de los datos, sino que también asegura la integridad de la información, evitando accesos no autorizados. Además, la monitorización detallada de todas las in-

teracciones con un documento garantiza una gestión efectiva y una visibilidad completa de la información. Esto simplifica significativamente el proceso de auditoría al proporcionar un registro claro de las actividades relacionadas con el documento, facilitando la identificación de posibles riesgos de seguridad.

□ **Impresión segura.**- A la hora de imprimir un documento confidencial o de acceso restringido, hay que tener en cuenta varios riesgos. El primero de ellos es que esos documentos se extravíen u olviden en la impresora, poniéndolos al alcance de las personas equivocadas. Así mismo, las impresoras actuales cuentan con gran capacidad de procesamiento, similar a un ordenador, con su propia CPU y disco duro, por este motivo, pueden ser objetivo de ataques para la sustracción de información. En este sentido, los equipos deben contar con medidas de protección, como la necesidad de identificación personal para poder imprimir, el uso de programas de software que protegen la integridad de la impresora o la posibilidad de establecer alertas que avisan por correo a los responsables cuando un documento concreto es enviado para impresión.

□ **Escaneo protegido.**- Los dispositivos de escaneo actuales también representan riesgos para las organizaciones. Sin funciones seguras, un escáner es vulnerable a la manipulación; por ejemplo, un usuario interno podría cambiar las colas de enrutamiento del correo electrónico para dirigir un email a un usuario no autorizado. Además, sin una función de cifrado, un documento podría abrirse, editarse o imprimirse libremente. Desde un punto de vista externo, un atacante también podría acceder a través de la red e interceptar un documento transmitido a través de HTTPS si este y sus datos no están cifrados. Por ello, es importante que estos equipos cuenten con diferentes opciones de seguridad que permitan mantener la información protegida. Además de la necesaria identificación personal para hacer uso de los equipos, es importante que estos comprueben, cada vez que se ponen en marcha, si ha habido alguna manipulación que suponga riesgos de seguridad.

□ **Garantizar el cumplimiento normativo.**- Las organizaciones tienen la responsabilidad de garantizar la confidencialidad de mucha de la información que reciben, como los datos personales de un nuevo candidato. Si se produce una filtración de información y la compañía no lo detecta y no lo comunica, puede enfrentarse a importantes sanciones. La automatización de flujos de trabajo puede ayudar a evitar este tipo de situaciones, impidiendo por ejemplo que un documento del departamento de RRHH que debe ser confidencial se guarde en un lugar diferente al que se creó específicamente para ello.

# Reduce mermas productivas y evita rechazos de tus clientes con la tecnología alemana "Techkon"

Los instrumentos Techkon son dispositivos tecnológicamente avanzados que permiten un control preciso del color en diversas industrias, como la impresión, el diseño gráfico y la producción de alimentos y bebidas.

Una de las principales ventajas de estos instrumentos es su capacidad para medir y evaluar rápidamente el color de forma precisa. Esto permite a los profesionales ajustar y calibrar los colores de manera eficiente, lo que a su vez reduce los tiempos de producción y garantiza resultados consistentes y de alta calidad, dado que son piezas sólidas sin partes móviles, y con componentes LED.

Esta característica única no solo brinda una mayor tranquilidad a los usuarios, sino que también reduce los costos de mantenimiento y reemplazo de equipos. Al no tener piezas frágiles o susceptibles a daños, los instrumentos Techkon son una inversión a largo plazo que garantiza un control de color preciso y confiable en diversas aplicaciones y sectores. Ya sea en entornos de impresión, diseño gráfico o producción de alimentos y bebidas, contar con instrumentos duraderos y precisos como Techkon



brinda una ventaja competitiva significativa. Los profesionales pueden confiar en la calidad y consistencia de los resultados, optimizando los tiempos de producción y logrando una satisfacción del cliente excepcional. No importa cuán exigente sea la tarea, los instrumentos Techkon están diseñados para superar cualquier desafío y ofrecer un control de color de primera clase.

Además, los software de Techkon brindan a los usuarios la capacidad de realizar ajustes y calibraciones

personalizadas para adaptarse a las necesidades específicas de cada proyecto. Con herramientas intuitivas y certeras, proporcionando un mayor control sobre el color y asegurando que los resultados cumplan con los estándares de calidad requeridos.

Asegura tus producciones antes de que lleguen a los clientes, revisa y ajusta tus tintas antes de ingresar a prensa y entrega reportes de calidad a tus clientes junto con sus producciones. Con Techkon como aliado, tendrás ganancias en reducción de mermas desde el día 1.

**Contáctanos para mayor información, en nuestro sitio web <https://synergysb.net>**

## Graphispag realzará el valor de la impresión y de la comunicación gráfica y visual

Graphispag arranca máquinas para preparar la edición de 2024 que tendrá lugar del 1 al 3 de octubre próximo en el recinto de Gran Vía de Fira de Barcelona (España). El salón volverá a reunir una amplia oferta de equipos y tecnología de impresión y acabados, así como materiales, consumibles y nuevas herramientas para crear productos gráficos que marquen la diferencia y que demuestren, a múltiples sectores usuarios, el valor de la impresión y sus posibilidades creativas y de negocio.

Graphispag 2024 prevé reunir más de 140 empresas expositoras, entre ellas los suministradores líderes de equipos, maquinaria y soportes de impresión, y 11.000 visitantes profesionales. El salón superará los



6.000m<sup>2</sup> netos de exposición comercial y de actividades en el pabellón 2 del recinto ferial.

La sostenibilidad, los nuevos modelos de negocio para las empresas de servicios gráficos, y las aplicaciones industriales de la impresión protagonizarán esta edición. Paralelamente, se verá cómo la innovación gráfica llega a sectores industriales donde la impresión está integrada en muchos de los procesos de fabricación añadiendo, incluso, nuevas funcionalidades. El packaging, el textil, la construcción, el mueble, la automoción, la electrónica son algunos de los sectores que también pueden explorar en Graphispag las nuevas posibilidades que la tecnología gráfica y los nuevos soportes les pueden aportar.



**SYNERGY SB**  
IMPULSANDO TECNOLOGIAS

"Nuevo representante oficial"

**TECHKON**

## ¡Domina el color en un instante!

Controlar los colores mediante el uso de software y herramientas Techkon es muy sencillo. En Synergy SB, hemos integrado estas soluciones para proporcionarle las herramientas y conocimientos necesarios para llevar a cabo una gestión de color excepcional en todo el proceso productivo.



Más información:



- ✉ [contacto@synergysb.net](mailto:contacto@synergysb.net)
- ✉ [ventas@synergysb.net](mailto:ventas@synergysb.net)
- 🌐 <https://www.synergysb.net>
- 🌐 <https://www.linkedin.com/company/synergy-sb/>

# Roland DGA presenta la impresora eco- solvente DGXPRESS ER-641



**R**oland DGA Corporation, fabricante de impresoras de inyección de tinta de gran formato, impresoras/cortadoras y otros dispositivos digitales innovadores, anuncia la incorporación de la nueva impresora eco-solvente de gran formato ER-641 de 162,5 cm (64 pulg) a la serie DGXPRESS, que ofrece a los clientes de toda Latinoamérica, calidad de impresión excepcional y alta productividad a un precio extremadamente asequible.

Un nuevo cabezal de impresión más grande que expulsa gotas de tinta más finas a mayor densidad, combinada con una tecnología de control de datos de alta velocidad recientemente desarrollada, permite a la DGXPRESS ER-641 alcanzar una sólida productividad de 25,5 m<sup>2</sup>/h en modo 900 x 600 ppp para la impresión de PVC y de 43,5 m<sup>2</sup>/h en modo 600 x 1200 ppp para la impresión de pancartas.

La ER-641 también cuenta con funciones avanzadas diseñadas para aumentar la eficacia del trabajo, como un ajuste de sustrato que recoge automáticamente el material cuando se inserta para facilitar una carga más precisa, una unidad rebobinadora que minimiza la inclinación para garantizar un enrollado preciso del material y un cortador de hojas perforadas que separa el material a lo largo de las perforaciones entre los trabajos de impresión.

Además, la ER-641 incorpora avances que facilitan

más que nunca el mantenimiento y la sustitución de piezas. Ahora los usuarios pueden sustituir fácilmente y por sí mismos, los taponeros, rascadores, limpiadores de rascadores y otros elementos alrededor del cabezal de impresión; tareas que antes requerían la asistencia de personal, lo que minimiza el tiempo de inactividad.

La ER-641 es capaz de producir gráficos impresionantes con colores vivos, grises neutros, gradaciones suaves y tonos de piel naturales, incluso con cuatro colores. El ajuste de impresión True Rich Color 3 de Roland DG mejora aún más la viveza de la imagen y la reproducción del color, trabajando en conjunto con las tintas de amplia gama especialmente formuladas de la ER-641 para lograr una combinación única de intensidad y aspecto natural en un solo gráfico.

La ER-641 incluye el software VersaWorks 6, el RIP más potente e intuitivo de Roland DG hasta la fecha, que incluye una amplia gama de funciones que optimizan las operaciones de impresión, la eficiencia y la comodidad. Los usuarios de la ER-641 también tienen acceso gratuito a Roland DG Connect, una aplicación de monitoreo de máquinas basada en la nube, que le ayuda a conocer en detalle todas sus operaciones de impresión, mantiene los dispositivos Roland DG funcionando con un rendimiento de impresión óptimo, permite calcular fácilmente los beneficios y mucho más.

## La tinta de resina TA de Roland DG obtiene la certificación ECOLOGO

Roland DGA anuncia que la tinta de resina TA para la impresora Roland DG TrueVIS AP-640 Resin/Látex ha adquirido la certificación ECOLOGO. La certificación ECOLOGO es una norma aprobada por UL, una organización de terceros dedicada a promover la sostenibilidad global, la salud medioambiental y la seguridad, apoyando el crecimiento y el desarrollo de productos, servicios y organizaciones preferibles desde el punto de

vista medioambiental.

La AP-640 combina una alta saturación del color, una impresión de alta definición con tintas de resina de secado rápido y una productividad de alta velocidad. También ofrece una versatilidad excepcional.

La AP-640 de 162 cm (64 pulg) es ideal para una gran variedad de aplicaciones, como impresión de papel tapiz, bellas artes, pancartas de tela, rotulación de vehículos, y



TrueVIS AP-640



más. Otra característica clave de la AP-640 es su respeto por el medio ambiente y las personas, lo que hace que esta impresora de resina de última generación sea especialmente adecuada para aplicaciones de interior en supermercados, restaurantes, escuelas, hospitales y otras instalaciones que requieran una alta seguridad.

# 6 tendencia de impresión que marcarán el 2024

**Por: James Gatica Matheson**  
de FESPA

**E**l nuevo año traerá nuevas oportunidades para demostrar resiliencia y adaptabilidad en un mundo digital en constante evolución.

En medio de la vorágine de la revolución tecnológica y los cambiantes gustos del consumidor, la impresión persiste como un medio que trasciende lo efímero de la pantalla digital. El 2024 promete ser testigo de una metamorfosis en la industria de la impresión, una transformación impulsada por avances tecnológicos, una creciente conciencia ambiental y la búsqueda de una experiencia más personalizada.

En este artículo, exploramos las tendencias y desarrollos clave que darán forma al panorama de la impresión en este año, destacando la convergencia de la innovación, la sostenibilidad y la personalización que está redefiniendo su papel en la era moderna. A medida que nos aventuramos hacia el futuro, la industria de la impresión se encuentra en una encrucijada emocionante, donde la impresión no es simplemente un medio, sino una narrativa tangible que se desenvuelve en cada página, cada píxel y cada experiencia única que ofrece.

## 1. TECNOLOGÍAS INNOVADORAS DE IMPRESIÓN

En 2024, se espera que la industria de la impresión adopte tecnologías de impresión de vanguardia que mejoren la eficiencia y la calidad de salida de productos. Desde avances en la impresión 3D hasta la integración de realidad aumentada (AR) y realidad virtual (VR) en la impresión, estas innovaciones están destinadas a redefinir las posibilidades de la impresión tradicional.

## 2. LA SOSTENIBILIDAD TOMA EL ESCENARIO PRINCIPAL

El cambio global hacia prácticas sostenibles también está influyendo en la industria de la impresión. Los consumidores son cada vez más conscientes de su huella ambiental, y las empresas de impresión están respondiendo adoptando materiales respetuosos con el medio ambiente, reduciendo los residuos e implementando procesos energéticamente eficientes. Busca certificaciones e iniciativas que promuevan la sostenibilidad en la industria de la impresión para ganar prominencia.

## 3. IMPRESIÓN PERSONALIZADA Y DE DATOS VARIABLES

La impresión se está volviendo más personalizada, con

la impresión de datos variables que permite contenido personalizado adaptado a las preferencias individuales. Las marcas están utilizando análisis de datos para crear materiales impresos dirigidos y relevantes, proporcionando una experiencia más atractiva y personalizada para los consumidores.

Se espera que esta tendencia crezca en 2024, difuminando aún más las líneas entre las estrategias de marketing tradicionales y digitales.

## 4. INTEGRACIÓN DE IA Y AUTOMATIZACIÓN

La inteligencia artificial (IA) y la automatización están transformando la industria de la impresión al optimizar flujos de trabajo, reducir costos y mejorar la eficiencia general. Se espera que las impresoras integren algoritmos de IA para el mantenimiento predictivo, el control de calidad automatizado y el análisis inteligente de datos, allanando el camino para un proceso de producción más eficiente y sin errores.

## 5. IMPRESIÓN INTERACTIVA

Con el aumento de códigos QR, tecnología NFC (Near Field Communication) y aplicaciones de realidad aumentada, la impresión se vuelve cada vez más interactiva. En 2024, espera ver más publicaciones y materiales de marketing que conecten de manera fluida el mundo físico y digital. La impresión interactiva ofrece nuevas formas de participación, permitiendo a los usuarios acceder a contenido adicional, videos o incluso realizar compras directamente desde materiales impresos.

## 6. RESURGIMIENTO DE IMPRESIONES DE NICHOS Y EDICIONES LIMITADAS

A medida que el mundo digital se satura, hay un creciente aprecio por artículos únicos y tangibles. Las impresiones de nicho y ediciones limitadas están experimentando un resurgimiento, atendiendo a coleccionistas y entusiastas que valoran la exclusividad. Se espera que las impresoras exploren colaboraciones creativas y técnicas de producción únicas para ofrecer experiencias de impresión únicas.

La industria de la impresión en 2024 se caracterizará por una convergencia de tecnología, prácticas sostenibles y personalización. Abrazar la innovación, las prácticas sostenibles y los elementos interactivos será crucial para las empresas de impresión que buscan mantenerse a la vanguardia en un mercado dinámico. A medida que navegamos hacia el futuro, la industria de la impresión continúa demostrando su resistencia y adaptabilidad, asegurando su relevancia perdurable en la era digital.



# Una exploración JFX con Mimaki

**Por Mustafa Okanovic**

Especialista sénior de productos,  
Mimaki Europa

**E**n el competitivo mercado actual, mantenerse a la vanguardia es crucial para las empresas que buscan el éxito. En Mimaki estamos comprometidos a crear un sector de impresión industrial más eficiente y avanzado. Con eso en mente, desarrollamos nuestra última impresora plana LED-UV de gran formato, la JFX600-2513, que destaca como revolucionaria en este campo. Esta impresora de vanguardia combina precisión, velocidad y versatilidad, y ofrece una variedad de características de última generación que la convierten en una opción inmejorable para los profesionales de la industria de la impresión.

En este blog exploraremos el potencial que tiene la JFX600-2513 para transformar las imprentas, analizaremos algunas de sus funciones vitales y profundizaremos en cómo puede beneficiar a nuestros clientes, posicionándolos para el éxito.

## 1. VERSATILIDAD

La adaptabilidad es clave y el JFX600-2513 garantiza que esté listo para asumir cualquier proyecto que se le presente. Vidrio, madera, metal, desde superficies planas hasta sustratos texturizados. Lo que sea, esta máquina puede imprimir en él. Es esta versatilidad la que hace que la tecnología LED-UV de séptima generación de Mimaki sea tan beneficiosa para los clientes. Los usuarios pueden desarrollar su creatividad sin limitaciones con un tamaño de cama de impresión de 2,5 x 1,3 metros, lo que permite realizar impresiones tanto gran-

des como pequeñas.

Además, se pueden utilizar varios tipos de tinta con la JFX600-2513, incluidas las rígidas y flexibles, según el tipo de aplicación que desee y el material sobre el que se imprima. Esto significa que materiales como el vidrio pueden tener la tinta adecuada para combinar mejor con la textura de la superficie y aún así proporcionar la máxima calidad. Estas tintas se pueden imprimir con hasta 17 capas, con un espesor de hasta 0,5 mm para permitir impresiones texturizadas 2,5D, con diferentes efectos, como relieve y grabado.

## 2. VELOCIDAD

El tiempo es oro y en Mimaki lo entendemos. El desarrollo de nuevas tecnologías consiste en gran medida en mejorar la eficiencia y la productividad, y la JFX600-2513 hace precisamente eso. Con velocidades más altas, más de tres veces más rápidas que su predecesora, la máquina puede alcanzar velocidades de impresión de hasta 200 m<sup>2</sup>/h dependiendo del trabajo en cuestión. Esto se logra con el uso de 16 cabezales de impresión, más que en cualquiera de nuestras impresoras planas UV anteriores, lo que garantiza tiempos de respuesta rápidos. Ahora los impresores pueden cumplir los plazos sin problemas, satisfacer las demandas de los clientes y maximizar su eficiencia general.

## 3. FUNCIONALIDAD

La facilidad de uso y la funcionalidad son primordiales con la JFX600-2513, preequipada con el intuitivo software Mimaki Printer Controller. Esto combina la configuración de la máquina, el funcionamiento de la impresora y el control del trabajo a través de un gran panel táctil fácil de usar.



Desde este panel de control, los clientes pueden monitorear y controlar la configuración de forma remota, cambiar sin esfuerzo entre trabajos e incluso recibir alertas importantes de la máquina, como cuando la tinta se está agotando. Las funciones de mantenimiento automatizado y el sistema avanzado de circulación de tinta minimizan el tiempo de inactividad y simplifican las tareas rutinarias, ahorrando tiempo y esfuerzo valiosos.

Además, la interfaz agiliza las operaciones, lo que facilita que los principiantes y los profesionales experimentados tengan un control perfecto sobre la gestión del trabajo. La impresora también está preparada para IoT, lo que permite una integración fluida en líneas de producción a gran escala.

#### 4. PRECISIÓN Y CALIDAD

Los 16 cabezales de impresión mencionados anteriormente no solo aumentan considerablemente la velocidad de la máquina, sino que también mejoran la calidad de la impresión final. Permiten una impresión mucho más precisa, con una configuración de 4 colores u 8 colores para un acabado de mayor definición. Estos cabezales de impresión también van de la mano con nuestra tecnología Mimaki Advanced Pass System (MAPS4), que utiliza algoritmos para calcular la mejor manera de inyectar las gotas de tinta en los distintos materiales. El impresionante resultado ayuda a las empresas a impresionar con una ventaja competitiva en el mercado.

#### 5. SOSTENIBILIDAD

El compromiso de Mimaki con la sostenibilidad medioambiental se hace evidente con el JFX600-2513, ya que utiliza tecnología UV-LED. Esta tecnología ayuda a los impresores a reducir el consumo de energía y minimizar el impacto ambiental, lo que permite a los usuarios apro-



vechar los beneficios de una solución de impresión más ecológica sin comprometer el rendimiento.

#### 6. POTENCIAL

Muchos clientes de Mimaki ya han descubierto las aplicaciones únicas y las oportunidades lucrativas que presenta nuestra tecno-

logía.

Starglas, un cliente de Mimaki de Alemania, ha utilizado nuestra tecnología UV para dominar el nicho de la impresión digital en todo lo relacionado con vidrio. De hecho, el 90 % de los productos detallados e intrincados que crean son completamente únicos. Dado que la JFX600-2513 tiene un flujo de trabajo sencillo y de un solo toque, los impresores que manejan proyectos personalizados como este pueden cambiar entre trabajos y diseño con facilidad. Con la velocidad y la calidad adicionales que se ofrecen, está claro cómo esto aumentará la eficiencia en todos los aspectos, especialmente para las empresas que buscan ejecutar operaciones a mayor escala.

Para clientes como D-POS, especializado en crear decoraciones interiores y exteriores utilizando vidrio, metales, maderas, plásticos y más, la JFX600-2513 aporta importantes beneficios. No hay límite para el potencial de sus aplicaciones creativas, desde protectores contra salpicaduras decorativos para cocinas hasta acabados detallados para paneles de madera para exteriores. No sorprende que el JFX600-2513 sea una excelente opción para cualquier empresa que busque mejorar aún más su oferta sin tener que sacrificar la calidad.

Ya sea que busque impresiones industriales exigentes, personalizaciones y decoraciones únicas o creaciones artísticas, le permitirá lograr resultados extraordinarios. No pierda la oportunidad de revolucionar sus capacidades de impresión y desbloquear infinitas posibilidades con la Mimaki JFX600-2513.

# Roland DG lanza la VersaOBJECT MO-240 y el software PrintAutoMate

**R**oland DG, fabricante mundial de impresoras de gran formato e impresoras/cortadoras, continúa innovando ampliando los límites de la impresión con dos nuevos lanzamientos: la impresora VersaOBJECT MO-240 y el software PrintAutoMate, diseñados para ofrecer unos flujos de impresión sin errores y una mayor productividad.

## VERSAOBJECT MO-240

La MO-240 ha sido diseñada para mejorar la impresión directa en objetos tridimensionales. Alcanza una productividad de 2,07 m<sup>2</sup>/h en modo estándar, gracias a sus grandes cabezales de impresión escalonados recientemente diseñados, su potente lámpara UV-LED y su tecnología de control de gotas para lograr impresiones optimizadas a alta velocidad. La productividad de la impresión con blanco se ha duplicado, lo que garantiza tiempos de curado más cortos y una reproducción precisa de detalles complejos, texto fino y gradaciones sutiles.

Con las tintas EUV5 de Roland DG, que incluyen naranja, rojo, blanco y barniz, además de CMYK, la gama de colores se amplía en aproximadamente un 20 %, en comparación con la impresión CMYK, lo que se traduce en una reproducción y precisión del color superiores. La tinta barniz puede añadir acabados brillantes o mates de primera calidad y texturas realistas, como efectos en re-

lieve 3D. Además, la MO-240, gracias a las tintas EUV5, puede imprimir sobre múltiples materiales: plástico, papel, cuero, madera e incluso vidrio y metal (con el uso de tinta de imprimación).

La impresora tiene un área de impresión de 610 mm x 458 mm (24" x 18"), lo que permite admitir objetos tridimensionales de hasta 204 mm (8") de grosor. Además, gracias al accesorio rotatorio opcional, puede imprimir objetos cilíndricos como botellas de 10 mm (0,39") a 121 mm (4,76") de diámetro.

La MO-240 cuenta con un panel táctil a todo color de

7 pulgadas para un funcionamiento intuitivo, una función de limpieza automática para mantener la calidad de la impresión e incluye el software RIP profesional VersaWorks 6 para un procesamiento preciso y a alta velocidad de varios formatos de archivo.

## PRINTAUTOMATE

Roland DG también ha desarrollado PrintAutoMate, un software en la nube diseñado para estandarizar las operaciones y optimizar los flujos de trabajo de impresión para usuarios que trabajan con diversos datos, materiales y productos. PrintAutoMate convierte automáticamente los datos de impresión en datos de diseño, asigna los trabajos de impresión y se integra a la perfección con el software RIP VersaWorks 6, mejorando enormemente la eficiencia y minimizando los errores en los procesos de producción.



## Agfa y EFI forjan una asociación estratégica

Agfa y EFI anuncian el inicio de una asociación estratégica global destinada a aprovechar las tecnologías de vanguardia de cada uno. En el marco de la asociación, Agfa integrará el sistema roll-to-roll de EFI en su oferta, mientras que EFI incorporará las impresoras de inyección de tinta híbridas de alta gama de Agfa en su conjunto de soluciones.

A través del fortalecimiento mutuo de las carteras de Agfa y EFI, ambas empresas pueden presentar al mercado una oferta de productos más amplia e innovadora, así como una infraestructura de servicios confiable.

La colaboración debutará en el escenario mundial en la feria FESPA 2024.



## Chile

# Escuela F, el programa regional de Falabella Retail

Pensando en los desafíos que enfrenta la industria y con la idea de entregar productos de valor y lo último en tendencias de moda, Falabella Retail creó Escuela F, un programa destinado a capacitar y entregar herramientas a sus colaboradores de distintas áreas para potenciar sus habilidades en las áreas de diseño, productos y planificación.

Así, el programa está enfocado en entregar herramientas para la formación de carrera en las áreas de Diseño de Productos, Negocios y Planning. Para eso se desarrollaron tres mallas de formación, con un periodo de implementación de aproximadamente seis meses y contemplan desde los conocimientos más generales

hasta los más específicos para entregar los mejores productos a los clientes.

Los cursos de cada malla son variados y van desde conocimiento de textiles y composición de colecciones hasta la gestión final de envío de productos. Esto, para entregar conocimientos transversales a las áreas participantes del negocio, entendiendo así los diferentes procesos, variables de decisión e indicadores relevantes.

El alcance de Escuela F es regional; próximamente se lanzará también en Colombia y Perú y en el caso de Chile beneficia a cerca de 250 trabajadores locales y más de 400 considerando los tres países, entre diseñadores, planners, product manager y category.

# La Unión Europea refuerza normativas contra el "greenwashing"

**Por: Sam Upton**  
Two Sides Inglaterra.

Las empresas en la Unión Europea encontrarán más dificultades para llevar a cabo prácticas de "greenwashing" con las nuevas normas que buscan mejorar la calidad y consistencia de los informes ambientales. A partir de 2024, la Directiva de Informes de Sostenibilidad Corporativa (CSRD, por sus siglas en inglés) requerirá que todas las empresas con sede en la UE y cotizadas en bolsa publiquen información detallada sobre cómo las cuestiones de sostenibilidad, como el cambio climático, afectan a sus negocios y cómo sus operaciones impactan a las personas y al planeta.

En total, se espera que cerca de 50.000 empresas se vean afectadas por las nuevas directrices de la CSRD, que representan tres cuartas partes de los negocios en el Espacio Económico Europeo. Además de las empresas cotizadas en mercados regulados, también deberán cumplir con las nuevas normas aquellas empresas con

más de 250 empleados, un volumen de negocios superior a 40 millones de euros y un activo total superior a 20 millones de euros.

Esto implica que las empresas europeas deberán ser mucho más específicas en sus informes de sostenibilidad, con metas ambientales basadas en la ciencia e incluyendo riesgos climáticos. Estos informes deberán ser cualitativos y cuantitativos, prospectivos y retrospectivos, y basados en el corto, mediano y largo plazo.

Las nuevas normativas son bien recibidas por la ONG internacional Two Sides, que ha estado combatiendo el "greenwashing" durante más de una década, buscando evitar la difusión de información engañosa sobre los impactos ambientales del papel, cartón y cartulina, y destacando la importante contribución de estos materiales a la economía circular. Desde 2010, la organización ha contactado a más de 2.100 empresas que han hecho declaraciones engañosas sobre el papel en sus comunicaciones. Como resultado, más de 1.000 de estas empresas han eliminado o cambiado sus mensajes que contenían "greenwashing".



## Fedrigoni adquiere Arjowiggins China

El Grupo Fedrigoni, productor mundial de papeles especiales para embalajes de lujo y otras aplicaciones creativas, etiquetas y materiales autoadhesivos, así como soluciones RFID y conectadas, anunció el pasado 29 de diciembre de 2023 que había finalizado la adquisición de la totalidad del capital social de Arjowiggins HKK3 Limited, tras haber concluido hace un año un acuerdo industrial con el propietario del Grupo Arjowiggins China.

La fábrica de papel de Quzhou, situada en la provincia de Zhejiang, está especializada en la producción de papeles translúcidos, vendidos por las marcas Gateway y Sylvicta, para aplicaciones que van desde el diseño industrial y los gráficos hasta la alimentación, la electrónica de consumo y los envases de lujo.

La operación ampliará aún más la gama de pro-



ductos en el sector de los papeles translúcidos, que tienen el potencial de sustituir cada vez más al plástico como monomaterial totalmente reciclable para envases. La innovación de productos relacionada con la transición del plástico al papel es una de las principales áreas de inversión en la hoja de ruta de desarrollo de investigación e innovación de Fedrigoni y un pilar fundamental de su estrategia ESG hasta 2030.

Con su primera fábrica de papel en China, el Grupo refuerza su presencia geográfica en el mercado asiático, donde ya cuenta con una amplia red de distribución en China, Hong Kong, Filipinas, Indonesia y Bangladesh, así como con una planta de producción de autoadhesivos en Hefei y otra de incrustaciones y etiquetas RFID en Guangzhou.

# SE LLAMA GREEN WASHING



¡SALVA LOS ÁRBOLES!  
SEQUE SUS MANOS AQUÍ.



NO IMPRIMA Y  
SALVE EL PLANETA.



LA FACTURA DIGITAL  
ES MÁS SUSTENTABLE.



El *greenwashing* es la práctica de promover un producto o servicio utilizando argumentos ambientales falsos o incluso enmascarando acciones que dañan el medio ambiente.

## 1. ¡Podés secarte las manos con toallas de papel!

Es un error decir que el consumo de toallas de papel es responsable por la deforestación. Por el contrario, además de cultivar árboles, las industrias de la celulosa y del papel contribuyen a la preservación de los bosques nativos.



## 2. ¡Elige tu correspondencia impresa!

No hay ningún estudio concluyente de que las opciones electrónicas sean mejores con el medio ambiente que las impresas. El desecho electrónico, es uno de los de más rápido crecimiento en el mundo\*, mientras que el papel es uno de los materiales más reciclados. Las comunicaciones electrónicas son responsables por dejar una gran huella de carbono.



## 3. ¡Los bosques cultivados siguen un plan de gestión sustentable!

No es cierto que las plantaciones de eucalipto secan el suelo, si son manejadas adecuadamente, como es la práctica de los productores de celulosa.



## 4. ¡El papel y los envases de papel se encuentran entre los materiales más reciclados del mundo!

El reciclaje de papel garantiza el sustento de los recolectores y recicladores, personas estas que son fundamentales para mejorar el medio ambiente.



# LA VERDAD

## 5. Las industrias del papel tratan y devuelven la mayor parte del agua utilizada en el proceso de fabricación.

La industria de la celulosa retiene una pequeña fracción del agua utilizada en sus productos. La mayoría se reutiliza en los propios procesos. El resto, después de realizados los tratamientos obligatorios, vuelve al medio ambiente.



Fuentes: 1. IBÁ, 2020. | 2. Agenda 20/20, Technology Alliance, 2010. | 3. Embrapa, 2019. | 4. ANAP, 2020. | 5. Ibá, 2018.

El *greenwashing* es información engañosa y debe ser combatida. Comunícate con Two Sides si algún mensaje sobre los impactos ambientales del papel, cartón corrugado y cartón parece incorrecto: [al@twosides.info](mailto:al@twosides.info)

Two Sides es una organización global sin fines de lucro, creada en 2008 por miembros de las industrias de celulosa, papel, envases, embalajes y comunicación impresa. Two Sides, la iniciativa más importante en el sector, promueve la producción y el uso responsable de la impresión, del papel, del cartón y aclara sobre las falsas ideas difundidas relativas a los impactos ambientales que el uso de estos recursos ocasionaría. El papel y el cartón provienen de bosques cultivados y manejados sosteniblemente, de fuentes vegetales alternativas y del mismo reciclado de estos recursos. Al ser biodegradables forman parte de un ciclo 100% sostenible.

Papel y cartón:  
una gran historia  
ambiental  
para contar



[al.twosides.info](http://al.twosides.info) [al.lovepaper.org](http://al.lovepaper.org)



## La Red Global de Pactos de los Plásticos se reúne en Sudáfrica

**D**elegaciones de doce países, incluidas Karen Volker, subgerenta de Economía Circular de FCh, y Carla Calderón, jefa de proyectos de FCh, en representación del Pacto Chileno de los Plásticos, se reunieron en Ciudad del Cabo (Sudáfrica) para la primera reunión presencial de la Red Global de Pactos de los Plásticos. Este evento histórico, organizado por la Fundación Ellen MacArthur y WRAP, marcó un hito en la lucha mundial contra los desechos y la contaminación plástica.

Además de Chile, el primer país de la región en sumarse, la Red Global está compuesta por miembros de Australia, Canadá, Colombia, Francia, India, Kenia, México, Polonia, Portugal, Sudáfrica, Reino Unido y Estados Unidos, y trabajan colectivamente hacia un futuro sostenible. El acuerdo voluntario fomenta un modelo de asociación público-privada, impulsando acciones prácticas para alcanzar objetivos basados en la ciencia para reducir el impacto ambiental del plástico. Con más de 800 empresas y una población de unos 2,4 mil millones de involucrados en los trece Pactos de los Plásticos, la red busca acelerar la transición hacia una economía circular para los plásticos. La reunión proporcionó una pla-

taforma para que los miembros compartieran sus experiencias y colaboraran en un cambio tangible y empoderador en el uso del plástico.

Durante las jornadas, se abordó la participación de los miembros, proyectos colaborativos y trabajo político, centrándose en acelerar el progreso dentro de cada país. Además, la reunión sentó las bases para un informe global integral sobre el impacto logrado por los Pactos de los Plásticos, que se presentará previo a las próximas discusiones del Tratado Global sobre Plásticos en Ottawa (Canadá).

Entre las actividades, destacan de las presentaciones del Pacto Chileno de los Plásticos, donde se incluyeron experiencias en relación con la regulación del país, como las recientemente implementadas Ley PUSU y Ley REP para envases y embalajes. Además, se compartió parte del trabajo en vinculación con la ciudadanía y la educación medioambiental, como la campaña "Reciclando-Ando". Durante una de las jornadas, se visitó a la Organización de Recicladores Africana (ARO) en Sudáfrica, donde fue posible conocer en terreno el trabajo de los recicladores participando directamente en la recolección de materiales plásticos desde las calles.

## Chile

### **Cristian Sotomayor**

Gerente comercial de EDIPAC



Cristian Sotomayor es, desde noviembre del pasado año 2023, el

nuevo gerente comercial de EDIPAC, empresa dedicada a la comercialización de cartulinas y papeles de CMPC para abastecer a la industria gráfica. El ejecutivo cuenta con una destacada experiencia local e internacional para retail, consumo masivo y servicios.

EDIPAC comercializa sus productos en los mercados más exigentes, gracias a su calidad y a las políticas de ventas implementadas por la compañía.

## Chile

### **Santiago Edwards**

Gerente General de IMICAR



Desde el pasado 1 de diciembre de 2023, Santiago Edwards, quien se desempeñaba como gerente de la Unidad de Servicio al Cliente y Logística de IMI-

CAR, asumió la posición de gerente general de la compañía. Santiago forma parte del equipo gerencial desde hace 12 años. IMICAR está especializada en servicio y soluciones de packaging de cartón corrugado.

Por su parte, quien fuera gerente general de la compañía, Juan Luis Moreno, se ha integrado al Directorio de IMICAR. A su vez, en remplazo de Santiago Edwards en la gerencia de la Unidad de Servicio al Cliente y Logística, se ha incorporado Flavio Cavallo Fuente, Ingeniero de vasta y exitosa experiencia.

## Chile

### **Roberto Lyon Brand**

Seafood KAM de Silbertec



Silbertec, empresa chilena especializada en la comercialización de soluciones tecnológicas y automatización para la industria alimentaria, anunció el reciente nombramiento de Roberto Lyon Brand como Seafood KAM.

Con residencia en Puerto Montt, el ejecutivo será responsable de asesorar y atender los requerimientos de todos sus clientes de la industria seafood en el sur del país. Roberto cuenta con más de 33 años de experiencia en la industria salmonera, destacando 7 años en el cultivo de salmones fase agua dulce y agua de mar, 15 años de experiencia en nutrición y pigmentos para la elaboración de alimentos para la industria salmonera y más de 7 años en el área de Packaging y postventa de materiales de envasado.

## **Taboba Falero**

Managing Director del Cono Sur de Ricoh Latin America



Ricoh Latin America anunció el nombramiento de Taboba Falero como nuevo Managing Director del Cono Sur de Latinoamérica desde el 1 de diciembre de 2023. Taboba es un ejecutivo con una extensa trayectoria en la compañía. Tras 26 años trabajando en el Centro de Operaciones de Ricoh (ROC) en Uruguay en diferentes posiciones, liderará la gestión de la subsidiaria de Ricoh Argentina, y tendrá a su cargo a los

Country Managers de Colombia, Chile y Perú.

Desde su nuevo puesto, Taboba se encargará del crecimiento e impulso del posicionamiento de Ricoh como compañía de servicios digitales en los mercados del cono sur de Latinoamérica. Su amplia experiencia de más de tres décadas en el sector de la tecnología, perspicacia y conocimiento del panorama empresarial, unido a sus capacidades de liderazgo combinan lo requerido para mantener a Ricoh en el más alto nivel de servicio y excelencia operativa en estos mercados. Su prioridad es seguir apoyando a los clientes a acelerar su adopción digital.

## **Miguel Tapia**

Vicepresidente de Operaciones de Ricoh Latin America



Ricoh Latin America anuncia el nombramiento de Miguel Tapia como nuevo Vicepresidente de Operaciones de Latinoamérica desde el 1 de enero de 2024.

Miguel es un directivo con una extensa experiencia profesional en el sector de la tecnología. Ha trabajado para Ricoh durante los últimos 30 años ocupando diferentes cargos directivos en la compañía en las áreas comercial, administrativa y financiera. Desde su nuevo puesto, se encargará de identificar oportunidades que optimicen los procesos operativos en la región para acelerar la transformación digital interna e impactar positivamente a los clientes.

# Henkakuverse de Ricoh en drupa 2024

Ricoh Company anuncia que presentará una experiencia inmersiva en drupa 2024, que se celebrará en Messe Düsseldorf de Alemania del 28 de mayo al 7 de junio de 2024. Basada en Henkaku, el término japonés para la innovación transformacional, la presencia de Ricoh en el evento permitirá a los visitantes visualizar nuevas formas en que las soluciones de Ricoh pueden ayudar a expandir su negocio y reducir los costos a través de una mayor automatización y eficiencia.

El equipo de Ricoh Latin America estará presente junto al equipo de Ricoh Company Ltd. para que los clientes de la región puedan experimentar las innovadoras tecnologías con un enfoque en la transformación del negocio a través de una agenda personalizada y actividades especiales para ellos en español. Los expertos mostrarán soluciones que impulsan la evolución de la industria de las artes gráficas como hardware, software y servicios.

Las tecnologías y la amplia gama de aplicaciones vibrantes y versátiles de alta calidad que se mostrarán en el stand incluirán:

- **RICOH Pro Z75 B2** de inyección digital de tinta de hoja cortada: se trata de la primera plataforma de inyección de tinta de hoja B2 con volteo a doble cara automático que utiliza tinta acuosa. Acelera el cambio de offset a digital con mayor calidad de impresión, plazos de entrega más rápidos y menos exigencias para el personal.

- **RICOH Pro VC80000**, impresora digital de inyección de tinta en color de alta velocidad y alimentación por bobina: esta nueva incorporación a la amplia gama tecnológica de Ricoh permite a los impresores comerciales, de libros y de correo directo disfrutar de un funcionamiento



to eficiente y agilidad de aplicación con su producción automatizada mejorada, control de calidad de bucle cerrado e integración avanzada de la planta de producción.

- **RICOH Pro C9500**, prensa digital a color: esta nueva generación de prensas de 135

ppm se presentará en drupa. Permite a los impresores comerciales ampliar sus fuentes de ingresos y mejorar la eficiencia operativa gracias a sus tecnologías de automatización.

- **RICOH Pro C7500**, prensa digital a color de alimentación por hojas: los impresores comerciales pueden elevar sus capacidades de producción de impresión creativa y versátil consiguiendo un color más rico y preciso con esta prensa digital de cinco colores de nueva generación.

Algunas de las soluciones que se mostrarán son el nuevo **RICOH TotalFlow Producer**, una solución SaaS que automatiza el envío y la consolidación de los trabajos entrantes de múltiples fuentes en un tablero basado en navegador para la visibilidad de la producción en toda la operación. También el **RICOH Auto Color Adjuster** que proporciona una gestión precisa del color y la capacidad de coincidencia sin necesidad de un especialista en color, así como **RICOH ProcessDirector**, la solución de gestión automatizada del flujo de trabajo de extremo a extremo que ofrece integridad a nivel de pieza, y FusionPro que gestiona toda la comunicación personalizada. Por último, también podrán experimentar **RICOH Supervisor** que recopila y descifra datos operativos procedentes de dispositivos y software de impresión de producción conectados, y su motor de BI crea vistas de panel de control basadas en web para optimizar la utilización y el rendimiento de los dispositivos.

## Ricoh, una de las 100 empresas más sostenibles del mundo en 2024

Ricoh anuncia que ha sido seleccionada como una de las 100 empresas más sostenibles del mundo por parte del ranking anual "Global 100", publicado por Corporate Knights, una empresa de investigación con sede en Canadá enfocada en promover una economía sostenible. Se trata del vigésimo ranking anual Global 100, y en esta ocasión se evaluaron 6.733 compañías que cotizan en la bolsa con más de mil millones de dólares estadounidenses en ingresos.

El enfoque de Ricoh hacia la sostenibilidad consiste en lograr una sociedad sostenible a través del equilibrio de las tres P: prosperidad (económica), personas (socie-



dad) y planeta (medio ambiente). Para hacerlo realidad, Ricoh ha identificado siete cuestiones materiales en dos áreas: "Resolución de

problemas sociales a través de la empresa" e "Infraestructura de gestión sólida", y ha establecido 16 objetivos ASG (Ambientales, Sociales y de Gobernanza) para trabajar en la resolución de estas cuestiones. En 2020, las iniciativas ASG se posicionaron como futuros objetivos financieros, uno de los objetivos de gestión dual de toda la empresa junto con los objetivos financieros regulares, y desde entonces, los indicadores ASG se han incorporado a la compensación de los ejecutivos de Ricoh.

# Fujifilm:

## Lo mejor de la inyección de tinta. Lo mejor del tóner

### Dos tecnologías de impresión digital. Múltiples soluciones. Un socio.

**P**ara algunos negocios de la impresión digital, la velocidad y la calidad de la inyección de tinta serán prioritarios, mientras que para otros, la flexibilidad añadida del tóner y la capacidad de imprimir colores especiales y efectos especiales para aplicaciones creativas serán de mayor utilidad.

Fujifilm es única al ofrecer las mejores soluciones de su clase y décadas de experiencia en el desarrollo de tecnologías tanto de inyección de tinta como de tóner.

#### LA HISTORIA DE LA INYECCIÓN DE TINTA DE FUJIFILM

**Cabezales de impresión:** Fujifilm Dimatix es una de las marcas más reconocidas y respetadas en el desarrollo de cabezales de inyección de tinta. La empresa comenzó en 1984 como Spectra, Inc. y en 2005 cambió su nombre a Dimatix antes de ser adquirida por Fujifilm.

**Tintas de inyección al agua:** el desarrollo por parte de Fujifilm de tintas al agua para aplicaciones comerciales comenzó en 2005 con la adquisición de Avecia. Avecia (ahora Fujifilm Imaging Colorants) se fundó en 1985 con el lanzamiento de la primera generación de colorantes de inyección de tinta de alta pureza, y en 1994 ya había construido en EE. UU. la mayor planta de fabricación de tintas acuosas digitales del mundo.

Con la adquisición de Fujifilm en 2005 y la inversión en I+D que le siguió, se han producido una serie de nuevas capacidades, entre las que se incluyen tintes de grado fotográfico para una permanencia de la imagen de más de 50 años, tecnologías propias de dispersantes reactivos y el desarrollo de tintas acuosas de rendimiento ultraalto para la prensa de inyección de tinta B2 insignia de Fujifilm, la Jet Press 750S.

#### LA HISTORIA DEL TÓNER DE FUJIFILM

Fujifilm cuenta con una trayectoria de 60 años en la



#### Por: Taro Aoki

Director de  
Soluciones de Prensa  
Digital, Fujifilm  
Europe

introducción de innovadoras copiatoras de oficina basadas en tóner, impresoras monocromas y sistemas de impresión comercial a todo color, junto con importantes soluciones documentales y de servicios empresariales. Históricamente, esta tecnología se desarrollaba a través de su filial Fuji Xerox, ahora llamada FUJIFILM Business Innovation Corporation.

**Tecnologías de tóner de Fujifilm:** la capacidad de Fujifilm para lanzar al mercado soluciones de impresión de tóner galardonadas se deriva de su experiencia tecnológica fundamental y de su capacidad para aunarlas en soluciones de producción líderes.

Estas múltiples tecnologías han culminado ahora en la creación de una gama completamente nueva de sistemas de producción de impresión monocromos y multicolor

basados en tóner que se comercializan en todo el mundo bajo las marcas "Revoria" y "Apeos".

El buque insignia de la gama es la prensa Revoria PC1120, que cuenta con un avanzado motor de impresión y la posibilidad de elegir entre 10 colores.

Con una calidad de impresión líder en el sector, una increíble versatilidad de soportes y acabados, y la mayor gama de colores, esta galardonada prensa ha ofrecido a marcas la libertad de crear impresiones de gran valor en tiradas cortas o medias.



#### UNIÓN DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTOS

En el mercado de la impresión actual, la única forma real de seguir siendo competitivo es añadiendo valor. A medida que los consumidores alcanzan nuevos niveles de saturación digital, la impresión ofrece oportunidades más específicas y de mayor valor.

Por eso hemos desarrollado nuestra cartera para abarcar todo el mercado, desde el analógico hasta el digital, desde el tóner hasta la inyección de tinta, para poder asociarnos con las empresas de impresión en cada etapa de su viaje hacia la impresión digital

## Kodak da vida a Poor Things con la prensa Kodak Prosper Ultra 520



Una colaboración entre la productora cinematográfica Searchlight Pictures y Kodak



combinó la tecnología de impresión de inyección de tinta KODAK de vanguardia con fotografías deslumbrantes para crear postales promocionales para el estreno en cine de la película ganadora de múltiples premios, Poor Things. El objetivo era mostrar la belleza del cine del director y productor Yorgos Lanthimos y ofrecer a los cinéfilos una pieza tangible de la magia de la película para llevarse a casa, aprovechando los beneficios de calidad y productividad de la prensa Kodak Prosper Ultra 520.

El resultado: una colección de postales de Poor Things personalizada que sirve como un recuerdo vibrante y valioso para los fans. Las postales, que presentan imágenes audaces capturadas en el set de la película filmadas con la película Kodak Professional Portra 400 por Yorgos y el renombrado fotógrafo Atsushi Nishijima, no son solo artículos promocionales; son obras de arte por derecho propio.

Los juegos de postales de 11 paneles se imprimieron en la prensa Kodak Prosper Ultra 520 3 por cara en papel Pixelle Enhanced Hi-Brite (185 g/m<sup>2</sup> / 125# texto). Al producir las postales, la prensa Prosper Ultra 520 aprovechó al máximo su capacidad para lograr calidad offset en papeles estucados y brillantes, con alta cobertura de tinta a velocidades de hasta 152 mpm (500 fpm). Tras la impresión, los decorados fueron cortados, perforados y plegados en abanico. En total, Kodak produjo 110.000 juegos de postales para respaldar el lanzamiento global de la película en múltiples mercados, incluidos EE. UU., Reino Unido y EMEA.



## Fujifilm se asocia con eProductivity Software

Fujifilm se ha asociado con eProductivity Software (ePS) para mostrar cómo la solución de flujo de trabajo XMF PressReady de Fujifilm puede combinarse e integrarse con el sistema de comercio electrónico y MIS MarketDirect StoreFront de eProductivity Software para gestionar la producción de impresión en las gamas de prensas digitales Revoria y Apeos de Fujifilm. Ambas soluciones se expondrán en los Centros Europeos de Experiencia en Impresión de Fujifilm en Alemania y Bélgica, y fueron uno de los principales focos de atención en el evento Peak Performance Print de Fujifilm que se celebró en enero de 2024.

La asociación permitirá a los clientes ver ejemplos reales de un flujo de trabajo de principio a fin, desde la incorporación del trabajo a través de un sistema web-to-print, hasta el registro del trabajo en un sistema MIS y la gestión completa de un trabajo de impresión para organizar, imponer, agrupar la impresión y finalizar. Esto permitirá a los clientes estudiar qué elementos de su flujo de trabajo podrían actualizarse para añadir valor a su negocio.

Además, Fujifilm cuenta con un equipo de expertos en flujo de trabajo en ambos Centros de Experiencia de Impresión que ayudan a los clientes a crear una oferta de flujo de trabajo de última generación que maximice la rentabilidad de su nueva inversión en prensa digital.

## Impresora fotográfica de Epson

Epson anuncia una nueva impresora de producción fotográfica y artística de 17 pulgadas diseñada para dar respuesta a las necesidades de profesionales de la fotografía que buscan aumentar la productividad sin sacrificar la calidad. La nueva SureColor P5300 combina la tecnología avanzada de los modelos SureColor P700 y P900 con la reconocida flexibilidad de uso y capacidad productiva de la Epson SC-P5000.



La nueva SC-P5300 se dirige a profesionales de la fotografía, creativos y creativas de bellas artes, agencias de diseño y tiendas de fotografía, ofreciendo una calidad de imagen excepcional gracias a la uniformidad y precisión de la tecnología de cabezal de impresión Micro Piezo de Epson, junto con una gama cromática optimizada y tintas UltraChrome Pro10 con el violeta incluido como estándar.

# Fiery y GIS se asocian



**F**iery, LLC y Global Inkjet Systems (GIS), una división de la empresa Nano Dimensión, han anunciado una asociación tecnológica para desarrollar soluciones innovadoras de sistemas de impresión para el mercado de inyección de tinta industrial.

Las empresas aprovecharán su experiencia en el sector de front-ends digitales (DFE) y electrónica de accionamiento de cabezales de impresión, software y sistemas de suministro de tinta para mejorar el rendimiento de las impresoras de inyección de tinta, mejorar la calidad de impresión y automatizar los flujos de trabajo. Además, GIS ofrecerá ahora a sus clientes Fiery Im-

press, el DFE listo para uso, para impresoras industriales de inyección de tinta.

La solución integrada combinará la electrónica de accionamiento de los cabezales de impresión Fiery Impress y GIS con el soporte de la plataforma de software GIS Atlas para ofrecer a los fabricantes de impresoras e integradores de inyección de tinta una solución lista para uso, sin complicaciones, que incluye software de color y flujo de trabajo, hardware y un sólido apoyo.

La escalabilidad del Fiery DFE, combinada con la sólida electrónica y el software central del GIS, ofrece oportunidades únicas que pueden adaptarse para satisfacer cualquier requisito de impresión.

## Fiery lanza un nuevo sitio web

Fiery, proveedor independiente de front-ends digitales (DFEs), anuncia su nuevo sitio web, comunidad de usuarios y plataforma de aprendizaje cuyo fin es capacitar a la comunidad de impresión para alcanzar niveles de excelencia en impresión digital. En un único sitio, Fiery.com, los clientes pueden encontrar información sobre los productos Fiery y evaluaciones gratuitas, cursos de formación, asesoramiento de expertos, además de interactuar con otros usuarios sobre tecnologías de impresión para impresión comercial, envases, señalización y gráficos para expositores, materiales de construcción, oficina y productos especializados.

En el sitio web de Fiery, los visitantes pueden acceder fácilmente al portal rediseñado de Comunidades Fiery e interactuar con colegas, hacer preguntas,

conectar con expertos de Fiery de todo el mundo y encontrar recursos técnicos y asistencia. Con contenido seleccionado y foros de debate para hoja suelta, gran formato, producción especializada, producción de alta velocidad, inyección de tinta de alta velocidad o soluciones de flujo de trabajo, hay una Comunidad Fiery para cada usuario.

Como complemento a la página web está Fiery Learning, una plataforma de aprendizaje bajo demanda 24/7 que ofrece una amplia gama de contenidos en vídeo, desde consejos rápidos hasta entrenamiento profundo del producto, guías prácticas y certificaciones. Esta plataforma permite a los clientes mejorar sus habilidades en todos los productos Fiery, la gestión del color y la automatización del flujo de trabajo, además de ofrecer oportunidades para adquirir nuevas credenciales.



# Clarín de Argentina presenta el asistente de inteligencia artificial

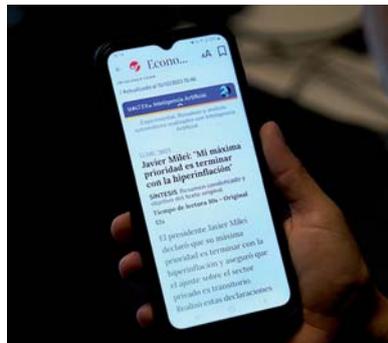
Por **Ismael Nafría**

Colaborador externo de WAN-IFRA.

Clarín de Argentina ha agregado una herramienta de inteligencia artificial a su sitio web para mejorar la participación de los lectores. En cada historia publicada, los lectores ahora pueden elegir resúmenes escritos por IA, seleccionar formatos alternativos y encontrar contexto adicional para la noticia original.

A mediados de diciembre Clarín introdujo un asistente de lectura de noticias basado en IA, llamado Ualter, en todas las noticias publicadas en su sitio web. Ofrece seis formatos alternativos al texto original, como permitir a los usuarios seleccionar: resumen del artículo, versión cronológica, destacados y más.

La herramienta de inteligencia artificial UalterAI, creada por Gallo Media, condensa y analiza texto, datos e información para ofrecer alternativas a la lectura lineal.



Los seis formatos funcionan de la siguiente manera:

- **Resumen:** UalterAI genera automáticamente un resumen que es aproximadamente el 20 % de la extensión del texto original.
- **Orden cronológico:** el texto está ordenado en una secuencia temporal. Los hechos se resumen en 10 frases ordenadas según la cronología de los acontecimientos o la lógica narrativa.
- **Texto destacado:** ofrece una lista que recopila los testimonios, declaraciones y elementos más importantes de la historia.
- **Datos:** todos los números, cifras y datos que puedan aparecer en un texto se extraen y se presentan como una tabla de dos columnas de fácil lectura.
- **Nombres:** un índice de todos los nombres de personas e instituciones citadas en la historia, ordenados alfabéticamente.
- **Preguntas frecuentes:** la información del texto se reorganiza y edita como un cuestionario de 10 preguntas y respuestas cortas.

## Concurso Internacional Calidad del Color 2024-2026

El Foro Mundial de Impresores de WAN-IFRA ha anunciado la apertura de inscripciones para el International Color Quality Club (ICQC), el concurso mundial de calidad de impresión para periódicos y revistas.



boide impreso durante el período del concurso, que cubren diversos aspectos técnicos y parámetros de capacidad de proceso, como tono nuevo, ganancia de punto, conformidad de color, espacio de color y equilibrio de grises.

El 16° concurso del Club Internacional de Calidad del Color para periódicos y revistas (ICQC) tiene como objetivo principal mejorar la calidad general de reproducción e impresión. Esto se logra reconociendo a los editores que mantienen constantemente un alto nivel en sus productos impresos. Además, el concurso tiene como objetivo fomentar una competencia sana entre los participantes, inspirar y motivar a la fuerza laboral y promover el conocimiento y la comprensión de estándares técnicos como ISO 12647-3 e ISO 2846-2. Al hacerlo, el ICQC se esfuerza por contribuir a la mejora continua en el campo de la calidad del color dentro de la industria editorial.

El ICQC está abierto a todos los editores de periódicos y revistas del mundo. El concurso evalúa productos de periódicos/revistas impresos. La evaluación se basa en un conjunto de estándares ISO medidos en el cu-

El concurso cuenta con cinco categorías diferentes:

- Categoría 1: para offset en frío sobre papel de periódico.
- Categoría 2: para offset termofijado u offset de curado UV en papel periódico (semicomercial).
- Categoría 3: para offset termofijado o offset de curado UV en papel SC o LWC (semicomercial).
- Categoría 4: impresión en condiciones estándar o no estándar, como impresión sobre papel tintado mediante impresión offset, flexografía o digital.
- Categoría 5: revistas, impresas en offset de hojas, offset termofijado, huecograbado o inyección de tinta digital.

*La inscripción para el 16° Club Internacional de Calidad del Color está abierta hasta el 15 de abril de 2024.*



**GWS**  
parts

# Recambios nuevos y usados para impresores de rotativa

GWS Printing Systems amplía su oferta de compra-venta de rotativas usadas coldset y heatset, proyectos llave-en-mano y traslados de máquinas. Tenemos un amplio inventario de recambios disponibles, incluyendo una buena selección de partes “difíciles-de-encontrar”.

## ■ Dónde encontrarnos:

página web: [www.gws.nl](http://www.gws.nl)

e-mail: [jordi.segura@gws.nl](mailto:jordi.segura@gws.nl)

teléfono: +34 629 583 032

[www.graphicwebparts.nl](http://www.graphicwebparts.nl)

[parts@gws.nl](mailto:parts@gws.nl)

+31 (0)88 497 77 77



GWS Parts is a **manroland** | **GOSS** company

# Ferag apuesta por reutilizar los sistemas postimpresión de la industria gráfica

La industria gráfica está experimentando un cambio radical que lleva a muchas imprentas a cerrar sus puertas. De ahí la disponibilidad en el mercado de sistemas postimpresión de segunda mano. La intención de Ferag, como fabricante reconocido en la industria y comprometido con sus clientes, es ayudar a empresas y partners a abrir nuevas puertas con la reutilización de dichos sistemas postimpresión.

Con el cierre de las imprentas, es normal que una parte de la historia de la prensa llegue a su fin. Imprentas donde durante décadas se imprimió prensa diaria, semanal, especializada, publicaciones de asociaciones, suplementos publicitarios y revistas han parado su actividad. Esta es una realidad que influye emocionalmente en los afectados, pero que, al mismo tiempo, representa una oportunidad. Al fin y al cabo, en el mundo de la imprenta y de las editoriales, la información vuela, por lo que los profesionales del sector se enteran con rapidez del cierre de una planta de impresión. Dado que los equipos suelen mantenerse en excelentes condiciones, su reutilización puede cubrir necesidades en muchos aspectos.

Y ahí es precisamente donde la experiencia de Ferag entra en juego: coordinación de la venta directa de los equipos, en su caso, y oferta de servicios personalizados para adaptarlos a las necesidades de clientes. Entre estos servicios, está el traslado e instalación de los equipos en su nueva ubicación, su evaluación y adaptación, así como cambios en la configuración, reajustes, actualizaciones, revisiones y paquetes de servicios que aumenten significativamente la vida útil de la maquinaria recién adquirida. Los equipos de ventas, ingeniería y servicios de Ferag realizan el seguimiento de todos los pasos y medidas a llevar a cabo hasta la nueva puesta en marcha de las máquinas, además de la formación de los operarios y el mantenimiento en la nueva ubicación.

Para los clientes que se plantean la adquisición y el uso de sistemas de postimpresión de segunda mano, la



experiencia acumulada de Ferag y su red mundial genera las siguientes ventajas:

- Amplios conocimientos y experiencia como fabricante de máquinas.

- Acceso a todos los documentos originales y registros técnicos de las máquinas.

- Capacidad para evaluar el estado de los equipos usados, reali-

zar análisis del sistema y formular propuestas concretas de mejora.

- Equipo técnico con conocimientos y habilidades para integrar máquinas individuales, subsistemas y líneas completas de procesamiento en plantas de producción existentes.

- Oferta de un paquete completo de servicios, que incluye ingeniería de sistemas, gestión profesional de proyectos, soporte logístico y servicio técnico.

- Amplia gama de piezas de repuesto suministradas para garantizar el buen funcionamiento de los sistemas.

- Acceso al software de los equipos y actualizaciones y ajustes tanto en el hardware como en el software por parte Ferag.

- Cumplimiento con los altos estándares de calidad, por lo tanto, solo se utilizan piezas de repuesto originales. A través de su red mundial, Ferag asesora a sus clientes en la adquisición de dichas piezas.

- En muchos casos, los componentes electrónicos ya no están disponibles en el mercado debido a que se han quedado obsoletos. Ferag ofrece adaptaciones y actualizaciones para poner los sistemas al día.

Ferag se muestra firme en su compromiso con la industria de la impresión. Su objetivo es seguir ampliando sus prestaciones en el sector y esforzarse por ofrecer a los clientes una amplia gama de servicios de primera calidad. La empresa suiza, junto con sus clientes y partners, está dispuesta a seguir adelante hacia un nuevo futuro apoyando a la industria gráfica con soluciones innovadoras y experiencia demostrada, al mismo tiempo que responde a las necesidades de un sector en transformación.



# Proveedores de maquinaria, insumos y servicios

EMPRESA	PAGINA WEB
3M Chile	<a href="http://www.3mchile.cl">www.3mchile.cl</a>
Abg International	<a href="http://www.abgint.com">www.abgint.com</a>
Abingraf	<a href="http://www.abingraf.cl">www.abingraf.cl</a>
Acco Brands Chile	<a href="http://www.accobrands.cl">www.accobrands.cl</a>
Adhesivos Industriales	<a href="http://www.phoenixltda.cl">www.phoenixltda.cl</a>
Agfa Gevaert	<a href="http://www.agfagraphics.com">www.agfagraphics.com</a>
Ainos	<a href="http://www.ainos.cl/">www.ainos.cl/</a>
Antalis Chile	<a href="http://www.antalis.cl">www.antalis.cl</a>
Avery Dennison Chile	<a href="http://www.graphics.averydennison.cl">www.graphics.averydennison.cl</a>
Blessit	<a href="http://www.blessit.cl">www.blessit.cl</a>
Bracker	<a href="http://www.bracker.cl">www.bracker.cl</a>
Brother Internacional de Chile	<a href="http://www.brother.cl">www.brother.cl</a>
Cadegroup	<a href="http://www.cadegroup.cl">www.cadegroup.cl</a>
Cafran	<a href="http://www.cafran.cl">www.cafran.cl</a>
Canon Chile	<a href="http://www.canon.cl">www.canon.cl</a>
Canopus Química	<a href="http://www.canopusquímica.com.br">www.canopusquímica.com.br</a>
Chile Troquel	<a href="http://www.kromatika.cl">www.kromatika.cl</a>
CMPC Celulosa	<a href="http://www.cmppccelulosa.cl/">www.cmppccelulosa.cl/</a>
Color Control	<a href="http://www.controldelcolor.cl">www.controldelcolor.cl</a>
Colores y Tintas	<a href="http://coloresytintas.cl">http://coloresytintas.cl</a>
Comercial Full Graphics	<a href="http://www.comercialfullgraphic.cl/">www.comercialfullgraphic.cl/</a>
Cono Sur	<a href="http://www.conosurandes.cl">www.conosurandes.cl</a>
Crown Roll Leaf	<a href="http://www.crownrollleaf.com">www.crownrollleaf.com</a>
Davis Graphics	<a href="http://www.davisgraphics.cl">www.davisgraphics.cl</a>
Designtec	<a href="http://www.designtec.cl">www.designtec.cl</a>
Diazol	<a href="http://www.diazol.cl/">www.diazol.cl/</a>
DIB Comercial	<a href="http://www.dibco.cl">www.dibco.cl</a>
Dicom	<a href="http://www.dicom.cl">www.dicom.cl</a>
Dimacofi	<a href="http://www.dimacofi.cl">www.dimacofi.cl</a>
Distribuidora Diazol	<a href="http://www.diazol.cl/">www.diazol.cl/</a>
Distribuidora Walter Lund	<a href="http://www.walterlund.cl">www.walterlund.cl</a>
Ditra Industrial	<a href="http://www.ditra.cl">www.ditra.cl</a>
Donnebaum	<a href="http://www.donnebaum.com">www.donnebaum.com</a>
Ecosystem. GyG	<a href="http://www.ecosistem.cl">www.ecosistem.cl</a>
Edipac	<a href="http://www.edipac.cl">www.edipac.cl</a>
Ejeo	<a href="http://www.ejeo.cl">www.ejeo.cl</a>
Escuela de diseño	<a href="http://www.duoc.cl">www.duoc.cl</a>
Ferrostaal Chile	<a href="http://www.ferrostaal.cl">www.ferrostaal.cl</a>
Ferrostaal-graphics	<a href="http://www.ferrostaal-graphics.com">www.ferrostaal-graphics.com</a>
Flint Ink Chile	<a href="http://www.flintgrp.com">www.flintgrp.com</a>
Foilsur	<a href="http://www.foilsur.com">www.foilsur.com</a>
FSK	<a href="http://www.foilsk.com">www.foilsk.com</a>
GaköPress	<a href="http://www.gakopress.cl">www.gakopress.cl</a>
Glunz & Jensen	<a href="http://www.glunz-jensen.com/contact/americas">www.glunz-jensen.com/contact/americas</a>
GMS Productos Gráficos	<a href="http://www.gms.cl">www.gms.cl</a>

EMPRESA	PAGINA WEB
GO! Gift	<a href="http://www.gogift.cl">www.gogift.cl</a>
GrafiSoft	<a href="http://www.grafisoft.cl">www.grafisoft.cl</a>
Graflex	<a href="http://www.graflex.cl/">www.graflex.cl/</a>
Hagraf S.A.	<a href="http://www.hagraf.com">www.hagraf.com</a>
HP Inc Chile	<a href="http://www8.hp.com/cl">www8.hp.com/cl</a>
Huber Chile	<a href="http://www.huberchile.cl/es/">www.huberchile.cl/es/</a>
Industriales S.A. (DIPISA)	<a href="http://www.dipisa.cl">www.dipisa.cl</a>
Intergráfica	<a href="http://www.intergraficachile.com">www.intergraficachile.com</a>
Kodak	<a href="http://www.kodak.com">www.kodak.com</a>
Lacados Micropack	<a href="http://www.micropack.cl">www.micropack.cl</a>
La Prensa	<a href="http://www.alborum.com">www.alborum.com</a>
LCH Graphic Equipment	<a href="http://www.maquinariagraficalch.com">www.maquinariagraficalch.com</a>
Marienberg	<a href="http://www.marienberg.cl/">www.marienberg.cl/</a>
Martínez Ayala Inks	<a href="http://www.martinezayala.com">www.martinezayala.com</a>
Masanalytics	<a href="http://www.masanalytics.com/">www.masanalytics.com/</a>
Master PRINT	<a href="http://www.grupomasterchile.cl">www.grupomasterchile.cl</a>
Microgeo	<a href="http://microgeo.cl">http://microgeo.cl</a>
Müller Martini Chile	<a href="http://www.mullermartini.com/">www.mullermartini.com/</a>
Nexsys Chile	<a href="http://www.nexsysla.com/CHL">www.nexsysla.com/CHL</a>
Pacific Color	<a href="http://www.pacific-color.com">www.pacific-color.com</a>
Papelera Dimar	<a href="http://www.dimar.cl">www.dimar.cl</a>
Papiro	<a href="http://www.papirochile.cl">www.papirochile.cl</a>
PEFC Certfor	<a href="https://certfor.org/">https://certfor.org/</a>
Phoenix Chile	<a href="http://www.phoenixltda.cl">www.phoenixltda.cl</a>
Procad Soluciones Tecnológicas	<a href="http://www.procad.cl/">www.procad.cl/</a>
Reboch	<a href="http://www.reboch.cl">www.reboch.cl</a>
Ricoh Chile	<a href="http://www.ricoh.cl">www.ricoh.cl</a>
SCM	<a href="http://www.iscm.cl">www.iscm.cl</a>
Screengraf	<a href="http://www.screengraf.cl">www.screengraf.cl</a>
Servigraf	<a href="https://servigrafchile.cl/">https://servigrafchile.cl/</a>
Shared Risk	<a href="mailto:sharedrisk@sharedrisk.es">sharedrisk@sharedrisk.es</a>
SIDC	<a href="http://www.sidc-chile.com">www.sidc-chile.com</a>
SIEGWERK Chile	<a href="http://www.siegwerk.com">www.siegwerk.com</a>
Simatec	<a href="https://2789-cl.all.biz/">https://2789-cl.all.biz/</a>
Sinergy SB	<a href="http://www.synergysb.net">www.synergysb.net</a>
Sist. Tecnológicos Integrados	<a href="http://www.imagex.cl">www.imagex.cl</a>
Solucorp	<a href="http://www.solucorp.com/">www.solucorp.com/</a>
Solugraphic	<a href="http://www.solugraphics-chile.com">www.solugraphics-chile.com</a>
Suministros Gráficos	<a href="http://www.suministrosgraficos.cl">www.suministrosgraficos.cl</a>
Sun Chemical Chile	<a href="http://www.sunchemical.com">www.sunchemical.com</a>
Think Print	<a href="http://www.thinkprint.cl">www.thinkprint.cl</a>
TIMG	<a href="http://www.timg.cl/">www.timg.cl/</a>
Wacom	<a href="http://www.wacomretail.cl">www.wacomretail.cl</a>
WLAVER	<a href="http://www.wlaver.cl">www.wlaver.cl</a>
Xerox Chile	<a href="http://www.xerox.cl">www.xerox.cl</a>

## Argentina FAIGA cerró el 2023 con Cena Anual de Camaradería



La gala, que conmemoraba en esta ocasión el 70° Aniversario de la entidad, tuvo lugar en el Golden Center de Parque Norte. El presidente de FAIGA, Juan Carlos Sacco, destacó la trascendencia fundamental de FAIGA al señalar que la propia CONLATINGRAF fue fundada en 1967 en un congreso realizado en la Ciudad de Mar del Plata.



## Graduados del Diplomado Internacional Tecnologías en la Industria del Packaging

Un grupo de 13 profesionales celebró la exitosa culminación de la 5ta versión del Diplomado Internacional Tecnologías en la Industria del Packaging y recibieron su certificado de estudios en una ceremonia realizada en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile.

Mariana Soto Urzúa, gerente general de CENEM, se mostró entusiasta respecto a los resultados y el fu-

turo de esta instancia de aprendizaje que se ha gestado de manera conjunta con la Universidad de Chile, logrando generar una sinergia muy positiva entre la academia y la industria. Mención especial tuvo el mejor proyecto de un grupo de estudiantes que trabajó en una solución para reemplazar un material para el envasado de carne cerdo al vacío no reciclable y vieron la oportunidad de sustituir este material por una alternativa 100 % reciclable.

# Perú, país Invitado de Honor en CIRCLEPACK 2024

**P**erú ha sido designado como el país invitado de honor en el evento internacional CIRCLEPACK 2024, debido a la riqueza y diversidad de la oferta peruana de envases y embalajes. En el evento, se dará a conocer su compromiso con la sostenibilidad.

La participación de Perú en CIRCLEPACK 2024 es un testimonio del desarrollo de la industria peruana de los empaques, así como del creciente enfoque del país en la economía circular y la reducción del impacto ambiental. A través de la implementación de tecnologías avanzadas y prácticas sostenibles, las empresas peruanas han logra-



do avances significativos, como el desarrollo de maquinaria innovadora para procesar café, hornos eco amigables, un brazo robótico para packaging o empaques sostenibles.

Siguiendo las tendencias globales y respondiendo a la creciente demanda por productos con menor

impacto ambiental, la Comisión de Promoción del Perú para la Exportación y el Turismo (PROMPERÚ) ha impulsado prácticas sostenibles entre las empresas exportadoras peruanas bajo la estrategia de Cultura Sostenible, a través de programas de Ecoeficiencia, Economía Circular, Huella Ambiental, entre otros.



## La gerente general de CENEM participó en Andina Pack 2023

Más de 450 expositores y 19.000 visitantes se dieron cita en Bogotá para ser parte de la décimo séptima versión de Andina Pack, la feria internacional de procesamiento de alimentos, bebidas, productos farmacéuticos y cosméticos, con soluciones, tecnologías, empaques, embalajes, impresión y etiquetado para la industria en la región.

Mariana Soto Urzúa, gerente general de CENEM, fue parte de los expositores del encuentro y presentó la charla: "Chile Circular: una experiencia para los países de América Latina". La presentación tuvo como objetivo principal compartir la destacada posición de Chile en materia de regulaciones ambientales que afectan directa e indirectamente al sector, destacando el liderazgo del país en Latinoamérica en cuanto a normativas y acuerdos ambientales se refiere. Se resaltaron también los avances significativos que Chile ha logrado en la implementación de normativas ambientales y su compromiso con la adopción de prácticas sostenibles en diversos sectores industriales.

La participación de CENEM en Andina Pack 2023 también fortaleció la posición del país como un modelo a seguir en materia de sostenibilidad para otros países de América Latina.



## Labelexpo Europe elige Barcelona como su nueva sede a partir de 2025

Labelexpo Europe, la mayor feria del mundo para el sector de la impresión de embalajes y etiquetas, se celebrará en el recinto de Gran Vía de Fira de Barcelona (España) del 16 al 19 de septiembre de 2025. El evento, que reúne a más de 600 empresas y 35.000 visitantes de 140 países, se traslada de Bruselas a Barcelona para potenciar sus oportunidades de crecimiento.

Así, en otoño de 2025, el salón, de periodicidad bienal, reunirá en el recinto de Gran Vía a las empresas de referencia del sector, tanto de embalaje y cartones plegables como impresoras de etiquetas, que presentarán las últimas tecnologías e innovaciones en productos, materiales y maquinaria mediante demostraciones y presentaciones con máquinas en funcionamiento.

Diseñadores, proveedores de la industria y profesionales de todo el mundo del packaging, la impresión y el retail se darán cita en este certamen, en el que se organizan, además, jornadas profesionales con expertos que comparten experiencias y debaten sobre las tendencias del sector que pasan por la innovación, la precisión, la calidad y la sostenibilidad.



12 - 13 March • Bogota

# LABEL SUMMIT LATIN AMERICA 2024

[www.labelsummit.com/colombia](http://www.labelsummit.com/colombia)

## Colombia

### Ponentes de la Label Summit Latin America 2024

Expertos de reconocidas marcas colombianas y asociaciones líderes de la industria de impresión de etiquetas y empaques de la región se encuentran entre los oradores confirmados para participar en la vigésima edición de Label Summit Latin America, que se llevará a cabo en el Centro de Convenciones Agora Bogotá en Bogotá (Colombia).

Del 12 al 13 de marzo, la conferencia de dos días, organizada por Labelexpo Global Series, tiene como objetivo equipar a los delegados con conocimientos profundos sobre el comercio de impresión de etiquetas y paquetes, conocimientos del mercado, tendencias y las últimas tecnologías de la industria.

El primer día de apertura, que se centra en las tendencias del mercado, el diseño y la marca, junto con Labelexpo, estará Chelsea McDougall, editora gerente del grupo Labels & Labeling, quien brindará una descripción general del mercado global. Le sigue Tatiana Duarte, presidenta ejecutiva de la asociación industrial ANDIGRAF. Hablará sobre los desafíos económicos, políticos y de la cadena de suministro en Colombia y la región en general.

Andrés Felipe Peláez, director de I+D de ARclad, patrocinador platino del evento, desmitificará la terminología detrás de la sostenibilidad de la impresión de etiquetas y envases. Otros aspectos destacados del primer día incluyen un discurso de apertura de Laura Reyes Castellanos, directora ejecutiva de CEMPRE (Compromiso Empresarial con el Reciclaje), quien discutirá cómo el Pacto por los Plásticos para Colombia puede impulsar una economía circular para los plásticos en toda la cadena de suministro. Otras sesiones del primer día incluyen una presentación dirigida por Eric Pell, director de desarrollo de clientes de Makro (Colombia), y Juan José Posada, presidente/COO de Gray (Colombia), sobre innovaciones en el diseño de envases. Fernando Arendar, fundador de Nitid Studio, presentará las formas en que el neuromarketing puede influir en el diseño de packaging. El primer día se



cierra con una visión sobre cómo crear la etiqueta de café perfecta, dirigida por Daniel Jaramillo, director de innovación de Alico, junto con Catalina Hoyos Restrepo, directora de marca y Juanita Jiménez, líder de diseño de marca, Buendía.

cierra, Buendía.

Las sesiones del segundo día, centradas en la mejora del negocio y el aprovechamiento de oportunidades comerciales, se abren con una presentación sobre diversificación y paso a nuevos segmentos de impresión liderada por Carolina Petro, gerente comercial de convertidora Ideartes Impresores. Aislan Yaron Baer, director ejecutivo de ProyectoPack, presentará sobre la mejora de la eficiencia operativa y la gestión financiera. María Paula Murcia Sánchez, cazadora de talentos independiente y asesora profesional, hablará sobre la mejora de habilidades, la atracción y retención de nuevos talentos después de la pandemia.

Otros aspectos destacados del segundo día incluyen un debate sobre las oportunidades de crecimiento panregional, moderado por Giovanni Gómez, director de asuntos económicos de la asociación comercial ANALDEX. Entre los panelistas confirmados se encuentran Jaime Yoshiyama, gerente general de la convertidora peruana Kuresa, y Alessandra Costa, jefa de innovación de All4Labels, que recientemente amplió su operación en toda América Latina. A esto le sigue una sesión centrada en el aumento de la falsificación y las oportunidades en la protección de marcas, dirigida por Ari Vonderwalde, director ejecutivo de Etiflex México y Nathan Anderson, director ejecutivo y cofundador de Scantrust. La conferencia finaliza con un debate sobre el futuro del convertidor de etiquetas, moderado por David Ricardo Muñoz, editor jefe de El Empaque + Conversión. Entre los panelistas confirmados se encuentran Manuel Yepes, director comercial de Viappiani, Luis Fernando Herrera Salinas, director de producción de Impreac - Impresos y Acabados SAS y Jorge Galofre, CEO de Alfa Print SAS.



## CENEM despidió el 2023 con una Noche de Estrellas

**E**n una noche cargada de magia y camaradería, los socios de CENEM se congregaron el pasado 13 de diciembre en el Centro de Eventos Metropolitan para despedir el año de manera inolvidable. Más de 170 asistentes fueron testigo de una velada única, enmarcada por la segunda edición consecutiva de la emblemática "Noche de Estrellas", una iniciativa destinada a resaltar y hacer brillar a las empresas socias de CENEM.

El espacio importante de la velada fue la entrega de reconocimientos a destacados miembros de la corporación: Antonio Rebolledo, Erika León y Jorge Fuentes fueron honrados por su "compromiso incondicional", dada su gran voluntad y participación activa en la labor de CENEM. Estos reconocimientos no solo celebraron los logros individuales, sino también la colaboración y dedicación que han

contribuido al éxito continuo de la corporación.

La cena transcurrió en un ambiente de camaradería, donde los socios compartieron momentos agradables y participaron en concursos que añadieron un toque de diversión a la noche. Un espacio importante de la celebración fue sin duda el espectáculo secreto presentado por los "secret artists", un broche de oro que dejó a todos los presentes maravillados y asombrados con las inigualables voces de cantantes "infiltrados" entre el público presente que sorprendieron y emocionaron a los invitados.

La "Noche de Estrellas 2023" no solo sirvió como una despedida para el año 2023, sino que también consolidó los lazos entre los miembros de CENEM, fortaleciendo así una comunidad empresarial sólida, que trabaja de manera colaborativa por el desarrollo de la industria de envases y embalajes en el país.

### BIOPOLCOM de CENEM organizó un webinar sobre envases flexibles compostables

El jueves 14 de diciembre se llevó a cabo un webinar organizado por el Comité de Polímeros Biodegradables y Compostables de Chile, BIOPOLCOM, con el objetivo de proporcionar información detallada y valiosa sobre opciones reales de envases flexibles compostables.

"Como parte fundamental de nuestra labor en CENEM, nos esforzamos por difundir conocimiento y promover las prácticas más innovadoras dentro de la industria de envases y embalajes. En este contexto, he-



mos organizado este webinar con la finalidad de compartir avances significativos en el desarrollo de envases flexibles compostables, promoviendo la innovación y la Economía Circular", destacó Mariana Soto Urzúa, gerente general de CENEM.

El webinar contó con la presencia de destacados expositores, expertos en la materia, quienes compartieron sus conocimientos y experiencias sobre los avances más recientes en el diseño y la producción de envases flexibles compostables.

# Embalajes de cartón ondulado: amenazas y oportunidades.

**D**ecir que la industria del embalaje ha estado en una montaña rusa durante los últimos años sería quedarse corto. Para el sector del embalaje de cartón ondulado, los años de pandemia de 2020 y 2021 terminaron siendo una especie de récord. Como todas las industrias, el sector tuvo que mirarse seriamente en el espejo en las primeras semanas de la pandemia en marzo de 2020, pero en cuestión de meses y claramente identificado como un sector de "suministro crítico", la industria ayudó a los minoristas a convertir a los modelos de negocio en línea y el auge del comercio electrónico es un resultado bien documentado.

Desde entonces, el sector enfrentó el efecto oscilante de las presiones en la cadena de suministro, y a los OEM les resultó difícil conseguir todos los componentes necesarios para poder completar la construcción de sus equipos de alta tecnología: en muchos casos los plazos de entrega pasaron de 8 meses a 18 meses casi de la noche a la mañana, lo que causó estragos en los balances, y algunos fabricantes de equipos originales simplemente se reestructuraron y se declararon en quiebra. Para los convertidores, la presión de los largos plazos de entrega del papel o cartón significó que los plazos de entrega pasaran de 5 días a 5 semanas en algunos casos. Un avance rápido hasta 2022 y las cosas empezaron a volver a algún tipo de normalidad, pero luego comenzó el conflicto en Ucrania y las cadenas de suministro se vieron comprimidas una vez más, con el resultado de un rápido aumento de los costos de la energía. ¿Podría la industria del cartón ondulado volver a dar un giro?

## PAISAJE EN EVOLUCIÓN

Hoy en día, los mayores desafíos para los convertidores de envases de cartón corrugado son los siguientes.

**Sostenibilidad:** las preocupaciones medioambientales y la creciente demanda de los consumidores de soluciones de embalaje sostenibles han planteado un desafío importante para el sector del cartón ondulado. La industria se ha esforzado por reducir los residuos, aumentar la reciclabilidad y desarrollar alternativas ecológicas a otros materiales de embalaje.



**Por: Daniel Brunton**  
Editor de la revista 'International Paper Board Industry'

**Costos de materias primas:** las fluctuaciones en el costo de las materias primas, particularmente el papel, pueden afectar la rentabilidad del convertidor de cartón corrugado. Estas empresas a menudo enfrentan desafíos para gestionar y mitigar los efectos de la volatilidad de los precios. El reciente movimiento a la baja del precio ha sido dramático, pero parece haber tocado fondo en junio de 2023.

**Cadena de suministro:** las interrupciones en la cadena de suministro global, como desastres naturales, disputas comerciales y problemas de transporte, afectan la entrega oportuna de materias primas y productos terminados. Los convertidores deben desarrollar estrategias sólidas en la cadena de suministro para minimizar el impacto de tales interrupciones.

**Avances tecnológicos:** mantenerse al día con los avances tecnológicos y adoptar procesos de fabricación innovadores puede ser un desafío para los convertidores de cartón corrugado. Es posible que se requieran inversiones en automatización, digitalización y maquinaria avanzada para seguir siendo competitivos y satisfacer las demandas cambiantes de los clientes.

**Personalización:** cada vez más, los clientes esperan soluciones de embalaje personalizadas que cumplan con sus requisitos específicos. Los convertidores de cartón corrugado deben encontrar formas de manejar eficientemente tiradas de producción más pequeñas y adaptarse a las solicitudes de personalización manteniendo al mismo tiempo la rentabilidad y la eficiencia de la producción.

**Comercio electrónico:** el auge del comercio electrónico ha creado algunos desafíos interesantes para los convertidores de envases. La industria debe adaptarse a las demandas de los minoristas en línea, como brindar soluciones de embalaje que ofrezcan protección del producto, rentabilidad, fácil manejo y uso eficiente del espacio durante el transporte.

**Cumplimiento normativo:** las regulaciones en evolución relacionadas con la seguridad de los productos, el etiquetado, la gestión de residuos y los estándares ambientales pueden plantear desafíos para la industria del cartón corrugado. Mantenerse actualizado con los cambios regulatorios y garantizar el cumplimiento de los estándares de calidad y seguridad es esencial.

## IMPORTANCIA DE LA DRUPA

Si está interesado en equipos de impresión digital, corte digital y equipos de fabricación de cajas de tiradas cortas y cualquier cosa que le brinde una ventaja en el mercado, ¡drupa es definitivamente para usted! Software, flujo de trabajo y mucho más para ver y discutir. Seamos realistas, para marcar la diferencia es necesario ser ágil y, para acuñar una frase de un buen amigo mío de la industria en Orlando: "Necesitamos ser empresas de tecnología ahora; ya no somos simplemente fabricantes de cajas".

A lo largo de los años, los comentaristas apodaron a la drupa con un titular: "el show de la imprenta", "el show digital" y muchas otras iteraciones. Escribí un artículo después de drupa en 2016 y lo bauticé drupa 'Impresión digital para cartón corrugado', ya que me sorprendió la cantidad de convertidores europeos de cartón corrugado que encontré en los pasillos; tanto es así, que lancé una revista trimestral con el mismo ¡nombre! Es cierto que todos dijeron que la impresión digital era el principal motivo de su visita, sobre todo porque la impresión digital para cartón ondulado todavía estaba en sus inicios. Si avanzamos casi ocho años, algunos dirían que la impresión digital ya está bien establecida, aunque las cifras no necesariamente lo respaldarían. Curiosamente, apenas en el último año hemos visto la instalación número 100 de una prensa digital de alta velocidad de una sola pasada para envases de cartón corrugado en Europa y América del Norte. ¿Por qué está tardando tanto en ganar aceptación en el mercado? Hay multitud de razones, como los costes de la tinta, la velocidad, etc., pero todas ellas se están abordando y tal vez la llegada del sistema híbrido flexográfico/digital podría ser la respuesta que busca la industria. La primera solución se encuentra ahora en producción comercial, con máquinas funcionando en Europa, África y América del Norte. ¿Podría ser este el futuro, lo mejor de ambos mundos? El tiempo dirá.

El otro problema que enfrentó el sector durante la pandemia fue la falta de oportunidades para reunirse y compartir ideas. Bueno, eso ya quedó en el espejo retrovisor y la gran cantidad de espectáculos y conferencias es testimonio de la necesidad de que nuestras industrias se reúnan. drupa nos brinda la oportunidad de encontrarnos una vez más y compartir experiencias. Para la industria europea del cartón ondulado vale la pena el esfuerzo de mantenerse al día con todo lo nuevo y digital.

# ¿Clasificación R8?

Por: **Laurel Brunner**

<http://verdigrisproject.com>

DS Smith, uno de los proveedores de envases a base de fibra más grandes del mundo, ha creado su propio centro de investigación y desarrollo. Se llama R8 por motivos que no están claros y está ubicado en Reino Unido. El objetivo es trabajar con clientes y socios "para acelerar la investigación y el desarrollo de soluciones de cumplimiento de envases radicalmente nuevas". Esto debería significar envases que tengan un menor impacto negativo en el medio ambiente mediante la reducción de residuos y el uso de materiales totalmente reciclables.

DS Smith presta servicios a algunos de los proveedores de bienes de consumo de rápido movimiento (FMCG) más conocidos del mundo y también trabaja en estrecha colaboración con minoristas en línea y "actores industriales". Las instalaciones de investigación incluyen una sala de pruebas además de laboratorios, estudios de diseño y espacios para la creación de prototipos y la colaboración. Los proyectos de investigación analizarán mejoras en la fabricación, satisfaciendo las expectativas de los clientes en cuanto a envases sostenibles y nuevas ideas para el cumplimiento de envases en línea con el compromiso de DS Smith de apoyar la economía circular en su sector.

Es ambicioso por decir lo menos. Stefano Rossi, jefe de la división de embalaje de DS Smith, afirma que la empresa "se asociará con los clientes para ayudarles en la transición a la economía circular centrándose en soluciones de embalaje novedosas que implementen nuevos materiales y tecnologías. No hay nada descartado".

El trabajo en R8 incluirá desarrollo de tecnología y materiales, pero DS Smith no ha especificado sus socios. En el pasado, la empresa ha trabajado con HP, KBA y EFI, entre otros, pero hasta ahora no se ha obtenido mucho de ninguno de ellos. Una vez que R8 esté en funcionamiento, esperaríamos escuchar algo más sobre los colaboradores de DS Smith, particularmente sobre materiales y nuevas ideas de acabado e impresión digital.

Los datos desempeñarán un papel clave en la fabricación bajo demanda para tiradas cortas y largas, lo que podría sugerir un papel clave para los actores con un historial probado en flujo de trabajo y gestión de datos, como EFI. Los proyectos incluirán el desarrollo de ideas para embalajes inteligentes y para el seguimiento de productos a medida que se desarrollan y viajan a lo largo de las cadenas de suministro. DS Smith ha dicho que está buscando recursos naturales alternativos para el papel e ideas para reutilizar envases a base de fibra. Esto no es particularmente innovador, dado que la gente ya reutiliza los envases, pero las nuevas tecnologías de barrera, especialmente para los alimentos, serán más interesantes y desafiantes.

Parece una iniciativa excelente, y si los socios de DS Smith incluyen agencias reguladoras como la Unión Europea, permitirá a la empresa cumplir con las regulaciones antes de que existan y darles forma.

## Vitopel invierte en una nueva metalizadora de Bobst

**V**itopel, especializada en la producción de películas BOPP en Brasil, consolida su compromiso con la calidad y la innovación al anunciar la reciente adquisición de la metalizadora Bobst Expert K5. Esta inversión estratégica es parte integral del proceso continuo de modernización de su planta de fabricación, en línea con su misión de satisfacer las crecientes expectativas de los clientes y las demandas de la nueva generación por sustratos sostenibles.

La Bobst Expert K5 representa una importante evolución tecnológica, posicionando a Vitopel a la vanguardia de la producción de films BOPP para envases flexibles. Diseñada para optimizar el proceso de metalización, esta innovación responde a la creciente conciencia de los consumidores sobre opciones alimentarias más saludables y naturales. Los propietarios de marcas, en sintonía con los cambios en los hábitos de consumo, encuentran en Vito-



pel un socio estratégico capaz de ofrecer películas de envasado altamente eficientes que preservan las características y los valores nutricionales de los alimentos.

Los diferenciales de la EXPERT K5 no se limitan a la alta barrera proporcionada a las películas metalizadas. Este equipo de alto rendimiento ofrece una protección excepcional y una vida útil prolongada, al tiempo que contribuye a la optimización de la conversión, la reducción de residuos y el ahorro de energía.

Con estas iniciativas, Vitopel reafirma su posición como líder del mercado, no solo en producción e innovación, sino también en su compromiso con la sostenibilidad en toda la cadena de producción de la industria del embalaje. La empresa se mantiene a la vanguardia, ofreciendo servicios de calidad, un servicio al cliente excepcional y un desarrollo continuo de productos, alineados con los objetivos ambientales que guían a la industria.

### Brasil

## Diadema confía en el sistema de control de registro de BOBST

Embalagens Flexíveis Diadema, fabricante brasileño de envases flexibles ubicada en el Gran São Paulo, invirtió en un sistema integrado de control de registros Registron S 6100 D en una impresora de huecograbado Cerutti R960/2 para aumentar la capacidad, garantizar la máxima calidad y reducir los residuos. Sirviendo a toda América Latina y Estados Unidos, la empresa es uno de los líderes en Brasil, produciendo envases flexibles laminados para clientes principalmente en los sectores de alimentos, bebidas, cosméticos, cuidado personal, higiene, limpieza y farmacéutico.

El sistema de control de registro integrado Bobst Registron-S 6100 D con tecnología automatizada EasyStart ha dado nueva vida a la prensa Cerutti, mejorando la precisión de impresión, proporcionando consistencia en tiradas muy largas y reduciendo las pérdidas. Es la primera máquina con ejes de transmisión electrónicos en el mundo que incorpora este sistema específico de registro. La instalación del nuevo sistema fue más rápida de lo esperado y Diadema volvió a la producción completa en solo ocho días.



Con esta nueva capacidad y una mayor sostenibilidad, se prevén más inversiones con BOBST para que Diadema pueda mantenerse por delante de la competencia y servir a sus clientes con aún más agilidad y calidad. Más funcionalidades, como la tecnología AutoTrack y la Configuración de Pre-registro Totalmente Automática (TAPS), tendrán el potencial de elevar aún más la productividad.



Nanomáster en  
**diseño estructural**  
para la industria del packaging

EDICIÓN  
**2024**

Plazas  
limitadas

**10 %**  
descuento\*  
(antiguos alumnos)

**N D E**

Abril

Septiembre  
**2024**



**p a c k a g i n g**

5 meses

Mínimo 5 h  
semanales

1.975\*  
euros

Online  
180 h



### Información e inscripciones

Javier Labrador: [jvalera@tajamar.es](mailto:jvalera@tajamar.es)  
Ignacio Villalba: [ivillalba@tajamar.es](mailto:ivillalba@tajamar.es)  
Teléfono: + 34 91 757 18 13

**tajamar.**

# ¿Están haciendo los proveedores de tecnología lo suficiente para reducir la huella ambiental de los envases?

Si bien la sostenibilidad es un problema cada vez mayor para los propietarios de marcas y una oportunidad para los proveedores de servicios de impresión, los proveedores de tecnología se esfuerzan por crear soluciones más ecológicas.

El embalaje es un tema de moda en la industria de la impresión porque afecta la relación entre las marcas y los consumidores y juega un papel crucial en el transporte, la protección, el almacenamiento y el consumo de los productos que compramos todos los días. Además de embellecer el producto, hoy en día el embalaje debe cumplir con estándares precisos de seguridad, trazabilidad y sostenibilidad. Además, el crecimiento exponencial del comercio electrónico durante la última década ha puesto al packaging en el punto de mira, no solo por sus aspectos positivos. Si bien las cajas y bolsas impresas son vehículos para experiencias memorables de desempaqueado, representan un factor crítico a la hora de eliminar la enorme cantidad de exceso de embalaje.

Existe un debate abierto sobre el valor percibido del cartón plegable y las cajas de cartón ondulado, las etiquetas y los envases flexibles, que sitúan la impresión en primer plano. Si tan solo los impresores fueran buenos comercializadores de productos, esto sería una gran noticia. Pero, lamentablemente, esto solo ocurre a veces.

## SOSTENIBILIDAD: LA CRUZ Y EL DELEITE DE UNA CADENA DE SUMINISTRO

Más allá de su innegable atractivo y contribución a la seguridad y conveniencia de los productos, los envases contribuyen significativamente a la cantidad de residuos que se deben eliminar, ya sea papel, plástico, metal o vidrio. Esta conciencia está generalizada entre los consumidores, y especialmente entre los convertidores y proveedores de la cadena de suministro, quienes están llamados a brindar a las marcas soluciones acordes con las normas de seguridad y sostenibilidad. Es arduo, dado que solo algunas reglas son reconocidas y compartidas globalmente, mientras que cada país o conjunto de paí-



**Lorenzo Villa**  
Editor, analista y cofundador de Density in Print & Packaging

ses, en primer lugar la Unión Europea, emite sus propias directivas.

Volviendo a drupa 2024, ¿qué áreas tecnológicas se verán más afectadas? ¿Cómo se están movilizando los fabricantes? ¿Y cómo resaltará la drupa la posible contribución de los líderes tecnológicos a la sostenibilidad?

## LA IMPRESIÓN ESTÁ EN EL OJO DE LA TORMENTA

Aunque depositar una capa de colorante sobre un sustrato no es una tecnología espacial, la impresión sigue siendo uno de los guardianes excepcionales del embalaje.

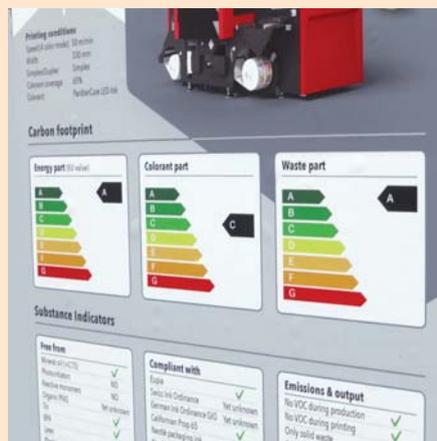
Al analizar las prensas offset modernas, no hace falta ser un experto para concluir que han sido esencialmente las mismas durante décadas. Sin embargo, es interesante observar cómo los (pocos) fabricantes han hecho

todo lo posible para hacerlos más automatizados, interconectados y eficientes. La prueba la ofrecen las imprentas en línea y las empresas web-to-pack, que realizan decenas de preparaciones y cientos de trabajos cada día en cada prensa, con solo un puñado de hojas de desecho.

Mientras lo analógico juega sus cartas, la impresión digital es y seguirá siendo el actor clave en drupa 2024. En particular, en el campo del cartón plegable, el mundo espera los nuevos mo-

vimientos del polifacético Landa, quien en drupa 2012 lanzó el desafío de digitalizar alta volúmenes de cartón plegable de tamaño B1 mediante impresión nanográfica de inyección de tinta a base de agua, reduciendo la tirada mínima a una hoja. Una jugada en la que el jugador israelí juega casi en solitario, a excepción de la alemana Koenig & Bauer y la italiana Durst que, en una empresa conjunta, crearon el VariJET 106 utilizando tintas a base de agua.

Además, en el campo de las imprentas, cuyos sistemas de secado y curado a menudo pueden consumir mucha energía, se presta cada vez más atención al consumo de energía. Teniendo esto en cuenta, Xeikon introdujo recientemente un programa de etiquetado energético, bastante similar al de los electrodomésticos, que tiene en cuenta los componentes de energía, tinta y materiales de desecho.



## LA CRECIENTE POPULARIDAD DE LAS TINTAS DE INYECCIÓN A BASE DE AGUA

El uso de tintas a base de agua sobre sustratos de papel es una tecnología abierta, pero está fuera de juego para películas flexibles y bolsas de plástico, donde la tecnología digital es inaplicable o marginal. A la espera de encontrar una solución viable, los fabricantes digitales están promoviendo la sustitución de películas plásticas por papel, imprimible mediante productos químicos más sostenibles, más fácilmente desechables y reciclables. Los jugadores en este campo incluyen HP Indigo con la conocida tecnología ElectroInk, XeiKon con su tóner seco Titon termosellable y resistente a los arañazos, y Screen con sus plataformas de inyección de tinta a base de agua Truepress PAC.

Aunque es menos urgente debido a la menor incidencia de envases que entran en contacto con alimentos, la impresión a base de agua también es cada vez más común en envases corrugados, donde HP, con su tecnología de pre y posimpresión PageWide Industrial, lidera la carrera. Pero hay nuevos actores preparados para dar pasos audaces en este campo. Entre ellos se encuentran Fujifilm y Canon, y el grupo chino Hanglory, un outsider al que hay que seguir de cerca, que ocupa parte del stand que dejó Xerox en drupa 2024.

Para casi todos los fabricantes, un tema espinoso y sin resolver es la capacidad de destintado de los medios, que será cada vez más crucial en una dinámica de verdadera sostenibilidad.

## EL EMBELLECIMIENTO Y LA CONVERSIÓN SON MÁS ECOLÓGICOS CUANDO SON DIGITALES, INTEGRADOS E HÍBRIDOS

La producción de envases implica una gran cantidad de procesamiento auxiliar, especialmente en productos

de alta gama. Durante décadas, los convertidores han realizado tratamientos previos, impresiones, troquelados, plegados, pegados, aplicaciones de barnices selectivos y láminas metálicas, sobreimpresión y codificación mediante procesos analógicos, casi siempre fuera de línea, a menudo utilizando proveedores externos para producir planchas y marcos para serigrafía.

La introducción de la tecnología digital en el campo del

acabado se remonta a hace 15 años por parte de Scodix y MGI. Hoy en día, se adapta bien a los requisitos de velocidad y tamaño del embalaje, hasta el punto de que muchos convertidores lo utilizan intensivamente para realizar barnizados y laminados de tamaño B1 en tiradas medianas, reduciendo a cero los tiempos de preparación y los desperdicios.

El troquelado digital, presentado por Highcon en drupa 2012, también es una opción establecida que están desarrollando algunos fabricantes. Entre los más destacados se encuentra el italiano SEI Laser, candidato a entrar en la órbita de BOBST en 2020, que ha combinado el corte por láser con un dispositivo de escritura fuera de línea para plegar matrices, ofreciendo

un sistema limpio, preciso y rentable para troquelar desde de una a miles de hojas.

Sin embargo, el segmento de embalaje que más ha adoptado la tecnología digital es el de la impresión y conversión de etiquetas. Aquí, participan en el juego proveedores tradicionales, pioneros de lo digital y un gran grupo de recién llegados, que ofrecen plataformas integradas de impresión, acabado y conversión capaces de realizar varios procesos en línea, desde un carrito adhesivo neutro hasta una etiqueta lista para aplicar en un solo disparo. La industria de las etiquetas es también el laboratorio más avanzado en la hibridación de motores de impresión analógicos y digitales, con una oferta demasiado amplia para tratarla en este artículo.



## EL PAPEL CRUCIAL DE LOS PAPELES, LOS SUSTRATOS Y LOS ECOSISTEMAS DE SOFTWARE

Aunque la atención de drupa 2024 se centrará en el hierro pesado, los profesionales del embalaje saben que la creación de envases más sostenibles pasa por todos los componentes de la cadena de valor, incluso los menos visibles. Tal es el caso de los papeles y sustratos, a menudo en el banquillo de los acusados por sus métodos de producción que requieren un uso intensivo de energía, su impacto en los recursos hídricos y forestales del planeta, y las cuestiones críticas en los procesos de reciclaje y eliminación.

Si bien la industria del papel ha estado comprometida desde la década de 1990 con la gestión forestal sostenible y la reducción de su impacto ambiental, ¿quién no está familiarizado con los esquemas FSC y PEFC? Hoy el debate gira en torno a la eliminación de los envases multimaterial. En otras palabras, ¿cómo desechar una botella de vidrio con tapa de plástico y etiqueta de papel? Los grandes fabricantes mundiales y los fabricantes especializados están invirtiendo en la creación de adhesivos y envases de un solo material fácilmente extraíbles que simplifiquen la separación y el reciclaje de los envases. Un ejemplo es la tecnología AD CleanFlake de Avery Dennison, que desprende completamente la etiqueta impresa (incluido el pegamento) de los paquetes de PET y HDPE. Cada vez más fabricantes de etiquetas están invirtiendo en programas de reciclaje de soportes y en el desarrollo de tecnología sin soporte que, si se implementa a gran escala, eliminará millones de toneladas de papeles y películas siliconados para su eliminación cada año.

La investigación y el desarrollo de nuevas soluciones de embalaje sostenibles realizadas por convertidores avanzados también es un fenómeno interesante. La italiana LIC Packaging, por ejemplo, utiliza sus ondulatoras no solo para producir cartón ondulado, sino también un innovador sustrato de papel monomaterial para contacto con alimentos, que es biodegradable y reciclable, resistente a la grasa y al calor. LIC imprime la mayoría de sus productos con la tecnología de inyección de tinta a base de agua HP PageWide.



Por último, pero no menos importante, está el software. Considerado durante mucho tiempo una extensión de la maquinaria, hoy el software juega un papel crucial en la experiencia del usuario y en la automatización de procesos, la optimización de materiales y la reducción de operaciones manuales, errores, remakes y desperdicios. No es coincidencia que el software sea fundamental para las estrategias de los fabricantes. Emblemáticos son los esfuerzos de los fabricantes para construir ecosistemas propietarios, como HP SmartStream, BOBST Connect y Durst Workflow, y las agregaciones de marcas líderes en automatización y gestión del color construidas alrededor

de Hybrid Software Group, Danaher y Veralto, entre otros.

### EL DIÁLOGO Y LA COLABORACIÓN AL ESTILO DRUPA SON EL CENTRO DE LA SOLUCIÓN

Al observar las medidas de los fabricantes, nadie ha encontrado la fórmula mágica para la sostenibilidad. Por el contrario, muchos se dan cuenta de que hay pocas formas de contribuir aparte de desperdiciar menos, producir la cantidad adecuada y crear envases más fácilmente separables y reciclables.

No hay un solo fabricante que no esté trabajando para contribuir, y en drupa 2024 tendremos prueba de ello. Si bien los grandes tienen la ventaja de contar con grandes bases instaladas, ecosistemas propietarios y cierta influencia, lo que es necesario mejorar es un enfoque abierto y conjunto. Como ocurrió en el año 2000 con la iniciativa PrintCity, audaz para aquellos tiempos y hasta ahora solo parcialmente digerida, si drupa 2024 puede desempeñar un papel, será acercar a los actores más conscientes de la sostenibilidad, haciéndolos más influyentes con grandes y pequeños propietarios de marcas, que con demasiada frecuencia todavía deciden por el precio.

Si bien drupa es solo un evento importante entre pocos otros, drupa 2024 se está posicionando como el principal lugar de encuentro para los generadores de valor dentro del sector impreso y la cadena de valor del embalaje. Pronto descubriremos si será un punto de inflexión para la sostenibilidad.

# Flexo&Labels EXPO • 2024

EL MAYOR EVENTO  
LATINOAMERICANO DE  
FLEXOGRAFÍA, ETIQUETAS Y  
ETIQUETAS AUTOADHESIVAS  
TIENEN  
¡FECHA CONFIRMADA!

**25 A 28  
JUNIO**

Pabellón 5  
Distrito Anhembi  
Sao Paulo  
Brasil

Reserve su stand!

+55 11 99743-8629

comercial@flexoelabels.com

www.flexoelabels.com



Síguenos

flexoelabels   



# Domino da respuesta al aumento de los productos falsificados y al riesgo que conllevan

Los productos falsificados no son nada nuevo, pero, hoy en día, en vista del auge incesante y las repercusiones de la cultura de los "influencers", así como el aumento de la vulnerabilidad del mercado, suponen una mayor amenaza. Además, el incremento del costo de vida sigue haciéndose notar, y los consumidores reciben cada vez más publicidad de productos de consumo (incluidas falsificaciones) a través de las redes sociales. Adem Kulauzovic, director de Automation de Domino, explica cómo pueden proteger las marcas sus negocios contra el comercio ilícito y concienciar al consumidor sobre los riesgos relacionados con los productos falsificados.

En todo el mundo, se calcula que las ventas totales de falsificaciones ascienden cada año a entre 1,7 y 4,5 billones de dólares. Los productos falsificados representan el 5 % de todos los productos importados en la UE y, en determinadas regiones, podrían constituir hasta el 40 % de todos los productos vendidos. Aunque la falsificación no es un problema nuevo, no cabe duda de que está aumentando. Los datos de The Pharmaceutical Security Institute indican que el tráfico ilegal de fármacos en 137 países aumentó en un 38 % entre 2016 y 2020, la mayoría de los cuales están destinados a Norteamérica, la región de Asia-Pacífico y Latinoamérica, respectivamente.

Al comprar productos falsificados en Internet, la gente joven es particularmente vulnerable, ya que está motivada por la falta de poder adquisitivo en comparación con generaciones anteriores, el aumento de precios de las marcas de lujo, las dificultades financieras fruto de la economía y la "cultura del ahorro". De hecho, entre las 22.021 personas de entre 15 y 24 años que la Oficina de Propiedad Intelectual de la UE encuestó en 2022, el 37 % de los participantes declaró haber comprado al menos un producto falso en los 12 meses anteriores, lo que representa un incremento con respecto al 14 % registrado en 2019.

## MATERIALES Y PRODUCTOS FALSIFICADOS

Los productos falsificados se pueden dividir en dos categorías: engañosos y no engañosos. Un producto falsificado no engañoso se puede identificar fácilmente por su precio, su calidad y el lugar donde se vende. Por ejemplo, los consumidores ya saben cuándo compran productos a ciertos vendedores online que ofrecen marcas de lujo a precios muy por debajo de su precio de venta al público.

En 2021, un informe de la Oficina de Propiedad Intelectual determinó que el papel de los influencers era determinante para que el consumidor comprara productos



Adem Kulauzovic, director de Automation de Domino .

falsificados no engañosos. De las 1000 mujeres de entre 16 y 60 años encuestadas, el 13 % dijo que la promoción en las redes sociales le había llevado a comprar productos falsificados, mientras que algunos sitios web publicitan activamente "copias" en las redes sociales.

Por el contrario, los productos falsificados engañosos suelen ser idénticos a los productos auténticos en cuanto al precio y el envase, pero no en lo que respecta a la calidad. Los consumidores efectúan un pedido de un artículo que creen que es auténtico, pero lo que reciben es otra cosa: algo con una calidad inferior que puede romperse al cabo de unas pocas semanas y, en el peor de los casos, provocarles daños directos.

Una prueba realizada hace poco por la Oficina de Responsabilidad Gubernamental de los Estados Unidos sugiere que dos de cada cinco productos de marca que se venden por Internet a través de terceros minoristas pueden ser falsificados. Otros estudios indican que más del 25 % de los consumidores ha comprado sin saber productos falsificados a través de Internet.

Los productos falsificados no se limitan a marcas de diseño, electrónica y moda de alta gama. Algunos de los productos falsificados más comunes en el mercado incluyen medicamentos, suplementos, cosméticos y productos para el cuidado de la piel y, estos últimos, son promocionados activamente por los influencers.

## EL IMPACTO PARA LAS EMPRESAS Y LOS CONSUMIDORES

La fabricación y la venta de productos falsificados pueden afectar a una empresa de muchas formas, desde una pérdida inicial de ventas hasta daños en las relaciones con sus socios comerciales.

Los falsificadores también obligan a las empresas legítimas a enfrentarse a las consecuencias de las falsificaciones, lo que requiere inversiones cuantiosas tanto en tiempo como en dinero.

Los productos falsificados suponen una amenaza considerable para los consumidores. Un lápiz labial o un perfume falsificado podría parecer algo inocente, pero ese tipo de productos suelen contener ingredientes nocivos por lo que resultan totalmente inadecuados para su uso y pueden tener incluso efectos potencialmente graves.

De hecho, los cosméticos se encuentran entre los productos falsificados más peligrosos. En los últimos años, se han detectado en los cosméticos falsos materiales peligrosos, como "cianuro, arsénico, mercurio, plomo, orina y excrementos de rata". Las cifras del Consejo Nacional para la Prevención del Crimen (NCPD) señalan que los productos falsos provocan alrededor de 70 muertes y 350.000 lesiones graves cada año en Estados Unidos.

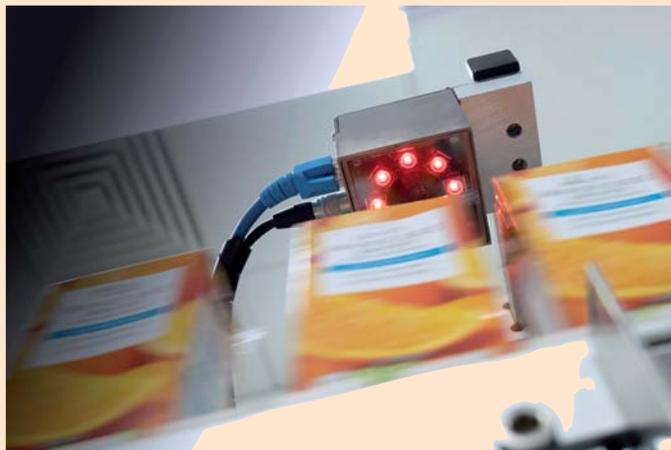
### ADOPTAR MEDIDAS ENTRE TODOS

El enfoque más eficaz para combatir la falsificación es la colaboración, mediante la cual los socios de la cadena de suministro, los consumidores y las autoridades trabajen juntos para detectar productos falsificados, compartan información y persigan a los culpables. Para las empresas, un excelente punto de partida es asegurarse de que los productos tengan identificadores únicos que se puedan utilizar para verificar la legitimidad de un producto, así como la trazabilidad y autenticidad de sus materiales e ingredientes suministrados.

En los últimos años, se han implementado nuevas leyes en todo el mundo que exigen el uso de identificadores únicos y la serialización a nivel de producto en sectores específicos, incluidos los medicamentos de venta con receta, dispositivos médicos, tabaco y fármacos de venta sin receta, para facilitar el seguimiento y la trazabilidad, e impedir la permanencia de productos ilegales, robados o falsificados en la cadena de suministro.

Estas normativas se apoyan en bases de datos y sistemas que facilitan el seguimiento y la trazabilidad de productos serializados y que permiten a los minoristas verificar la eficacia de sus productos. La misma tecnología puede utilizarse como mejor práctica para proporcionar esa misma capacidad a socios logísticos, minoristas y consumidores, tanto si una marca está obligada a ello por ley como si no.

Los consumidores pueden utilizar un código QR o código DataMatrix serializado y legible en un teléfono inteligente como medio para verificar la autenticidad de un producto. Una vez en el envase del producto, un código 2D puede remitir a los consumidores a un sitio web donde comprobar su legitimidad. Los falsificadores pueden reproducir fácilmente el aspecto y el estilo del envase de un producto, pero no pueden crear un código QR con una serialización única y válida capaz de engañar a los siste-



mas legítimos para que los valide como "auténticos".

A las empresas pequeñas, la adopción de estas soluciones les resultaba algo inviable e inalcanzable, dados los enormes gastos y esfuerzos que conlleva la gestión de códigos serializados para realizar un seguimiento eficaz del producto a lo largo de la cadena de suministro. Sin embargo, en la actualidad, cada vez más proveedores de logística reconocen la importancia de defender la reputación de la marca de sus proveedores. Por ese motivo, muchos de ellos ofrecen ahora servicios, como Amazon Transparency, que proporcionan números únicos y realizan el seguimiento de esos números a través de sus envíos por un módico precio.

A su vez, las empresas de tecnología especializadas en servicios de trazabilidad están experimentando un rápido crecimiento y ofrecen amplias soluciones instantáneas que se integran a la perfección en las líneas de producción existentes. Aunque la idea podría parecer en un principio económicamente prohibitiva, muchos proveedores presentan alternativas viables al suministrar hardware, asistencia y mantenimiento general para sus paquetes de trazabilidad con una cuota mensual accesible. Este cambio de gastos de capital a gastos operativos ha democratizado la accesibilidad de las medidas avanzadas de trazabilidad para muchos.

En definitiva, la lucha contra la falsificación es internacional y abarca todos los sectores, desde productos industriales, electrónicos o automotrices hasta alimentos, bebidas, fármacos y artículos de higiene personal. Actualmente, con la presión económica sobre el costo de vida y el auge de la cultura de los influencers a través de las redes sociales, el riesgo de los productos falsificados es más tangible que nunca.

Por eso, facilitar la trazabilidad y la transparencia en las cadenas de suministro mundiales y aumentar la conciencia del consumidor sobre la autenticidad del producto será fundamental tanto en los sectores regulados como en los no regulados. Las marcas, para seguir siendo resilientes, deberán colaborar con los socios de la cadena de suministro a fin de combatir la falsificación a través de la identificación del producto y el intercambio de datos.



## Koenig & Bauer y Durst Group se unen en una joint venture

**K**oenig & Bauer y Durst Group se han comprometido a desarrollar aún más su capacidad de I+D en la empresa conjunta que establecieron hace casi cinco años para aprovechar las importantes oportunidades en los segmentos del cartón plegable y el cartón ondulado. Las empresas matrices de Koenig & Bauer Durst GmbH ampliarán sus operaciones en Radebeul (Alemania).



Koenig & Bauer Durst es referente mundial en el mercado de sistemas de impresión digital de hoja de una pasada y servicios de software para la industria del cartón plegable y ondulado. La empresa conjunta utiliza los recursos y los conocimientos técnicos de sus empresas matrices para ofrecer una cartera inigualable de maquinaria de impresión digital que incluye los sistemas CorruJET y Delta SPC 130 para los mercados del cartón ondulado, así como la prensa VariJET 106, desarrollada conjuntamente, para los mercados del cartón plegable. Todas las prensas utilizan tintas y revestimientos de base acuosa aptos para uso alimentario que cumplen todos los requisitos normativos.

Robert Stabler, que ha gestionado la empresa conjunta desde su creación, dejará el cargo de director general. Le sucederá Daniel Velema, que se incorporará a Koenig & Bauer Durst en febrero de 2024. Daniel cuenta con una amplia experiencia en los sectores de impresión y consultoría y ha ocupado varios puestos directivos de alto nivel. En su último cargo, Daniel fue director general de las actividades de preimpresión en XSYS Global, proveedor líder de planchas de impresión, fundas retráctiles y equipos de preimpresión para la industria del envasado.

## Kongsberg lanza la nueva Kongsberg Ultimate

Kongsberg Precision Cutting Systems (Kongsberg PCS) ha presentado su nueva plataforma



de corte digital: la Kongsberg Ultimate. Lista para transformar el sector de la producción de material ondulado, la revolucionaria plataforma ofrece unos niveles de productividad, precisión y seguridad sin precedentes.

Con su nueva y revolucionaria tecnología de accionamiento, un increíble ratio de aceleración de hasta 2,74 G y una notable velocidad de corte de 168 metros por minuto, la Kongsberg Ultimate evidencia el compromiso de Kongsberg PCS de desarrollar tecnología punta.

Los valores esenciales de la Kongsberg Ultimate incluyen productividad, precisión, seguridad, tiempo de funcionamiento, experiencia y sostenibilidad.

## Fedrigoni anuncia la adquisición de una



## participación en SharpEnd / io.tt

El Grupo Fedrigoni, operador global en la producción de papeles especiales de alto valor añadido para el packaging de lujo y otras aplicaciones creativas, de etiquetas de primera calidad y materiales autoadhesivos, ha anunciado la adquisición, a través de una ampliación de capital, de una participación minoritaria en SharpEnd / io.tt, la empresa de consultoría y soluciones IoT dirigida por Cameron Worth, CEO y fundador. Esta operación consiste en una inversión inicial, con recorrido para adquirir la totalidad del capital en el largo plazo, y se enmarca en el nuevo programa de capital de riesgo corporativo que Fedrigoni ha puesto en marcha para identificar startups con las que acelerar su proceso de innovación y adquisición de nuevas tecnologías.

SharpEnd se fundó en 2015 como la primera agencia de Internet de las cosas (IoT) del mundo, con la misión de ayudar a las marcas a desarrollar sus productos, el packaging y el compromiso de los clientes a través de soluciones conectadas, aprovechando una plataforma propia SaaS (software as a service) lanzada en 2019, llamada io.tt, que hoy gestiona miles de millones de puntos de contacto a través del packaging y la venta al por menor para muchas marcas líderes mundiales de bebidas, belleza, bienestar, FMCG (bienes de consumo de alta rotación) y moda de lujo.

# Suscríbete A LA EDICIÓN IMPRESA



SUSCRIPCIÓN  
ANUAL

6 EJEMPLARES  
RECIBE LA REVISTA  
EN TU BUZÓN



# Dominar el impacto ambiental de las creaciones gráficas

El factor común de muchas creaciones gráficas, especialmente en el diseño de packaging, es que suelen imprimirse en grandes cantidades para satisfacer las demandas del consumidor. Sin embargo, en medio de la atención puesta en reducir el consumo de material de embalaje, parece que se ha pasado por alto un aspecto crucial: el impacto medioambiental de las tintas de impresión. A menudo consideradas insignificantes, las tintas utilizadas en las creaciones gráficas desempeñan un papel más importante de lo que creemos, tanto en términos de sus implicaciones ecológicas como de consideraciones económicas.

Comprender la composición de la tinta revela su naturaleza compleja, que consta de varios componentes. Los pigmentos, o colorantes, proporcionan tonos vibrantes que captan la atención y diferencian las marcas. El vehículo, o aglutinante, actúa como portador, permitiendo que la tinta se adhiera eficazmente a diversas superficies. Además, se utilizan adyuvantes para mejorar las propiedades de la tinta, asegurando tiempos de secado rápidos o una mayor resistencia al desgaste.

Cada elemento gráfico, carácter tipográfico, forma y color cuidadosamente elegidos para transmitir el mensaje deseado representa una cantidad específica de tinta necesaria para la reproducción. Al adoptar un enfoque ecológico conocido como "eco-entintado" (proceso de ahorro de tinta), los diseñadores pueden crear diseños gráficos de alta calidad y, al mismo tiempo, gestionar el consumo de tinta durante el proceso de impresión.

El enfoque del entintado ecológico se incorpora mejor durante las etapas iniciales del desarrollo del diseño, proporcionando un paso intermedio basado en una propues-



Por: Fabrice Peltier  
Diseñador y consultor en ecodiseño

ta gráfica bien concebida. Sin embargo, los diseñadores con visión de futuro también pueden considerar el ecotintado como una parte integral de todo el proceso de diseño, incluso en la concepción de la identidad gráfica y las directrices de una marca.

El objetivo principal del ecoentintado (proceso de ahorro de tinta) es optimizar el consumo de tinta sin comprometer la calidad y el impacto visual de las creaciones. Busca lograr un equilibrio armonioso entre la eficiencia de los recursos y la creatividad. Aunque los cambios realizados en el uso de la tinta pueden no ser evidentes de inmediato para los consumidores o lectores, las iniciativas exitosas de entintado ecológico han demostrado su potencial para reforzar la credibilidad ambiental de una marca y resonar positivamente en el público objetivo previsto.

Además, adoptar una filosofía de ecodiseño en la gráfica va más allá de reducir el consumo de tinta; abarca un enfoque holístico de la gestión ambiental. Al implementar prácticas ecológicas en los procesos de selección y producción de materiales, los diseñadores pueden reducir significativamente la huella ambiental de su trabajo.

En particular, el entintado ecológico también presenta una ventaja convincente cuando se trata de reciclaje. Los papeles gráficos, ampliamente utilizados para materiales de embalaje y marketing, se someten a un proceso de destintado durante el reciclaje para garantizar la pureza del papel resultante. Al minimizar las cantidades de tinta utilizadas en la impresión, los papeles con tinta ecológica facilitan el proceso de destintado, reduciendo el consumo de productos químicos y energía necesarios para eliminar las tintas del material reciclado.



Esto, a su vez, minimiza la producción de residuos y contribuye a una economía circular más sostenible.

Para los propietarios de marcas que buscan reducir costos, el "tintado ecológico" ofrece una fuente potencial de ahorro. El uso de menos tintas impacta directamente en los gastos, y optar por la impresión CMYK (o incluso CMY) puede ofrecer resultados sobresalientes a costos aún más bajos y con un impacto ambiental reducido.

La eficacia del método del entintado ecológico ha quedado demostrada por su aplicación práctica. Desarrollada hace más de una década, esta técnica innovadora ha sido probada meticulosamente en más de 250 envases de productos de consumo en Francia. Los resultados han sido nada menos que notables, logrando consistentemente una reducción promedio del consumo de tinta entre un 20 y un 25 % preservando al mismo tiempo el atractivo visual y el impacto del mensaje de las creaciones originales.

Como defensor apasionado de la sostenibilidad y la responsabilidad ecológica en el diseño, creo firmemente en compartir conocimientos y experiencia para el mejoramiento colectivo de nuestro medio ambiente. Con este



espíritu, he optado por difundir la técnica del eco-entintado como un recurso de "código abierto" a través de guías completas y materiales de capacitación. Animo a mis colegas diseñadores, fabricantes y empresas a adoptar el entintado ecológico y desbloquear el potencial para un cambio positivo en nuestras industrias creativas. No dude en comunicarse con nosotros y, mientras visita drupa, no solo asuma que nuevos sustratos, nueva maquinaria y nuevas tecnologías le ayudarán a reducir el impacto medioambiental de los envases, sino que también considere nuevas formas de concebir y producir envases.

En conclusión, adoptar el entintado ecológico no es solo un medio para mejorar la sostenibilidad ambiental de las creaciones gráficas, sino también una oportunidad para que los diseñadores se posicionen como pioneros del cambio en el panorama en constante evolución del diseño y la conciencia del consumidor.

Juntos podemos hacer una contribución significativa para salvaguardar los recursos de nuestro planeta y garantizar un futuro más verde y prometedor para las generaciones venideras.

## XSYS lanza herramienta de configuración digital para adaptadores rotec

XSYS ha presentado la herramienta de configuración de adaptadores rotec, un portal integral de solicitud de pedidos y orientación de productos en línea que brinda a los impresores acceso directo a adaptadores totalmente personalizados. Al visitar el sitio web de XSYS, los impresores pueden configurar sin esfuerzo el adaptador exacto que necesitan para su prensa especificando todos los detalles técnicos en un proceso simple. Este enfoque simplificado contribuye a un proceso de pedido más eficiente, donde los impresores

pueden recibir su adaptador personalizado en un período de tiempo más corto.

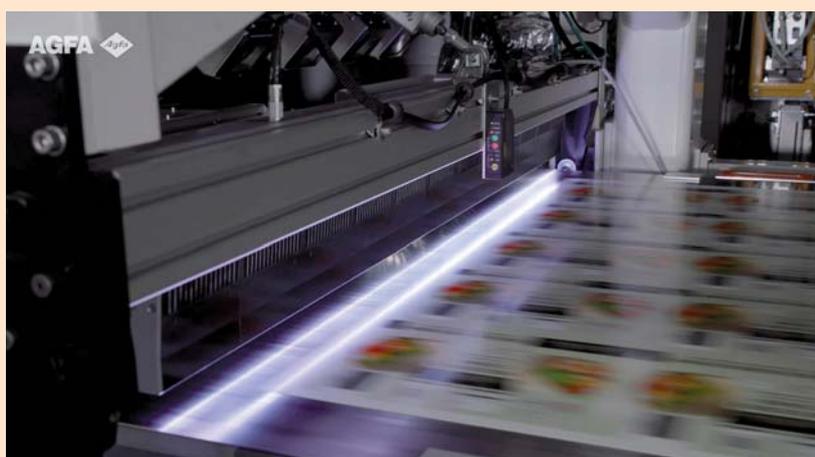
La marca rotec lleva más de 30 años suministrando fundas y adaptadores de última generación a la industria del embalaje flexográfico, trabajando en estrecha colaboración con los impresores y escuchando sus necesidades para ofrecer soluciones óptimas. Ofreciendo lo último en comodidad y facilidad de uso, la nueva herramienta de configuración de adaptadores rotec es una extensión del servicio hecho a pedido existente de XSYS.



## Agfa presentó la prensa de inyección de tinta a base de agua SpeedSet 1060

**E**n un evento exclusivo para convertidores de envases y proveedores de servicios de impresión, Agfa presentó su pionera impresora de inyección de tinta SpeedSet 1060 para el mercado de envases.

El evento tuvo lugar en las instalaciones de fabricación de Agfa en Cambridge, donde los especialistas en tecnología de inyección de tinta y embalaje de la empresa destacaron la capacidad de la prensa digital de alimentación de hojas SpeedSet 1060 para satisfacer las necesidades de embalaje de tiradas cortas y, al mismo tiempo, establecer nuevos puntos de referencia en rendimiento y eficiencia de impresión. Los expertos de la industria discutieron las tendencias en empaques y



soluciones listas para la venta minorista, brindando información valiosa para mantenerse a la vanguardia en la dinámica industria del empaque. Una demostración en vivo brindó una mirada de cerca a la tecnología y mostró la velocidad revolucionaria y la calidad de impresión inigualable de la prensa.

La SpeedSet se adapta a una amplia gama de sustratos, desde cartón plegable y microcanales hasta varios tipos de papel, lo que la hace adecuada para aplicaciones como envases de alimentos y bebidas para venta

minorista o listos para estantes. Sus tintas, imprimaciones y barnices a base de agua son respetuosos con el medio ambiente y cumplen con las normas de seguridad alimentaria.



# YAWA AUTOMATIC CON STRIPPING/ FOIL STAMPING

**Una máquina internacional al alcance de todos**



Incorpora  
dispositivos de Siemens,  
software de Schneider,  
sensores de Panasonic,  
sensores de OMRON,  
bombas de Becker, etc.



[sharedrisk@sharedrisk.es](mailto:sharedrisk@sharedrisk.es)

# Las tecnologías láser y CIJ de Markem-Imaje con los fabricantes de bebidas

Los fabricantes de bebidas son muy conscientes de la importancia de cumplir con los principales reglamentos mediante el uso de códigos de embalaje seguros, legibles y duraderos. Al igual que para cualquier otro equipo, hay que tener en cuenta dos costes: la inversión de capital inicial (CAPEX) y los gastos corrientes incurridos al utilizar el equipo para codificar los productos (OPEX). Existen dos tecnologías de codificación posibles: la inyección de tinta continua (CIJ), que ofrece la máxima flexibilidad y una excelente durabilidad; y el láser, que ofrece la codificación más duradera y precisa que existe.

Aunque la tecnología CIJ requiere una menor inversión inicial que el láser, cada una será adecuada para casos distintos. Esta es una decisión que suele ser más compleja y que debe analizarse en función de cada aplicación. Veamos algunos ejemplos.

## CODIFICACIÓN LÁSER: UNA TECNOLOGÍA VERSÁTIL Y EFICAZ

La codificación láser, considerada una opción interesante en términos de gastos operativos, es la opción ideal para aplicaciones en las que la permanencia del marcado y el impacto ambiental son esenciales. Ante la variedad de tipos y características de láser que existen, la elección de la solución estará determinada por la aplicación deseada.

Debido a la continua proliferación de falsificaciones, las empresas de bebidas necesitan contar con una solución permanente que no se pueda borrar. Pese a la inversión inicial que requiere una impresora láser, sus ventajas compensan este gasto. Si bien es cierto que la tecnología CIJ ofrece un alto grado de adhesión y permanencia, el láser constituye una solución permanente y fiable para la mayoría de los envases de bebidas.

De hecho, aunque por lo general una impresora láser tiene un precio más elevado que una impresora CIJ, esta mayor inversión inicial se acaba recuperando con el tiempo pues, aparte de los filtros de aire, no se utilizan consumibles. Al no contener tinta, opciones como las grabadoras láser SmartLase C600 y F250 de Markem-Imaje reducen los gastos operativos y producen códigos permanentes que no se desvanecen ni borran con el tiempo. Además, el láser supone un menor impacto am-



biental, ya que no hay cartuchos de tinta vacíos que desechar y se liberan menos compuestos orgánicos volátiles (COV) al medio ambiente durante el proceso de impresión.

## CIJ: UNA TECNOLOGÍA PROBADA, DE EFICACIA DEMOSTRADA Y ALTO RENDIMIENTO

La codificación CIJ se considera una opción ideal cuando se busca minimizar la inversión inicial y se requieren altas velocidades, flexibilidad y una excelente visibilidad del código. Para ajustarse a las cambiantes prioridades medioambientales, los productores de bebidas cada vez se inclinan más hacia el uso de botellas retornables, latas y bolsas rellenables. La codificación CIJ ofrece el nivel adecuado de adherencia, para garantizar que las bebidas lleguen al consumidor de forma segura, además de permitir borrar el marcado mediante procesos de lavado durante el reciclaje. El reciclaje también es beneficioso para la rentabilidad empresarial, pues las empresas no tienen que hacer frente al coste de los recipientes nuevos al utilizar los que ya existen.

Estos modelos suelen presentar un CAPEX mayor que un codificador CIJ que use tintas colorantes, ya que requieren un mecanismo de agitación para evitar que el pigmento se asiente. Esto es algo que tener en cuenta a la hora de tomar esa decisión. Por otro lado, mientras que en el mercado existen varios modelos de pigmentos específicos a un precio más elevado, Markem-Imaje ofrece varios modelos de circuitos de tinta "híbrido" nuevos en el mercado (9750+, 9750 Expert+) que pueden reducir la inversión general cuando se necesita una flota mixta de colorantes y pigmentos. Esto es algo especialmente interesante cuando una empresa prefiere agilizar sus actividades, costes y recursos de codificación recurriendo a un único modelo.

A diferencia del láser, la tecnología CIJ requiere consumibles, pero no todos los consumibles son iguales. Los gastos continuos pueden variar en función de la tinta elegida y del nivel de consumo. Por ejemplo, al combinarse con el modo de ahorro de consumibles (CSM), la oferta de tintas sin MEK de Markem-Imaje puede reducir más de un 60 % el consumo de consumibles, las emisiones de COV y los residuos. Se trata de otra variable que tener en cuenta para cada aplicación en términos de gastos generales de funcionamiento.

# ABG presenta la plataforma Converter de cuarta generación

**E**l fabricante de equipos de acabado, A B Graphic International

(ABG), ha presentado recientemente su plataforma Converter de cuarta generación. La novedosa solución incorpora numerosas innovaciones impulsadas por sus clientes, todas diseñadas para permitir a los convertidores producir más con mucho menos.

Capaz de alcanzar velocidades de hasta 250 m/min, el sistema está diseñado para poder trabajar eficazmente tanto material impreso como material en blanco, mejorando la productividad y agilizando los ciclos de producción. Su tecnología flexográfica establece nuevos estándares en calidad de impresión, precisión de registro y velocidad.

Con nuevas opciones para instalar cámaras de inspección, es posible instalar las propias cámaras fleyeVision antes o después de la sección de desmollado y adaptar los pasos de material según los intereses de cada aplicación. La plataforma Converter mejora la visualización y el control de calidad, asegurando resultados impecables.

Sabiendo de la importancia de la optimización del espacio, la plataforma Converter presenta un tamaño más compacto, lo que permite a las empresas hacer un uso



eficiente de su entorno de trabajo sin comprometer el rendimiento. Los tiempos de desperdicio se minimizan mediante un diseño

cuidadoso y una ingeniería innovadora, lo que garantiza una producción más eficiente y un ahorro de recursos.

La Converter cuenta con un cabezal de troquelado, en modo rotativo, de alta resistencia que reduce la generación de calor durante el proceso de trabajo, resultado del cual mantiene el espacio entre cilindros constante ofreciendo gran rendimiento en soportes delicados y gran precisión de troquelado. Las capacidades de rebobinado han sido aumentadas pasando de los 700 mm de diámetro a los 800 mm, tanto en rebobinado de rollos, como del desperdicio, permitiendo tiradas de producción mayores y menor número de paradas. Además, poder elegir un desmollado por contacto o simple según necesidad, añade comodidad a este proceso. La función de desbobinado de doble bancada y el freno de compensación facilitan la carga y descarga de rollos. Esta característica mejora la eficiencia operativa, especialmente para rollos de menos de 200 mm.

El sistema modular del equipo permite una instalación fácil y fluida que permite adaptarse cómodamente a los flujos de trabajo existentes.

## Lanzamiento de Flint Group Evolution para el mercado global

Tras su lanzamiento europeo durante Labelexpo en Bruselas, los productos Evolution de Flint Group ahora están disponibles para impresores de banda estrecha en todo el mundo. La última innovación incluye tecnologías compatibles con materiales en contacto con alimentos (FCM) que mejoran la reciclabilidad de las etiquetas y las fundas retráctiles.

Los productos Evolution están diseñados para aumentar el rendimiento del material recuperado del proceso de reciclaje al permitir que el material de las etiquetas se recicle al mismo tiempo que una botella de PET sin riesgo de contaminación. Con los productos Evolution, se pueden reprocessar productos que antes no eran reciclables, lo que podría aumentar el rendimiento del material recuperado hasta en un 10 %.

Evolution Deinking Primer se aplica al sustrato an-



tes de la tinta y proporciona una fuerte adhesión de la tinta durante toda la vida útil de la etiqueta. Luego, el imprimador permite que la tinta se libere (destinte) en el lavado cáustico de reciclaje y el sustrato se descomponga en escamas. Esto garantiza que más del 99 % del material pueda reciclarse y convertirse en algo nuevo.

Por el contrario, Evolution Varnish garantiza que las tintas permanezcan en la etiqueta durante el lavado cáustico utilizado en el proceso de reciclaje. La aplicación de barniz evita la contaminación de la solución de lavado sin afectar la flotabilidad de la etiqueta y, por lo tanto, la calidad resultante del material recuperado mejora significativamente. Luego, la tinta protegida puede eliminarse con la etiqueta flotante y dirigirse a un flujo de residuos alternativo.

# Taller Final del Diagnóstico Sectorial del tercer Acuerdo de Producción Limpia Sectorial

Impulsado por CENEM y la Agencia de Sustentabilidad y Cambio Climático, el 9 de enero se realizó el Taller Final del Diagnóstico Sectorial del tercer Acuerdo de Producción Limpia Sectorial: "Plásticos Compostables y su integración con la estrategia de residuos orgánicos y con la Ley 21.368", que busca implementar acciones y mejoras que permitan potenciar la circularidad y sustentabilidad de las empresas de toda la cadena de valor de la producción de plásticos compostables, logrando así el aumento de la valorización de este tipo de materiales.

Se trata de la primera etapa de este APL que permitirá definir requerimientos y condiciones de los residuos plásticos compostables que ingresen a plantas de compostaje, para resguardar la producción de compost de calidad.

De esta manera, se busca transparentar la información de la materia prima compostable, indicando su origen y forma de producción; potenciar la circularidad y reducir el impacto de la producción de plásticos compo-



bles mediante la aplicación de prácticas de ecodiseño, eficiencia en el uso de materia prima, reducción de pérdidas en procesos y gestión para valorización.

Asimismo, se espera poder implementar un piloto de recolección y valorización de plásti-

co compostable, que involucre a proveedores, fabricantes, usuarios de expendio de alimentos (HORECA) con puntos de recolección y plantas de compostaje, que permita una gestión apropiada del material a lo largo de todo su ciclo de vida, en virtud de aumentar su valorización.

El Diagnóstico presentado incluyó el análisis de los avances a nivel internacional en materia de certificación, normativa local relacionada, proyecciones del sector, cifras, presentación del resultado de encuestas y entrevistas a empresas e instituciones, identificación de brechas, datos fundamentales para plantear las metas asociadas al trabajo que se realizará en las próximas etapas.

Fuente: CENEM

## CENEM participó en la Mesa Ejecutiva para la Productividad (MEP) del sector Alimentos

CENEM fue parte de una nueva reunión ampliada de la Mesa Ejecutiva para la Productividad (MEP) del sector Alimentos, una iniciativa que se enmarca en la "Agenda de Productividad" del Gobierno en la que se ha logrado activar un total de nueve



mesas sectoriales desde 2022, correspondiente a sectores productivos críticos o en proceso de reactivación económica, mientras que para el 2024 se está evaluando la activación de nuevas mesas ejecutivas, con carácter sectorial y regional.

El trabajo durante la sesión se enfocó en la revisión y priorización de temáticas para la actualización del "Manual para Importación de Alimentos Destinados al

Consumo Humano" elaborado por el Ministerio de Salud. Cabe destacar que los procedimientos descritos en el citado manual son aplicables por las SEREMI de Salud tanto a los alimentos, como a las materias primas y aditivos alimentarios importados.

Las MEP son un mecanismo diseñado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), que propone una nueva forma de relacionamiento entre el mundo empresarial y el Estado, en el que ambos trabajan en identificar, priorizar y buscar, de manera colaborativa, soluciones en el aparato público a las trabas que afectan el desarrollo productivo de diversos sectores productivos.



## Premios Viva Chile Packaging 2024

El Centro de Envases y Embalajes de Chile (CENEM) anuncia la convocatoria de la segunda edición de los prestigiosos premios "Viva Chile Packaging", que estará abierta hasta el 24 de febrero de 2024. Este emocionante evento tiene como objetivo principal fomentar la innovación, el desarrollo tecnológico y la creatividad dentro de la industria de envases y embalajes, así como en su cadena de valor.

Respaldo por la World Packaging Organisation (WPO), el certamen se presenta como una plataforma única para destacar y reconocer los logros sobresalientes en el campo de los envases y embalajes. Este respaldo internacional agrega un valor significativo al evento, consolidándolo como un referente global en la búsqueda de soluciones innovadoras y sostenibles

Más información en [www.vivachilepackaging.cl](http://www.vivachilepackaging.cl)

## Anuario Estadístico 2023 de CENEM

El Centro de Envases y Embalajes de Chile, CENEM, ha publicado el Anuario Estadístico 2023, un completo estudio sectorial con cifras consolidadas de la Producción Nacional de Envases y Embalajes. Se trata de un estudio único a nivel latinoamericano, que contiene un análisis detallado de la actividad del año 2022 para Chile y la industria del packaging y de qué manera, las principales variables macroeconómicas han afectado al sector y a su cadena de valor. Este material es de carácter gratuito para los socios de CENEM



## CENEM participó en encuentro sobre Economía Circular

Tras siete años celebrándose en países como Alemania, Escocia, Bélgica y Luxemburgo, entre otros referentes de la transformación de sus economías a una circular, este año fue la primera vez que el Circular Economy Hotspot cruzó la frontera hacia Latinoamérica, siendo Santiago la primera ciudad en la que recaló en la región.

Impulsado por el Gobierno de Santiago con el apoyo de Corfo, organizado por Santiago Innova y Universidad Mayor, y patrocinado por el Ministerio de Medio Ambiente, el evento titulado como "Santiago Circular Economy: Hotspot 2023" se desarrolló entre el 28 de noviembre y 1 de diciembre en el Centro Cultural La Moneda.

A través de charlas, talleres y encuentros, autoridades locales, empresas, investigadores, ciudadanos y líderes de las industrias se conectaron para intercambiar conocimientos, compartir mejores prácticas, conocer tendencias globales y colaborar internacionalmente para promover la transición hacia una economía más sostenible.

El segundo día del evento el director de CENEM, Guillermo Toro, fue parte del panel "Empresas sostenibles: modelos de financiamiento, procesos, comunicaciones", en el que participaron destacados expositores.

Otra de las jornadas del encuentro "Santiago Circular Economy: Hotspot 2023" tuvo como eje central las innovaciones desarrolladas en la materia y los desarrollos habilitantes que están en marcha desde el punto del diseño de procesos productivos que fomenten la innovación para impulsar una economía sostenible y la generación de empleos verdes.

Respecto de las iniciativas que impulsa Fundación Chile en materia de circularidad destacó el trabajo del Pacto Chilenos de los Plásticos, del que CENEM es parte, destacando el trabajo en conjunto con empresas y sociedad civil.

# DESCUBRE

Publicidad

Noticias

Revistas

**alborum.com**

Suscripción



Eventos

Contacto

# FABRICANTES DE ENVASES Y EMBALAJES

## **AISLAPOL**

[WWW.AISLAPOL.CL](http://WWW.AISLAPOL.CL)

EMBALAJE DE POLIESTIRENO EXPANDIDO

## **AMCOR**

[WWW.AMCOR.COM](http://WWW.AMCOR.COM)

ENVASES FLEXIBLES

## **BALL**

[www.ball.com](http://www.ball.com)

ENVASES DE ALUMINIO

## **CARTOCOR - ARCOR**

[WWW.CARTOCOR.CL](http://WWW.CARTOCOR.CL)

ENVASES DE CARTÓN CORRUGADO

## **CARVAJAL**

[WWW.CARVAJALEMPAQUES.COM](http://WWW.CARVAJALEMPAQUES.COM)

ENVASES PLÁSTICOS RÍGIDOS, TÉRMICOS, ESPUMADOS Y METÁLICOS

## **CCL LABEL**

<https://ccllabel.com/>

ETIQUETAS PRINCIPALMENTE DE VINOS

## **CHILEMPACK**

[WWW.CARTONESAMERICA.COM](http://WWW.CARTONESAMERICA.COM)

FABRICACIÓN DE CARTONES, CARTULINAS ESMALTADAS Y SOLUCIONES EN PRODUCTOS DE CARTÓN CORRUGADO

## **COENVAMET**

[WWW.COENVAMET.CL](http://WWW.COENVAMET.CL)

ENVASES DE HOJALATA Y ALUMINIO

## **COEXPAN**

[WWW.COEXPAN.CL](http://WWW.COEXPAN.CL)

SOLUCIONES DE EXTRUSIÓN PARA LA INDUSTRIA DEL PACKAGING

## **CONTENEDORES SAN FERNANDO**

[WWW.CSF.CL](http://WWW.CSF.CL)

EMBALAJES DE CARTÓN CORRUGADO

## **CORRUPAC**

[WWW.CORRUPAC.CL](http://WWW.CORRUPAC.CL)

CAJAS DE CARTÓN CORRUGADO

## **ECOPAR**

[WWW.DFGROUP.CL](http://WWW.DFGROUP.CL)

PRODUCCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE PALLET, BINS PARRILLAS, JABAS Y MATERIAL DE EMBALAJE DE MADERA

## **EDELPA**

[WWW.EDELPA.CL](http://WWW.EDELPA.CL)

ENVASES FLEXIBLES

## **ENVASES IMPRESOS**

[www.envases.cl/](http://www.envases.cl/)

ENVASES DE CARTÓN CORRUGADO

## **ENVASES AGUILA**

[WWW.ENVASESAGUILA.CL](http://WWW.ENVASESAGUILA.CL)

ENVASES METÁLICOS

## **EROFLEX S.A.**

[WWW.EROFLEX.CL](http://WWW.EROFLEX.CL)

ENVASES FLEXIBLES

## **GUALAPACK GROUP**

<https://gualapackgroup.com/es>

Soluciones de embalaje flexible y modelado por inyección.

## **IMICAR**

[WWW.IMICAR.CL](http://WWW.IMICAR.CL)

CARTÓN CORRUGADO

## **INTEGRITY**

[www.integrity.cl](http://www.integrity.cl)

Envases PET (CLAMSHELLS)

## **KOALA BOX**

[WWW.KOALABOX.CL](http://WWW.KOALABOX.CL)

SOLUCIONES EN PACKAGING PUBLICITARIO

## **LA SELECTA**

[www.selectaenvases.cl/](http://www.selectaenvases.cl/)

ENVASES DE MICROCORRUGADO Y CORRUGADO - CARTULINA

## **LPS**

[www.cajaslps.cl/](http://www.cajaslps.cl/)

ENVASES Y EMBALAJES DE CARTÓN Y PAPEL

## **MENDOZA**

[WWW.THEBAG.CL](http://WWW.THEBAG.CL)

BOLSAS PLÁSTICAS

## **MM PACKAGING**

[www.mmpackaging.cl](http://www.mmpackaging.cl)

ENVASES DE CARTULINA, CARTÓN CORRUGADO Y ETIQUETAS

## **MONTESA**

[WWW.MONTESA.CL](http://WWW.MONTESA.CL)

ENVASES FLEXIBLES

## **MORGAN**

[WWW.MORGAN.CL](http://WWW.MORGAN.CL)

Etiquetas engomadas, envases de cartulina y microcorrugado

## **PAIMASA**

[WWW.PAIMASA.CL](http://WWW.PAIMASA.CL)

FABRICACIÓN DE CARTÓN CORRUGADO, PAPEL Y CONVERSIÓN DE CARTULINA

## **RTS**

[WWW.RTS.CL](http://WWW.RTS.CL)

SEPARADORES DE FIBRA SOLIDA DE PAPEL RECICLADO

## **SAN JORGE PACKAGING**

[www.sip.cl](http://www.sip.cl)

SOLUCIONES DE EMBALAJE PARA LA CONSERVACION DE ALIMENTOS FRESCOS (TECNOLOGIA DE ATMOSFERA MODIFICADA)

## **SEALED AIR**

[WWW.SEALEDAIR.COM](http://WWW.SEALEDAIR.COM)

SOLUCIONES DE PACKAGING PARA LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS

## **SIFLEX PACKAGING**

[WWW.SIFLEX.CL](http://WWW.SIFLEX.CL)

PACKAGING FLEXIBLE

## **SIG COMBIBLOC**

[WWW.SIG.COM](http://WWW.SIG.COM)

ENVASES DE ALUMINIO

## **SMURFIT KAPPA**

[WWW.SMURFITKAPPA.COM/ES](http://WWW.SMURFITKAPPA.COM/ES)

SOLUCIONES DE EMPAQUE EN CARTÓN CORRUGADO

## **TETRA PAK**

[WWW.TETRAPAK.CL](http://WWW.TETRAPAK.CL)

SOLUCIONES DE ENVASADO Y PROCESADO DE ALIMENTOS

## **VERA Y GIANNINI**

[WWW.VYG.CL](http://WWW.VYG.CL)

PACKAGING EN CARTULINA Y CARTÓN

## **WINFLEX**

ENVASES FLEXIBLES

# FABRICANTES DE ENVASES Y EMBALAJES

## INSUMOS Y SERVICIOS

### ANTALIS

[WWW.ANTALIS.CL](http://WWW.ANTALIS.CL)

DISTRIBUCIÓN DE PAPEL, SOLUCIONES DE EMBALAJES Y SOPORTES DE COMUNICACIÓN VISUAL

### CLARIANT

[WWW.CLARIANT.COM](http://WWW.CLARIANT.COM)

SOLUCIONES QUÍMICAS PARA LA INDUSTRIA

### DU PONT

[WWW.DUPONT.COM](http://WWW.DUPONT.COM)

SISTEMAS DE IMPRESIÓN E IMPRESIÓN DE PACKAGING

### FERROSTAAL GRAPHICS

[WWW.FERROSTAAL-GRAPHICS.COM](http://WWW.FERROSTAAL-GRAPHICS.COM)

SOLUCIONES DE EQUIPAMIENTO PARA LA INDUSTRIA GRÁFICA, CON FOCO EN PRENSAS DIGITALES PARA ETIQUETAS Y EMPAQUES. DESARROLLO Y GESTIÓN DE PROYECTOS PARA LA INDUSTRIA GRÁFICA

### EMPACK

[WWW.EMPACK.CL](http://WWW.EMPACK.CL)

PACKAGING PARA DIFERENTES INDUSTRIAS Y DE FIN DE LINEA

### FLINT GROUP

[www.flintgrp.com/](http://www.flintgrp.com/)

TINTAS, IMPRENTAS DIGITALES, MANTILLAS, PRODUCTOS QUÍMICOS PARA IMPRESIÓN, PLANCHAS, MANGAS PARA SISTEMAS DE IMPRESIÓN FLEXOGRÁFICA Y OTROS INSUMOS

### HP INDIGO

[www8.hp.com/cl/es/commercial-printers/indigo-presses/products.html](http://www8.hp.com/cl/es/commercial-printers/indigo-presses/products.html)

SOLUCIONES Y EQUIPAMIENTO PARA IMPRESIÓN DIGITAL

### IMAQSA

[WWW.IMAQSA.CL](http://WWW.IMAQSA.CL)

ENVASADORAS VERTICALES, ENCARTONADORAS Y ENFARDADORAS, SEPARADORES VIBRATORIOS Y OTROS.

### JOWAT

<https://www.jowat.com/es-CL/>

ADHESIVOS

### MTEC INGENIERIA

SERVICIOS DE INGENIERÍA, EVALUACIÓN DE FACTIBILIDAD DE IMPLEMENTACIÓN DE TECNOLOGÍAS

### MULTIVAC

[HTTPS://CL.MULTIVAC.COM/ES/](https://cl.multivac.com/es/)

SOLUCIONES DE ENVASADO

### Opp Film Chile

[www.obengroup.com/es/](http://www.obengroup.com/es/)

PELICULAS DE POLIPROPILENO, TERMOFORMADOS, RESINAS DE INGENIERIA

### PACKAGING XPERT

[WWW.PACKAGINGXPRT.CL](http://WWW.PACKAGINGXPRT.CL)

CONSULTORA Y REPRESENTACIONES

### QUINTERO IMPRESORES

[www.quinteroimpresores.cl](http://www.quinteroimpresores.cl)

IMPRESIÓN DIGITAL

### RCM

[WWW.RCM.CL](http://WWW.RCM.CL)

SISTEMAS APLICADORES DE ADHESIVOS

### ROBATECH - EQUIFAR

[WWW.ROBATECH.COM/ES-CL](http://WWW.ROBATECH.COM/ES-CL)

SISTEMAS APLICADORES DE ADHESIVOS

### SIEGWERK

[WWW.SIEGWERK.COM](http://WWW.SIEGWERK.COM)

PACKAGING

### SUN CHEMICAL

[WWW.SUNCHEMICAL.COM](http://WWW.SUNCHEMICAL.COM)

PRODUCTOR DE TINTAS Y PIGMENTOS

### WALBAUM

[WWW.WALBAUMCHILE.CL](http://WWW.WALBAUMCHILE.CL)

EQUIPOS Y MATERIAS PRIMAS PARA PACKAGING

### CAROZZI

[WWW.CAROZZICORP.COM](http://WWW.CAROZZICORP.COM)

ALIMENTOS

### CONCHA Y TORO

[WWW.CONCHAYTORO.CL](http://WWW.CONCHAYTORO.CL)

PRODUCTOR VITIVINÍCOLA

### NESTLÉ

[WWW.NESTLE.CL](http://WWW.NESTLE.CL)

ALIMENTOS Y BEBIDAS

### UNILEVER

[WWW.UNILEVER.CL](http://WWW.UNILEVER.CL)

PRODUCTOS DE USO PERSONAL, PARA EL HOGAR Y ALIMENTOS

## MATERIAS PRIMAS

### AUSTRAL

[WWW.AUSTRAL-CHEM.CL](http://WWW.AUSTRAL-CHEM.CL)

SOLUCIONES QUÍMICAS PARA LA INDUSTRIA

### BASF

[WWW.BASF.COM](http://WWW.BASF.COM)

SOLUCIONES QUÍMICAS PARA LA INDUSTRIA

### KURARAY

[WWW.KURARAY.US.COM](http://WWW.KURARAY.US.COM)

SOLUCIONES QUÍMICAS PARA LA INDUSTRIA

### OXIQUM

[WWW.OXIQUIM.CL](http://WWW.OXIQUIM.CL)

DISTRIBUCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y PETROQUÍMICOS

## INDUSTRIA DEL RECICLAJE

### CRISTORO RECICLAJE

[WWW.CRISTORO.CL](http://WWW.CRISTORO.CL)

RECICLAJE DE VIDRIO

### RECIPET

[WWW.RECIPET.CL](http://WWW.RECIPET.CL)

RECICLAJE DE PLÁSTICO

### SOREPA

[WWW.SOREPA.CL](http://WWW.SOREPA.CL)

RECUPERACIÓN, MANEJO Y DISPOSICIÓN DE LOS RESIDUOS DE PAPEL

### VEOLIA

[WWW.VEOLIA.CL](http://WWW.VEOLIA.CL)

SERVICIOS EN LA GESTIÓN INTEGRAL DE RESIDUOS SÓLIDOS

## REAL

### CENCOSUD S.A.

[WWW.CENCOSUD.COM](http://WWW.CENCOSUD.COM)

RETAILER



**Packaging**  
**Etiquetado**  
**Material de Marketing**  
**Gran Formato**



IMPRESOS  
SAN JOSÉ

Villarrica, IX Región, Chile

[www.imprentasanjose.cl](http://www.imprentasanjose.cl)

Instagram: impresos\_san\_jose    Phone: +569 9610 5811

Hablemos



# *La Prensa de la* **IMPRESIÓN TEXTIL** **AQUÍ ENCONTRARÁ**



El futuro y el presente de la moda visto a través de las presentaciones y colecciones de primavera-verano y otoño-invierno y de los eventos y las semanas de la moda nacionales e internacionales



[www.alborum.com](http://www.alborum.com)

[laprensa@alborum.com](mailto:laprensa@alborum.com)

Tlf.: +34 913 096 520